

# *Jota*

Rotierende Dentalinstrumente

Rotary Dental Instruments

Instruments Dentaires Rotatifs

Instrumental Dental Rotatorio



## Geschätzte Kunden und Partner

Mehr als 100 Jahre Erfahrung und die Konzentration auf Rotierende Instrumente bilden eine solide Basis für unser Angebot an Qualitätsprodukten. Wir orientieren uns an Ihren Anforderungen, ergänzen diese mit Innovationen und streben die Maximierung Ihrer Kundenzufriedenheit an. Wir sind stolz darauf, viele von Ihnen seit Jahrzehnten als Partner und Kunden zu kennen. Gleichzeitig verpflichtet uns Ihre Treue, auch in Zukunft mit einer herausragenden Marktleistung an rotieren Instrumenten und damit verbundenen Dienstleistungen dieses Vertrauen zu bestätigen. Der vorliegende Katalog bietet Neuheiten, erweiterte und ergänzte Sortimente sowie viele nützliche Informationen rund um die optimale Anwendung von rotierenden Instrumenten. Schön, dass Sie unser Kunde sind.

Josef Rauch, CEO



## Dear Customers and Partners

Over 100 years of experience and the focus on rotary instruments only are a solid based for our offer of high quality products. We align ourselves at your requirements, add innovation and strive after a maximum of customer satisfaction. Our pride and joy is your loyalty, with many of you since decades. Partnership has its responsibility, and we are committed to continue with all our efforts to provide an outstanding market offer of rotary instruments and services. The current catalogue offers new products, extended and completed product lines and a range of useful information around the optimal applications of rotary instruments. You are a valued customer!

Josef Rauch, CEO



## Chers clients et partenaires

Plus de 100 ans d'expérience et la spécialisation uniquement en instruments rotatifs sont les garanties de la très haute qualité de notre offre de produits. Nous nous alignons sur vos besoins, en y ajoutant l'innovation et nous recherchons sans cesse la satisfaction de nos clients. La fidélité de la part de beaucoup d'entre vous, depuis des dizaines d'années, est notre fierté et notre plaisir. Le partenariat suppose une certaine responsabilité, et nous nous sommes engagés à poursuivre tous nos efforts pour vous fournir une offre exceptionnelle sur le marché des instruments rotatifs et des services. Le présent catalogue vous propose de nouveaux produits, qui augmentent et complètent notre ligne de références et une gamme d'informations utiles autour de l'application optimale des instruments rotatifs. Vous êtes un client reconnu !

Josef Rauch, CEO

## Estimados Clientes y Partners

Más de 100 años de experiencia, focalizados únicamente en instrumentos rotatorios constituyen bases solidas para ofrecer productos de alta calidad. Nosotros nos alineamos a sus requerimientos, añadiendo innovación y esfuerzo para conseguir una máxima satisfacción de nuestros clientes. Nuestro orgullo y mayor alegría, es disfrutar de su lealtad, y la de muchos de ustedes desde hace muchas décadas. Esta alianza tiene su responsabilidad y estamos comprometidos a continuar con nuestros esfuerzos para proporcionar ofertas y servicios al mercado de instrumentos rotatorios. El presente catalogo ofrece nuevos productos, complementando nuestra extensa y completa línea productos, cuenta con una amplia y útil información acerca de las aplicaciones óptimas de los instrumentos rotatorios. Usted es un cliente valioso para nosotros!!

Josef Rauch, CEO

© JOTA AG, Schweiz Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung der JOTA AG, Rüthi zulässig. Es gelten unsere „Allgemeinen Verkaufs- & Lieferbedingungen“-Programm- und Konstruktionsänderungen, sowie Abweichungen der tatsächlichen Ausführungen von den Abbildungen und Angaben bleiben vorbehalten.
© JOTA AG, Switzerland All rights reserved. Reproduction, also by extract, are only permitted with written authorization of JOTA AG, Rüthi. All offers, orders and deliveries are subject to our „General Sales and Delivery Terms“. We reserve the right to modify our range of products and their design as well as to deviate from the illustrations and data shown.
© JOTA AG, Suisse Tous droits réservés. Toute reproduction, même partielle, est seulement permise sur autorisation écrite de JOTA AG, Rüthi. Toutes nos offres, commandes et livraisons sont soumises à nos "conditions générales de vente et de livraison". Nous nous réservons le droit de modifier la gamme de nos produits et leur présentation autant pour différer des illustrations que des données qui sont présentées.
© JOTA AG, Suiza Todos los derechos reservados. La reproducción o extracción, son solo permitidos mediante la autorización escrita de JOTA AG, Rüthi. Todas las ofertas, ordenes y despachos se encuentran sujetas a nuestros "Términos Generales de Ventas y despachos". Nosotros nos reservamos el derecho a modificar nuestro rango de productos y sus diseños así como para desviarse de los ejemplos y de los datos mostrados.

<b>Allgemeine Informationen</b>	<b>2</b>
<b>General information</b>	
<b>Informations générales</b>	
<b>Información general</b>	
<b>Diamant Instrumente</b>	<b>11</b>
<b>Diamond instruments</b>	
<b>Instruments diamantés</b>	
<b>Instrumentos de diamante</b>	
<b>Hartmetall instrumente</b>	<b>48</b>
<b>Carbide instruments</b>	
<b>Instruments en carbure</b>	
<b>Instrumentos de carburo</b>	
<b>Stahl instrumente</b>	<b>60</b>
<b>Steel instruments</b>	
<b>Instruments en acier</b>	
<b>Instrumentos de acero</b>	
<b>Schleifkörper</b>	<b>64</b>
<b>Abrasives</b>	
<b>Abrasifs</b>	
<b>Abrasivos</b>	
<b>Polierer &amp; Bürsten</b>	<b>74</b>
<b>Polishers &amp; Brushes</b>	
<b>Polissoirs &amp; Brosses</b>	
<b>Pulidores &amp; Cepillos</b>	
<b>Endodontie</b>	<b>92</b>
<b>Endodontics</b>	
<b>Endodontie</b>	
<b>Endodoncia</b>	
<b>Kieferorthopädie (KFO)</b>	<b>98</b>
<b>Orthodontic</b>	
<b>Orthodontie</b>	
<b>Ortodoncia</b>	
<b>Prophylaxe</b>	<b>102</b>
<b>Prophylaxe</b>	
<b>Profilaxis</b>	
<b>Profilaxis</b>	
<b>Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie (MKG)</b>	<b>106</b>
<b>Oral and Maxillofacial Surgery</b>	
<b>Chirurgie maxillofaciale</b>	
<b>Cirugía buco-maxilo-facial</b>	
<b>Kits</b>	<b>121</b>
<b>Kits</b>	
<b>Kits</b>	
<b>Kits</b>	
<b>Zubehör</b>	<b>131</b>
<b>Accessories</b>	
<b>Accesorios</b>	
<b>Accesorios</b>	
<b>Hinweise zur Wiederaufbereitung &amp; Allgemeine Anwendungs- und Sicherheitshinweise</b>	<b>135</b>
<b>Instructions for processing &amp; General application and safety instructions</b>	
<b>Instructions pour le retraitement &amp; Instructions d'utilisation et consignes de sécurité générales</b>	
<b>Informaciones sobre la reutilización &amp; Instrucciones generales de seguridad y aplicaciones</b>	



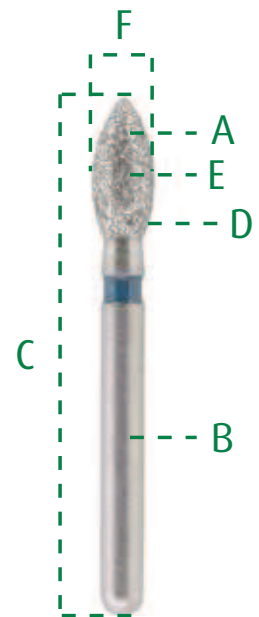
## ISO-Nummer

ISO number

Numéro ISO

Número ISO

A	B / C	D	E	F
Werkstoff des Arbeitsteils	Schaftart und Gesamtlänge	Form des Arbeitsteils	Besondere Eigenschaften der Instrumentengruppe	Grösster Durchmesser des Arbeitsteils in 1/10 mm
Material of working part	Shank type and total length	Shape of working part	Special characteristics of instrument group	Biggest diameter of working part in 1/10 mm
Matériau de la pièce de travail	Type de tige et longueur totale	Forme de la pièce de travail	Caractéristiques particulières de la groupe d'instruments	le plus grand Diamètre de la pièce de travail en 1/10 mm
Material de la parte activa	Tipo de vástago y longitud total	Forma de la parte activa	Características específicas de grupo de instrumentos	Diámetro mayor de la pieza en 1/10 mm



## Beispiel / Example / Exemple / Ejemplo

Diamant	FG	Ei	Korngrösse mittel	018
Diamond	FG	egg	medium grain size	018
Diamant	FG	œuf	grosneur de grain moyen	018
Diamante	FG	huevo	tamaño granular mediano	018

806

314

277

524

018

= 806 314 277 524 018

## Matchcode

Match code

Match-code

Matchcode

## 801L

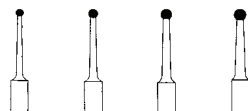
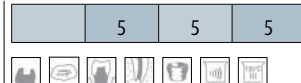
 rund, extra langer Hals  
spherical, extra long neck


FIG	SHANK	ISO	Ø			
801L	FG	806 314 697 524 -	010	012	014	016
801LG	FG	806 314 697 534 -		012	014	016

Application &amp; Hygiene



## 801LG FG 016

Figur + Körnung + Schaft + Durchmesser  
 Figure + Grain + Shank + Diameter  
 Figure + Grain + Tige + Diamètre  
 Figura + Grano + Mango + Diámetro

Durchmesser/Diameter/Diamètre/Diámetro  
 Körnung/Grain/Grain/Grano  
 Schaft/Shank/Tige/Mango  
 Figur/Figure/Figure/Figura

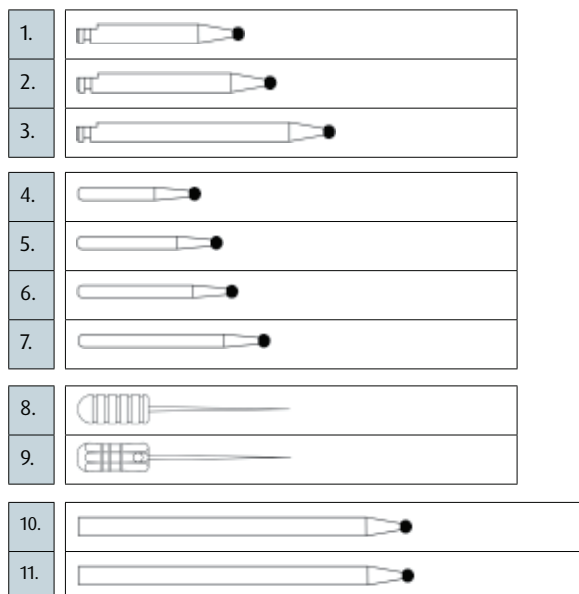
## Schaftarten

## Types of shank

## Types de tiges

## Tipos de mangos

	Verwendung	Application	Utilisation	Utilización	Ø	↔*	ISO	Sha.
1.	Winkelstück	Right Angle	Contre angle	Contrángulo	2.35 mm	22 mm	204	RA
2.	Winkelstück, lang	Right Angle, long	Contre angle, longue	Contrángulo, largo	2.35 mm	26 mm	205	RA L
3.	Winkelstück, extra lang	Right Angle, extra long	Contre angle, extra longue	Contrángulo, extra largo	2.35 mm	34 mm	206	RA XL
4.	Turbine, kurz	Friction Grip, short	Turbine, courte	Turbina, corto	1.6 mm	16 mm	313	FG S
5.	Turbine	Friction Grip	Turbine	Turbina	1.6 mm	19 mm	314	FG
6.	Turbine, lang	Friction Grip, long	Turbine, longue	Turbina, largo	1.6 mm	21 mm	315	FG L
7.	Turbine, extra lang	Friction Grip, extra long	Turbine, extra longue	Turbina, extra largo	1.6 mm	25 mm	316	FG XL
8.	Handgriff schmal, Kunststoff	Handle thin, plastic	Manche grêle, plastique	Mango delgado, plástico			634	
9.	Handgriff kurz, Kunststoff	Handle short, plastic	Manche courte, plastique	Mango corto, plástico			654	
10.	Handstück	Straight handpiece	Pièce à main	Pieza de mano	2.35 mm	44,5 mm	104	HP
11.	Handstück, lang	Straight handpiece, long	Pièce à main, longue	Pieza de mano, largo	2.35 mm	65 mm	105	HP L



Die Gesamtlängen der Instrumente können je nach Konstruktionstyp länger oder kürzer ausfallen.

The total lengths of instruments can be longer or shorter according to type of construction.

Les longueurs totales peuvent être plus longues ou plus courtes selon du type de construction.

Las longitudes totales de los instrumentos pueden ser más largas ó más cortas según tipo de construcción.

**Verpackung**
**Package**
**Emballage**
**Embalaje**


› Die praktische Blisterverpackung mit Einzelabriss schützt die Instrumente.  
› Alle Informationen zu Figur, Grösse, ISO-Nummer und empfohlener Drehzahl sind übersichtlich dargestellt.

› The instruments are protected by practical blister packaging with single tear-off.  
› All information on on figure, size, ISO number and recommended speed are clearly shown.

› Les instruments sont protégé par un blister pratique avec ouverture individuelle.  
› Toutes les informations significatives sur la référence, la taille, le numéro ISO et la vitesse sont disposées clairement.

› Los instrumentos están protegidos por un práctico embalaje de apertura individual.  
› Todas las informaciones sobre figura, tamaño, número ISO y número de revoluciones recomendadas están claramente expuestas.



A	B	C	D	E	F	G	H
Matchcode	Figur Nummer	Schaft	Durchmesser	HIBC-Code (ISO, LOT, Verpackung)	ISO-Nummer	Empfohlene Drehzahl	Lot-Nummer
Match Code	Figure-Number	Shank	Diameter	HIBC Code (ISO, LOT, Package)	ISO-Number	Recommended speed	Lot-Number
Match-Code	Référence	Tige	Diamètre	Code HIBC (ISO, LOT, Emballage)	Numéro ISO	Vitesses de roation recommandé	Numéro Lot
Matchcode	Número de Figura	Vástago	Diámetro	Código HIBC (ISO, LOT, Embalaje)	Número ISO	Número de revoluciones recomendadas	Número de lote

## Anwendungs- &amp; Hygiene-Symbole

## Application &amp; hygiene symbols

## Symboles d'utilisation &amp; d'hygiène

## Indicaciones sobre aplicación &amp; higiene

## Zahnheilkunde | Dentistry | Odontologie | Odontología



Prophylaxe | Prophylaxis | Prophylaxie | Profilaxis



Kieferorthopädie | Orthodontics | Orthodontie | Ortodoncia



Kieferchirurgie | Oral surgery | Chirurgie dentaire | Cirugía maxilofacial



Implantologie | Oral implantology | Implantologie | Implantología

## Desinfektion &amp; Sterilisation | Disinfection &amp; Sterilization | Désinfection &amp; Stérilisation | Desinfección &amp; Esterilización



Autoklav mit 135° C | Autoclave operating at 135° C | Autoclave avec 135° C | Autoclave a 135° C



Thermodesinfektor | Thermodisinfecteur | Desinfectador térmico



Ultraschall | Ultrasonics | Ultrason | Ultrasonido



Bohrerbad | Drill bath | Bain pour fraises | Baño para fresas

## Zahnbehandlung | Dental treatment | Soins dentaires | Tratamiento dental



Kavitätenpräparation | Preparation of cavities | Préparation des cavités | Preparación de cavidades



Ausbohren alter Füllungen | Removal of old fillings | Percage des obturations | Remoción de obturaciones viejas



Füllungsbearbeitung | Treatment of fillings | Traitement des obturations | Acabado de obturaciones



Kronenpräparation | Preparation of crowns | Préparation des couronnes | Preparación de coronas



Kronentrennung | Cutting of crowns | Séparation des couronnes | Separación de coronas



Wurzelkanalaufbereitung | Treatment of root-canal | Traitement du canal radicaire | Preparación de conductos radiculares



Wurzelglättung | Smoothing of tooth roots | Lissage des racines dentaires | Alisado radicular

## Diverse Symbole | Diverse symbols | Divers symboles | Símbolos diversos



Drehzahl | Revolution speed | Vitesse de rotation | Velocidad de giro



Bei Wiederverwendung von Einmalprodukten kann eine Infektionsrisiko nicht ausgeschlossen werden und eine risikofreie Funktionssicherheit nicht gewährleistet werden. | With the reuse of disposable products, the risk of infection cannot be excluded and a risk-free functional safety cannot be guaranteed. | En cas de la réutilisation de produits à usage unique, le risque d'infection ne peut être exclu et la sécurité de fonctionnement sans risque n'est plus assurée. | En el caso de reutilización de productos para una sola utilización hay el peligro de riesgos de infección y una seguridad funcional fuera de riesgo no está garantizada.

## i

Die Symbole geben lediglich Hinweise zur Anwendungsmöglichkeiten der Produkte. Über den konkreten Einsatz entscheidet der Anwender in eigener Verantwortung je nach vorliegender Indikation. Bitte beachten Sie auch die Allgemeinen Anwendungs- und Sicherheitshinweise zu Jota Produkten im medizinischen Bereich sowie die Hinweise zur Wiederaufbereitung. Diese finden Sie in diesem Katalog auf Seite 135, im Internet unter [www.jota.ch](http://www.jota.ch) sowie auf Anfrage auch gerne auf dem Postweg.

The symbols give merely suggestions for the possible implementation of the products. The user decides and takes full responsibility about the precise deployment according to existing indications. Please follow general application and safety instructions for Jota products in the medical and dental area. Details can be found on page 135 as well as on the internet under [www.jota.ch](http://www.jota.ch) or you can request one by mail.

Les symboles indiquent seulement les applications possible des instruments. L'utilisateur décide et prend la responsabilité de l'utilisation concrète dans tous les cas. Veuillez également consulter les consignes d'application et de sécurité générales des produits Jota dans le secteur médical aussi bien que l'indications de nettoyage des produits médicaux. Vous les trouvez dans ce catalogue sur la page 135, sur le site internet [www.jota.ch](http://www.jota.ch) ainsi que sur demande par poste.

Los símbolos dan solamente detalles de las posibilidades de aplicación de los productos. Sin embargo el profesional dentro de su propia responsabilidad decide la aplicación concreta según cada caso. Rogamos observen siempre nuestras instrucciones generales de aplicación y seguridad de los productos de Jota y las notas para el procesamiento en este catálogo página 135 o en el internet [www.jota.ch](http://www.jota.ch), también se las hacemos llegar via postal sobre demanda.

## Manuelle und maschinelle Reinigung von Medizinprodukten


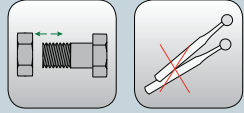

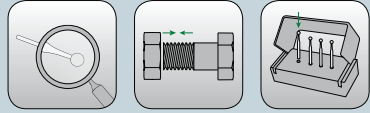
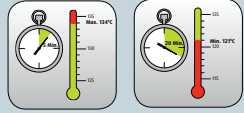

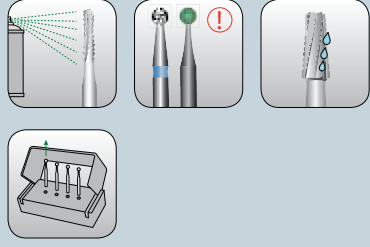
Neue Instrumente werden unsteril geliefert sofern nicht speziell ausgewiesen. Diese müssen vor dem ersten Gebrauch aufbereitet werden!

1. Vorbehandlung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Nach der Anwendung der Instrumente (spätestens nach 2 St) müssen grobe Verunreinigungen mit fließendem Wasser oder einer Desinfektionsmittellösung (aldehydfrei, geprüfte Wirksamkeit, für die Produkte geeignet und kompatibel - vorzugsweise Jota Quick-n-Clean) entfernt werden</li> </ul>	
2a. Reinigung und Desinfektion	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Kombinierte Reinigungs-Desinfektionsmittel nach Möglichkeit nicht einsetzen</li> <li>› Produkte zerlegen</li> <li>› Die Instrumente in ein Reinigungs- &amp; Desinfektionsbad (vorzugsweise Jota Quick-n-Clean) für die vorgegebene Reinigungszeit und bei entsprechender Konzentration einlegen. Die Instrumente dürfen sich dabei nicht berühren!</li> <li>› Instrumente mit Lumen (Innenkühlung, Bohrungen) mehrmals zu Beginn und zum Ende der Einwirkzeit mit Einmalspritze und Kanüle spülen</li> <li>› Die Instrumente entnehmen und mind. 3x gründlich mit sterilem oder keimarmen und endotoxinarmem destilliertem Wasser spülen</li> <li>› Die Instrumente auf Beschädigungen und Restverunreinigungen kontrollieren</li> <li>› Produkte durch Ab-/Ausblasen mit Druckluft trocknen (Zum Trocknen mit Druckluft muss gefilterte Luft eingesetzt werden)</li> <li>› Produkte verpacken</li> </ul>	
2b. Reinigung und Desinfektion	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Der Desinfektor muss eine geprüfte Wirksamkeit besitzen</li> <li>› Instrumente so weit wie möglich zerlegen</li> <li>› die Instrumente in den Desinfektor einlegen wobei sie sich dabei nicht berühren dürfen</li> <li>› Programm starten (nach Möglichkeit soll ein geprüftes Programm zur thermischen Desinfektion verwendet werden)</li> <li>› Produkte nach dem Programmende aus dem Desinfektor entnehmen</li> <li>› Produkte möglichst umgehend nach der Entnahme kontrollieren und verpacken</li> <li>› Wartungen des Desinfektors einhalten. zum Trocknen gefilterte Luft einsetzen, zum Nachspülen nur steriles oder keimarmes sowie endotoxinarmes Wasser einsetzen</li> </ul>	
3. Kontrolle, Wartung, Verpackung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Die Instrumente nochmals einer Sichtprüfung auf Korrosion, beschädigte Oberflächen / blanke Stellen, stumpfe oder ausgebrochene Schneiden / Absplinterungen, Formschäden und Verschmutzungen prüfen und beschädigte Instrumente aussondern.</li> <li>› Noch verschmutzte Produkte erneut reinigen</li> <li>› Gereinigte und desinfizierte Produkte in den zugehörigen Bohrerständer / das zugehörige Sterilisationsstray und Produkte bzw. Ständer in Einmalsterilisationsverpackungen verpacken</li> </ul>	
4. Sterilisation	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Dampfsterilisation: fraktioniertes Vakuumverfahren oder Gravitationsverfahren</li> <li>› Max. Sterilisationstemperatur: 134°C</li> <li>› 3 min bei max. 132°C / 134°C sterilisieren. Trocknungszeit 20 min bei Prioneninaktivierung sind 18 min bei 134°C erforderlich.</li> </ul>	
5. Lagerung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Die Instrumente müssen trocken und staubfrei in der Sterilisationsverpackung gelagert werden, die Haltbarkeit ist zu beachten</li> </ul>	
i	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Neue unsteril gelieferte Instrumente müssen vor Erstgebrauch aufbereitet werden.</li> <li>› Instrumente aus Werkzeugstahl sind ohne entsprechende Vorbehandlung nicht für die Sterilisation geeignet.</li> <li>› Bei nicht korrosionsschutzten (Stahl)Instrumenten müssen Desinfektions- und Reinigungsmittel mit Korrosionsschutz verwendet werden und entsprechend mit Rostschutzspray vor der Sterilisation vorbereitet werden.</li> <li>› Achten Sie zudem darauf, dass Instrumente aus unterschiedlichen Materialien niemals zusammen wiederaufbereitet werden sollten.</li> <li>› Besondere Sorgfalt gilt der Reinigung der Schleiffläche der Instrumente, wobei alle Rückstände in der Schleiffläche gegebenenfalls mit einer Bürste entfernt werden müssen.</li> <li>› Bei stark verschmutzten Instrumenten sollte die Reinigung mittels Ultraschall erfolgen.</li> <li>› Bei allen Arbeiten mit verschmutzten Instrumenten müssen immer Handschuhe getragen werden.</li> <li>› Bohrerständer / Instrumententrays:                         <ul style="list-style-type: none"> <li>› Die Reinigung und Desinfektion erfolgt nur ohne Produktbestückung (Produkte dürfen nicht im Bohrerständer / Instrumententray gereinigt und desinfiziert werden.</li> <li>› Instrumente und Bohrerständer aus Leicht-/Buntmetall (z.B.: Aluminium)sind nicht zur Reinigung im Desinfektor RDG geeignet.</li> </ul> </li> <li>› Bei Sterilisatoren und Desinfektoren unbedingt die Bedienungsanleitung und Wartungsvorgaben des Geräteherstellers einhalten!</li> <li>› Die Benutzungshinweise, Einwirkdauer und Eignung von Desinfektions- und Reinigungssubstanzen für bestimmte Instrumentenarten sind den Angaben der Hersteller dieser Mittel zu entnehmen.</li> </ul>	
<p>Es handelt sich um eine zusammenfassende Darstellung unserer detaillierten Wiederaufbereitungshinweise. Diese finden Sie auf unserer Internetseite, in unserem Katalog aus Seite 135 und gerne senden wir Ihnen diese auch auf Anfrage zu.</p>	



## Manual and Machine cleaning procedure of medical products

Newly delivered unsterile instruments must be prepared accordingly before first use!

1. Pre-treatment	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Abrasive impurities need to be removed from the products directly after use (within two hours maximum). To do so, use running water or a disinfectant solution (must not contain aldehydes, its effectiveness should be established, suitable and compatible for the products)</li> </ul>	
2a. Cleaning and disinfecting	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Disassemble the products</li> <li>› Place the disassembled products in the cleaning bath for the prescribed contact time and concentration, take care that the products do not touch each other</li> <li>› Products with lumen: rinse all instrument lumens 5 times at the beginning and or at the end of the contact time using a disposal syringe and a cannula</li> <li>› Take the products out of the cleaning bath and rinse at least 3 times thoroughly with water</li> <li>› Check the products</li> <li>› Dry the products by blowing them dry using filtered pressurised air (Use only filtered air for drying and water that is either sterile or low in germs and endotoxins)</li> <li>› Wrap the products</li> </ul>	
2b. Cleaning and disinfecting with disinfectant / RDG (MACHINE CLEANING)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› The effectiveness of the disinfectant has to be certified</li> <li>› Disassemble the products as far as possible</li> <li>› Place the disassembled products in the disinfectant and take care that the products do not touch each other</li> <li>› Start the program</li> <li>› Remove the products from the disinfectant after the program has finished</li> <li>› Check and wrap the products straight after removal if possible</li> <li>› Ensure that the disinfectant is regularly maintained and checked. Use only filtered air for drying and water that is either sterile or low in germs and endotoxins</li> </ul>	
3. Checking / Maintenance / Packaging	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Check the products for corrosion, damaged surfaces, bare patches, broken, chipped-off edges, deformations or impurities and eliminate damaged products. Products that are still contaminated need to be cleaned and disinfected once more</li> <li>› Re-assemble disassembled products, instrument oil must not be used</li> <li>› Arrange the cleaned and disinfected products in the dedicated bur block / sterilisation tray.</li> <li>› Wrap the products, bur blocks, sterilisation trays using disposable sterilisation packaging (disposable or double packaging) or sterilisation containers</li> </ul>	
4. Sterilisation	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Steam sterilisation: use of a fractional vacuum process or a gravitation process</li> <li>› Maximum sterilisation temperature 134°C (273°F)</li> <li>› At least 3 min (or 18 min at prion deactivation) at 132°C (270°F) / 134°C (273°F) and drying time of 20 min</li> </ul>	
5. Storage	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› The products need to be stored in sterilisation wrapping in a dry and dust-free place. Please note the storage-life resulting from the validation of the sterilisation wrapping</li> </ul>	
i	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› New unsteril supplied instruments must be prepared before first use.</li> <li>› Instruments made of tool steel are not suitable for sterilisation without an appropriate pretreatment.</li> <li>› When cleaning instruments unprotected against corrosion (like steel instruments) a corrosion-inhibiting disinfectants and cleaning agents must be used and they have to be pretreated with rust preventing spray before sterilisation.</li> <li>› Furthermore, make sure that instruments of different materials should never be reprocessed together.</li> <li>› Use particular care during the cleaning of the grinding surfaces of the instruments and ensure that all residues are removed by using a brush.</li> <li>› In case of severe contamination of the instrument, it is recommended to use an ultrasonic bath for cleaning.</li> <li>› Usage of protection gloves during work with contaminated instruments is highly recommended!</li> <li>› Bur blocks / instrument trays: <ul style="list-style-type: none"> <li>› Cleaning and disinfecting only without products being loaded (products must not be cleaned and disinfected whilst they are in the bur block / instrument tray)</li> <li>› Bur blocks and other instruments made of aluminum (or other light metal) are not suitable for cleaning using a disinfectant RDG</li> </ul> </li> <li>› Please follow the manufacturer's instructions and the maintenance specifications for using the autoclave and the disinfectant.</li> <li>› The method of use, reaction time and suitability of disinfectants and cleaning agents for certain types of instrument are covered by the manufacturers' instructions.</li> </ul>	
<p>These is a comprehensive discription of our detailed reprocessing advices. This can be found on our website, in our catalogue on page 135 and on request we'd be pleased to send you the printed information.</p>	

## Nettoyage manuel et mécanique des produits médicaux

Les nouveaux instruments sont livrés non stériles, sauf indication contraire. Ils doivent être traités avant la première utilisation !

1. Prétraitement	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Après avoir utilisé les instruments, les résidus grossiers de contamination doivent être éliminés (au plus tard, 2 heures après) avec de l'eau courante ou une solution de désinfection (sans aldéhyde, efficacité prouvée, appropriée pour les produits et compatible – de préférence Jota Quick-n-Clean).</li> </ul>	
2a. Nettoyage et Désinfection	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Ne pas utiliser si possible un moyen de désinfection combinant nettoyage et désinfection.</li> <li>› Démontez les produits.</li> <li>› Faire tremper les instruments dans un bain de nettoyage &amp; désinfection (de préférence Jota Quick-n-Clean) selon de temps de nettoyage spécifié et à une concentration appropriée. Les instruments ne doivent pas se toucher !</li> <li>› Rincer plusieurs fois les instruments ayant des orifices (irrigation interne, ouvertures) au début et à la fin du temps de réaction avec une seringue jetable et des canules.</li> <li>› Retirer les instruments et bien les rincer au minimum 2 fois avec de l'eau stérile ou de l'eau déminéralisée pauvre en germes.</li> <li>› Contrôler la présence éventuelle de dommages sur les instruments ou de résidus de contamination.</li> <li>› Sécher les produits avec de l'air comprimé (pour sécher avec de l'air comprimé, de l'air filtré doit être utilisé)</li> <li>› Conditionner les produits</li> </ul>	
2b. Nettoyage et Désinfection	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Le laveur-désinfecteur doit avoir une efficacité éprouvée.</li> <li>› Démontez au maximum les instruments.</li> <li>› Insérer les instruments dans le laveur-désinfecteur, sans qu'ils se touchent.</li> <li>› Démarrer le programme (si possible, utiliser un programme éprouvé de thermodésinfection).</li> <li>› Après la fin du programme, retirer les produits du laveur-désinfecteur.</li> <li>› Contrôler immédiatement si possible les produits après les avoir retiré, et les conditionner.</li> <li>› Respecter l'entretien du laveur-désinfecteur. Pour sécher, utiliser de l'air filtré ; pour rincer, insérer seulement de l'eau stérile ou de l'eau pauvre en germes.</li> </ul>	
3. Contrôle, Entretien, Conditionnement	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Vérifier encore une fois les instruments quant à la corrosion, des surfaces endommagées, des zones non revêtues, des lames émoussées ou ébréchées / des écaillages, des déformations et des impuretés, et jeter les instruments endommagés.</li> <li>› Nettoyer de nouveau les produits encore sales.</li> <li>› Assortir les produits nettoyés et désinfectés dans le porte-fraises correspondant / la cassette de stérilisation appropriée et conditionner les produits ou les organisateurs dans des emballages de stérilisation à usage unique.</li> </ul>	
4. Stérilisation	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Stérilisation à la vapeur : procédé par vide fractionné ou par gravitation.</li> <li>› Température de stérilisation maximale : 134°C</li> <li>› 3 minutes à 132°C/134°C maximum. Pour l'inactivation des prions, 18 minutes à 134°C sont nécessaires avec un temps de séchage de 20 minutes</li> </ul>	
5. Stockage	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Les instruments doivent être stockés secs et sans poussière dans un emballage stérile, en faisant attention à la date de péremption.</li> </ul>	
i	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Les instruments nouveaux non-stériles fournis par Jota AG doivent être traités avant la première utilisation.</li> <li>› Instruments en acier à outils n'étant pas susceptible pour la stérilisation sans prétraitement.</li> <li>› En présence d'instruments non protégés contre la corrosion (acier), les produits de désinfection et de nettoyage doivent être utilisés avec un agent anticorrosif, et prétraités avec un spray contre la corrosion avant la stérilisation.</li> <li>› Veillez en outre à ce que instruments composés des matériaux différents, ne doivent jamais être retraités ensemble.</li> <li>› Une attention particulière doit être apportée pour le nettoyage des surfaces tranchantes des instruments, où la présence de tout résidu doit être éliminée recommandé avec une brosse.</li> <li>› En cas d'instruments très sales, le nettoyage doit se faire avec les ultrasons.</li> <li>› Pour tous les traitements avec des instruments contaminés, porter toujours des gants de protection!</li> <li>› Porte-fraises/ Cassettes à instruments :                         <ul style="list-style-type: none"> <li>› Le nettoyage et la désinfection ne peuvent se faire que sans cassette (les produits ne doivent pas être nettoyés ni désinfectés dans un porte-fraises / un organisateur à instruments ou une boîte en métal aluminium).</li> <li>› Les instruments et les porte-fraises en métal léger/ en métal non ferreux (par exemple, en aluminium) ne sont pas indiqués pour un nettoyage dans un laveur-désinfecteur RDG.</li> </ul> </li> <li>› Pour la stérilisation et la désinfection, suivre impérativement les instructions de fonctionnement et les exigences d'entretien du fabricant de l'appareil !</li> <li>› Les conseils d'utilisation, le temps d'action et les substances de désinfection et de nettoyage appropriées pour des types d'instruments déterminés sont à prendre à partir des données du fabricant du produit.</li> </ul>	
<p>Il s'agit d'un résumé succinct de nos indications détaillées au retraitement. Vous en trouverez sur notre site Internet, dans notre catalogue sur la page 135 et nous vous les enverrons sur demande aussi à votre domicile.</p>	

## Manual de procedimiento de limpieza de los productos médicos

Instrumentos nuevos no esterilizados, deben someterse a este procedimiento antes de su primer uso.

1. Pre-tratamiento	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Las impurezas de los abrasivos deben ser eliminadas de los productos inmediatamente después de utilizarlos (en un plazo máximo de dos horas). Para ello, utilice agua corriente o con una solución desinfectante (no debe contener aldehídos, y su eficacia debe ser, adecuada y compatible para los productos)</li> </ul>	
2a. Limpieza y desinfección	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Desmonte los productos</li> <li>› Coloque los productos desmontados en el baño de limpieza, de acuerdo a el tiempo y concentración prescritas; tenga cuidado que los productos no se toquen entre sí</li> <li>› Productos con Lumen (cavidades): lavar todos los lumens (cavidades) del instrumento 5 veces al principio y al final con una jeringa de eliminación y una cánula.</li> <li>› Llevar los productos al baño de limpieza y lavarlos por lo menos 3 veces con agua</li> <li>› Revise los productos</li> <li>› Seque los productos utilizando aire filtrado a presión (Use sólo aire filtrado para el secado y agua estéril o con bajo contenido de gérmenes y endotoxinas)</li> <li>› Envuelva los productos</li> </ul>	
2b. Limpieza y desinfección con la lavadora-desinfectadora	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› La eficacia de la lavadora-desinfectadora debe estar verificada.</li> <li>› Desmonte los productos en la medida de lo posible.</li> <li>› Coloque los productos desmontados en la lavadora-desinfectadora y tenga cuidado que los productos no se toquen entre si.</li> <li>› Inicio del programa</li> <li>› Eliminar los productos del la lavadora-desinfectadora después de que el programa haya terminado</li> <li>› Revisar y empaçar los productos inmediatamente después del proceso si es posible</li> <li>› Asegúrese que la lavadora-desinfectadora cuente con un adecuado mantenimiento. Utilice únicamente aire filtrado para el secado y el agua estéril o baja en gérmenes y endotoxinas</li> </ul>	
3. Revisión / Mantenimiento / Empaque	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Revise las superficies de los productos de la corrosión, daños / parches descubiertos, rupturas / astillas en los bordes, deformaciones o impurezas y eliminar los productos dañados</li> <li>› Los productos que todavía se encuentren contaminados deben ser limpiados y desinfectados una vez más.</li> <li>› Organizar los productos de limpieza y desinfección en el bloque dedicado a las fresas (contenedor de fresas) y/o en una bandeja de esterilización</li> <li>› Empaque los productos / los contenedores de fresas / bandejas de esterilización utilizando empaques desechables para esterilización (envases desechables o doble) y/o contenedores de esterilización.</li> </ul>	
4. Esterilización	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Esterilización a vapor: utilizar un proceso de vacío o un proceso de gravitación</li> <li>› La temperatura máxima de la esterilización es 134 ° C (273 ° F)</li> <li>› Por lo menos 3 minutos (o 18 minutos a la desactivación de priones) a 132 ° C (270 ° F) / 134 ° C (273 ° F) con un tiempo de secado de 20 minutos.</li> </ul>	
5. Almacenamiento	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Los productos deben ser almacenados en un empaque de esterilización en un lugar seco y sin polvo. Por favor, Tenga en cuenta el tiempo de conservación, resultado que se obtiene de la de envoltura de esterilización.</li> </ul>	
i	
<ul style="list-style-type: none"> <li>› Instrumentos nuevos no esterilizados, deben someterse a este procedimiento antes de su primer uso.</li> <li>› Instrumentos de acero no deben esterilizarse sin un tratamiento previo adecuado.</li> <li>› Al limpiar los instrumentos que no están protegidos contra la corrosión (como los instrumentos de acero) utilice desinfectantes y productos de limpieza que contengan un inhibidor de corrosión, utilizando previamente un spray para la desinfección.</li> <li>› Además, asegúrese de que los instrumentos de diferentes materiales nunca sean esterilizados juntos.</li> <li>› Tener un especial cuidado durante la limpieza de las superficies rugosas de los instrumentos y asegúrese que todos los residuos sean removidos mediante un cepillo.</li> <li>› Freseros / bandejas de instrumentos: <ul style="list-style-type: none"> <li>› La desinfección de los instrumentos se debe realizar mientras los mismos se encuentran dentro del fresero / instrumento bandeja</li> <li>› Los freseros y otros instrumentos de aluminio (o de metal ligero de otro tipo) no son adecuados para la limpieza con la lavadora-desinfectadora.</li> </ul> </li> <li>› En caso de una contaminación severa del instrumento, es recomendado usar un baño de ultrasonido para su limpieza.</li> <li>› La utilización de guantes de protección cuando se trabaja con instrumentos es siempre muy recomendado.</li> </ul>	
<p>Esta es una descripción completa de nuestras recomendaciones detalladas de reprocesamiento. Esto se puede encontrar en nuestra página web, en nuestro catálogo en la página 135 y bajo petición estaríamos encantados de enviarle la información impresa.</p>	

**Drehzahlempfehlung**
**Recommended speeds**
**Vitesse de rotation recommandée**
**Número de revoluciones recomendadas**

Praxis	Diamanten & Hartmetall	Stahl	Schleifkörper
Dentistry	Diamonds & Carbides	Steel	Abrasives
Dentaire	Diamanté & Carbure	Acier	Abrasifs
Clinica	Diamante & Carburo	Acero	Abrasivos

Grösse	FG	Winkelstück	Winkelstück	FG	Winkelstück
Size	FG	RA	RA	FG	RA
Taille	FG	CA	CA	FG	CA
Tamaño	FG	CA	CA	FG	CA

	min-1	min-1	min-1	min-1	min-1
005					
006					
007					
008					
009	300'000		50'000		
010		160'000			
012					
014					
016	280'000				
018	250'000		45'000		
021	210'000		40'000		
023	190'000		35'000		
025	180'000		30'000		
027	160'000			80'000 - 100'000	
028					
029	150'000	120'000	25'000		
030					
031					
033					
035	120'000				
037			20'000		15'000 - 25'000
040	100'000	100'000			
042					
045			18'000		
047	80'000	80'000			
050			15'000		
055					
060			12'000		
065	60'000	60'000			
070					
075	50'000	50'000	10'000		
080					
085					
090	45'000	45'000	8'000		
095					
100					
110			7'000		
120					
130			6'000		
140					
150			5'000		
160					
170					
180			4'000		
190					
200					
220			3'500		

**i**

Hierbei handelt es sich um generelle Richtdrehzahlen, spezifisch empfohlene Drehzahlen befinden sich bei den produktbezogenen Informationen.

Die Überschreitung der aufgeführten Drehzahlen kann zu einer Beeinträchtigung der Leistungsfähigkeit der Produkte und/oder zu einer Gefährdung des Patienten bzw. Anwenders führen. Die Auswahl der Arbeitsdrehzahl für einen konkreten Anwendungsfall richtet sich insbesondere auch nach dem jeweils zu bearbeitenden Material, dem verwendeten Instrumentenantrieb sowie den maximalen Anpresskräften und liegt im Ermessen des Anwenders.

The recommended speeds are a theoretical value, you can find the specific recommended speeds in the product-related information.

To over exceed the given rotation speed can lead to impairment of the efficiency of the products and/or be of danger for the patient as well as the user. The choice of the working speed for a specific application case is determined by the material subsequently to be used, the instrument power, and the maximal down force pressure ultimately decided upon by the user.

Il s'agit ici de vitesses de rotation indicatives générales, vous trouverez les vitesses de rotation recommandées spécifiques dans les informations relatives au produit.

Le dépassement des vitesses de rotation indiquées peut nuire aux performances des produits et/ou mettre en danger le patient ainsi que l'utilisateur. Le choix de la vitesse de rotation de travail pour un cas concret dépend également du matériau à travailler, du dispositif d'entraînement de l'instrument utilisé ainsi que des forces de pression maximales et relève de l'appréciation de l'utilisateur.

Las revoluciones recomendadas orientativa en cada caso es un valor teórico, las velocidades orientativas recomendadas se encuentran en los folletos informativos de los productos.

Revoluciones superiores a los límites recomendados pueden perjudicar la eficacia de los instrumentos y/o llevar a daños al paciente respectivamente al usuario. La velocidad de trabajo para una aplicación concreta depende también del material que se elabora, de la pieza de mano que se usa así como de la máxima presión de trabajo y del criterio del profesional.

Mund-, Kiefer & Gesichtschirurgie	Chirurgie maxillofaciale
<b>Handstück HP / Winkelstück RA:</b> › empfohlen: 6'000 - 10'000 min-1 › maximal: 40'000 - 50'000 min-1	<b>Pièce a main HP / Contre-angles RA:</b> › recom.: 6'000 - 10'000 min-1 › max.: 40'000 - 50'000 min-1
<b>Turbine FG:</b> › empfohlen: 80'000 min-1 › maximal: 100'000 - 120'000 min-1	<b>Turbine FG:</b> › recom.: 80'000 min-1 › max.: 100'000 - 120'000 min-1
<b>Oral &amp; Maxillofacial Surgery</b> <b>Handpiece HP / Right Angle RA:</b> › recom.: 6'000 - 10'000 min-1 › max.: 40'000 - 50'000 min-1	<b>Cirurgia buco-maxilo-facial</b> <b>Pieza de mano HP / Contraángulo RA:</b> › recom.: 6'000 - 10'000 min-1 › máximo: 40'000 - 50'000 min-1
<b>Friction grip FG:</b> › recom.: 80'000 min-1 › max.: 100'000 - 120'000 min-1	<b>Turbina FG:</b> › recom.: 80'000 min-1 › máximo: 100'000 - 120'000 min-1

Diamantinstrumente

Diamond instruments

Instruments diamantés

Instrumentos de diamante



## Farbcodierung / Körnung

## Colour code / Grain

## Code de couleur / Grain

## Código de colores / Granulación



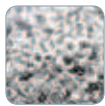
schwarzer Ring	super grob = SG	544	150-180 µm	Grobes Vorschleifen
black ring	super coarse = SG	544	150-180 µm	Coarse pre-grinding
baque noire	super gros = SG	544	150-180 µm	Dégrossissage très grossier
anillo negro	super-grueso = SG	544	150-180 µm	Desbaste super rápido



grüner Ring	grob = G	534	125-150 µm	Vorschleifen
green ring	coarse = G	534	125-150 µm	Pre-grinding
bague vert	gros = G	534	125-150 µm	Dégrossissage
anillo verde	grueso = G	534	125-150 µm	Desbaste rápido



blauer Ring	mittel	524	90-106 µm	Universelles Schleifen
blue ring	medium	524	90-106 µm	Universal grinding
bague bleue	moyen	524	90-106 µm	Abrasion universelle
anillo azul	mediano	524	90-106 µm	Abrasión universal



roter Ring	fein = F	514	38-45 µm	Glätten
red ring	fine = F	514	38-45 µm	Burnishing
bague rouge	fin = F	514	38-45 µm	Lissage
anillo rojo	fino = F	514	38-45 µm	Suavizado



gelber Ring	extra fein = EF	504	20-30 µm	Vorfinieren von Kompositen
yellow ring	extra fine = EF	504	20-30 µm	Prefinishing of composites
bague jaune	extra fin = EF	504	20-30 µm	Prépolissage de composites
anillo amarillo	extra fino = EF	504	20-30 µm	Pre-acabado de resinas (resinas)



weisser Ring	ultra fein = UF	494	12-22 µm	Endfinieren von Kompositen und Glätten
white ring	ultra fine = UF	494	12-22 µm	Final finishing of composites and burnishing
bague blanche	ultra fin = UF	494	12-22 µm	Polissage de composites et lissage
anillo blanco	ultra fino = UF	494	12-22 µm	Acabado final de resinas y bruñido

Die Verwendung grobkörniger Diamanten (ISO 534, 544 und 554) kann zu erhöhter thermischer Entwicklung führen. Beim Einsatz dieser Produkte ist daher besonders auf ausreichende Kühlung und minimale Anwendungskraft zu achten. Instrumente ab ISO-Grösse 031 mit zusätzlicher Kühlung einsetzen (Wasserspritze)

The use of coarse-grained diamonds (ISO 534, 544 and 554) can lead to increased heat generation. When using these products, special care should therefore be taken to ensure sufficient cooling and minimal application force. Instruments from ISO size 031 should be used with additional cooling (water spray)

L'utilisation de diamants à gros grains (ISO 534, 544 et 554) peut entraîner un développement thermique accru. Lors de l'utilisation de ces produits, il faut donc veiller à garantir un refroidissement suffisant et exercer le moins de force possible. Pour les instruments à partir de la taille ISO 031, il faut avoir recours à un refroidissement supplémentaire (pulvérisateur d'eau)

El uso de diamantes de grano grueso (ISO 534, 544 y 554) puede generar bastante calor. Por tanto, al utilizar estos productos es importante que haya suficiente refrigeración y una fuerza de aplicación mínima. En los instrumentos a partir del tamaño ISO 031, colocar una refrigeración adicional (bomba de agua)

## Typen und Formen der Diamantinstrumente für die Zahnarztpraxis

## Types and shapes of diamond instruments for dentistry

## Types et formes d'instruments diamantés pour le cabinet dentaire

## Tipos y formas de instrumentos de diamante para la consulta del odontólogo



<b>Fig.</b>	<b>801</b>	<b>801L</b>	<b>802</b>	<b>802L</b>	<b>802K</b>	<b>389</b>	<b>805</b>	<b>806</b>	<b>807</b>	<b>808</b>	<b>808L</b>	<b>808R</b>
Page	22	23	23	23	23	23	24	24	24	24	24	24



<b>Fig.</b>	<b>808RL</b>	<b>809</b>	<b>811</b>	<b>811L</b>	<b>815</b>	<b>818</b>	<b>820</b>	<b>822</b>	<b>825</b>	<b>827</b>	<b>828</b>	<b>829</b>
Page	25	25	25	25	25	25	26	26	26	26	26	27



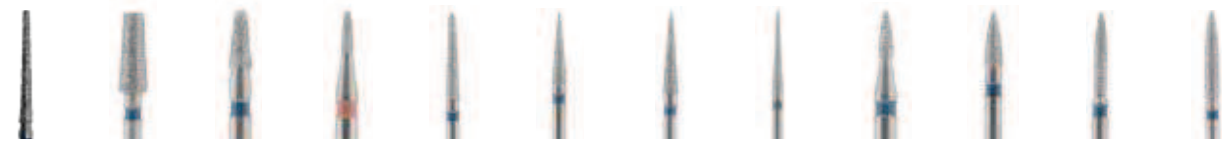
<b>Fig.</b>	<b>830</b>	<b>830L</b>	<b>831</b>	<b>833</b>	<b>833K</b>	<b>833L</b>	<b>834</b>	<b>835</b>	<b>836</b>	<b>837</b>	<b>837L</b>	<b>837XL</b>
Page	27	27	27	28	28	28	28	28	29	29	29	29



<b>Fig.</b>	<b>838</b>	<b>838L</b>	<b>839</b>	<b>839R</b>	<b>839KF</b>	<b>840</b>	<b>841</b>	<b>842</b>	<b>845R</b>	<b>845</b>	<b>846</b>	<b>846KR</b>
Page	29	29	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31



<b>Fig.</b>	<b>846R</b>	<b>847</b>	<b>847KR</b>	<b>847R</b>	<b>848</b>	<b>848R</b>	<b>849</b>	<b>849L</b>	<b>850</b>	<b>851</b>	<b>851L</b>	<b>852</b>
Page	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33



<b>Fig.</b>	<b>852L</b>	<b>854</b>	<b>855</b>	<b>855L</b>	<b>857</b>	<b>858</b>	<b>859</b>	<b>859L</b>	<b>860</b>	<b>861</b>	<b>862</b>	<b>863</b>
Page	33	33	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35



<b>Fig.</b>	<b>836K</b>	<b>863L</b>	<b>865L</b>	<b>866</b>	<b>867</b>	<b>868</b>	<b>869</b>	<b>869L</b>	<b>870</b>	<b>872</b>	<b>873</b>	<b>877</b>
Page	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37



**151 - 213 µm**  
ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super-grueso



**107 - 181 µm**  
ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso



**64 - 126 µm**  
ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano



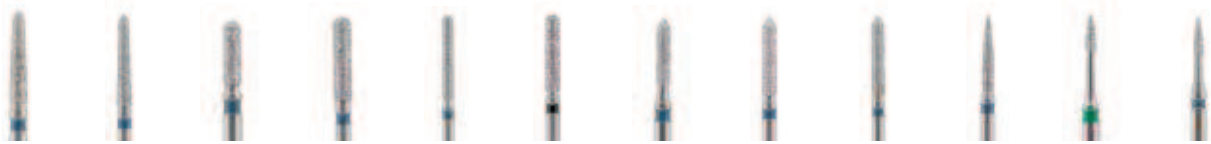
**27 - 76 µm**  
ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino



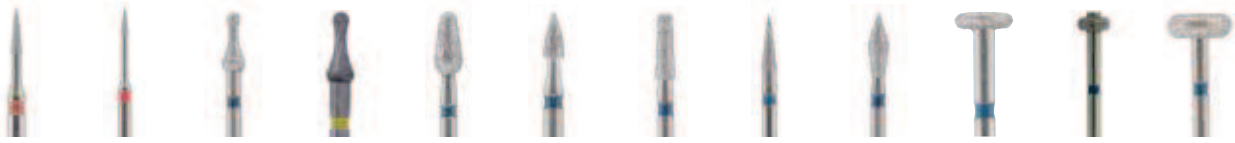
**10 - 36 µm**  
ISO: 504  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino



**4 - 14 µm**  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino



<b>Fig.</b>	<b>878</b>	<b>879</b>	<b>880</b>	<b>881</b>	<b>882</b>	<b>883SG</b>	<b>884</b>	<b>885</b>	<b>886</b>	<b>888</b>	<b>888L</b>	<b>889L</b>
Page	37	37	38	38	38	38	38	38	39	39	39	39



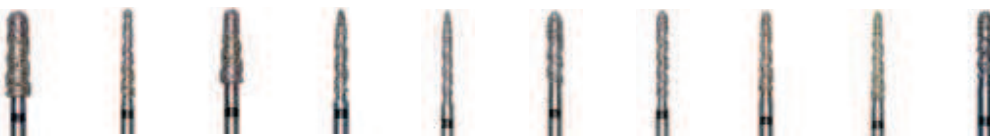
<b>Fig.</b>	<b>890</b>	<b>890L</b>	<b>893</b>	<b>893H</b>	<b>894</b>	<b>895</b>	<b>897R</b>	<b>898</b>	<b>899</b>	<b>907</b>	<b>908</b>	<b>909</b>
Page	39	39	40	40	40	40	40	40	41	41	41	41



<b>Fig.</b>	<b>508</b>	<b>525</b>	<b>526</b>	<b>852</b>	<b>558</b>	<b>137</b>	<b>138</b>	<b>194</b>	<b>271</b>	<b>277</b>	<b>295</b>	<b>540</b>
Page	41	41	42	42	42	42	42	43	43	43	43	43



<b>Fig.</b>	<b>697</b>	<b>698</b>	<b>Z801L</b>	<b>Z833</b>	<b>Z850</b>	<b>Z863</b>	<b>Z838L</b>	<b>Z801</b>	<b>830P</b>	<b>837P</b>	<b>837RP</b>	<b>847P</b>
Page	43	43	44	44	44	44	44	45	45	45	45	45



<b>Fig.</b>	<b>850P</b>	<b>852P</b>	<b>855P</b>	<b>862P</b>	<b>863P</b>	<b>868P</b>	<b>869P</b>	<b>878P</b>	<b>879P</b>	<b>880P</b>
Page	46	46	46	46	46	46	47	47	47	47



Hygiene





## Anwendungen

## Application

## Utilisation

## Aplicación

## Breaking Contact

<b>Bearbeiten von Kontaktstellen</b> Eine dünne Nadel- oder Flammenform ist optimal um die interproximalen Kontaktbereiche während der Kronenpräparation zu bearbeiten.													
<b>Breaking Contact</b> Thin needle- or flame shaped diamonds are ideal to break the interproximal contact during crown preparation.	858	859	859L	872	873	888	898						
<b>Aménagement des points de contact</b> Une forme d'aiguille ou une forme de flamme fine sont optimales pour travailler au niveau des points de contact proximaux lors de la préparation pour couronne.	P. 34	P. 34	P. 34	P. 37	P. 37	P. 39	P. 40						
<b>Eliminación de puntos de contacto</b> Diamantes en forma de aguja o llama, por su formato fino, son ideales para la eliminación de los puntos de contacto interproximal durante la preparación de una corona.													

## Depth Cutting

<b>Tiefenmarkierung</b> Tiefenmarkierungen werden für Kronen-, Veneer oder Onlay Präparationen benötigt Mittels einem Tiefenmarkierer wird eine ausreichende jedoch nicht unnötige Reduzierung erzielt													
<b>Depth Cutting</b> Depth cuts may be used for crown, Veneer or Onlay preparation Depth guides insure adequate but not too much tooth reduction	828	834	908	815									
<b>Marquage de la profondeur</b> Les saignées pour le marquage de la profondeur sont nécessaires pour la préparation de couronnes, facettes ou onlays À l'aide d'un tel instrument pour marquage une réduction suffisante mais non excessive pourra être obtenue	P. 26	P. 28	P. 41	P. 25									
<b>Marcación de la profundidad de corte</b> Las marcas de profundidad son necesarias para las preparaciones con coronas, carillas o incrustaciones Onlay Mediante un marcador de profundidad se consigue una reducción dental adecuada no excesiva													



151 - 213 µm  
ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super-grueso



107 - 181 µm  
ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso



64 - 126 µm  
ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano



27 - 76 µm  
ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino



10 - 36 µm  
ISO: 504  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino



4 - 14 µm  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino

## Inlay / Onlay Preparation

<b>Inlay / Onlay</b> Diamanten mit abgeflachter Spitze und runden Kanten zur Gestaltung von abgerundeten internen Winkel für Keramik oder Komposit Inlay- und Onlay-Präparationen.													
<b>Inlay / Onlay</b> Flat end diamonds with a rounded edges create rounded internal angles for ceramic or composite Inlay and Onlay preparation.	845R	846R	846KR	855									
<b>Inlay / Onlay</b> Diamants avec sommets aplatis et bords arrondis pour créer des angles internes arrondis pour des préparations Inlay et Onlay en céramique ou en composite.	P. 31	P. 31	P. 31	P. 34									
<b>Inlay / Onlay</b> Diamantes con la punta aplanada y bordes redondados para la preparación de Inlay y Onlay en cerámica o composite.													

## Shoulder

<b>Schulter Präparation</b> Konische oder zylindrische Diamanten zur Präparation einer Schulter mit 90° Abschluss										
<b>Shoulder</b> Tapered or cylindrical diamonds create a shoulder preparation with a 90° margin	<b>836</b>	<b>837</b>	<b>837L</b>	<b>837XL</b>	<b>835</b>	<b>854</b>	<b>846</b>	<b>847</b>	<b>848</b>	<b>845</b>
<b>Préparation de l'épaulement</b> Instruments diamantés coniques ou cylindriques pour la préparation d'un épaulement à 90°	<i>P. 29</i>	<i>P. 29</i>	<i>P. 29</i>	<i>P. 29</i>	<i>P. 28</i>	<i>P. 33</i>	<i>P. 31</i>	<i>P. 31</i>	<i>P. 32</i>	<i>P. 31</i>
<b>Preparación del hombro</b> Diamantes cónicos o cilíndricos para la preparación de hombros con un margen de 90°										

<b>Modifizierte Schulter</b> › Zylindrische oder konische Diamanten mit flacher Stirnseite und abgerundeten Kanten › Bei der Schulterpräparation entsteht ein 90° Abschluss bei dem der innere Winkel abgerundet ist › Diese Präparation wird bevorzugt für Vollkeramikkronen eingesetzt										
<b>Modified Shoulder</b> › Flat end tapered or parallel diamonds with a rounded corner › Creates a modified shoulder with a preparation with a rounded internal angle and a 90° margin › Preferred margin for all-ceramic crowns	<b>840</b>	<b>841</b>	<b>842</b>	<b>848R</b>	<b>847R</b>	<b>847KR</b>	<b>897R</b>	<b>558</b>		
<b>Épaulement modifié</b> › Instruments diamantés coniques ou cylindriques à bout plat et angles arrondis › Lors de la préparation de l'épaulement une ligne de finition à 90° est obtenue avec un angle interne arrondi › Cette préparation est utilisée de préférence pour les couronnes tout-céramique	<i>P. 30</i>	<i>P. 30</i>	<i>P. 30</i>	<i>P. 32</i>	<i>P. 32</i>	<i>P. 32</i>	<i>P. 40</i>	<i>P. 42</i>		
<b>Hombro modificado</b> › Diamantes cónicos, cilíndricos borde plano y cilíndricos borde redondeado. › Con esta preparación se crea un hombro modificado con un ángulo interno redondeado y un margen de 90° › Esta preparación es la preferida para las coronas de cerámica integral										

## Bevel

<b>Abgeschrägte Kante</b> › Diese Präparation wird für Verblendkeramik Resataurationen oder Goldkronen verwendet › Es entsteht ein 45°-60° Winkel										
<b>Bevel</b> › This preparation is used for metal ceramic crowns or cast gold crowns › It creates a 45°-60° angle	<b>884</b>	<b>885</b>	<b>886</b>							
<b>Limite chanfreinée</b> › Cette préparation est utilisée pour les restaurations céramométalliques ou les couronnes en or › Un angle de 45 à 60	<i>P. 38</i>	<i>P. 38</i>	<i>P. 39</i>							
<b>Bisel</b> › Esta preparación se utiliza en restauraciones para cerámicas de revestimiento o coronas de oro › Forma un ángulo de 45°-60°										



## Chamfer

<b>Hohlkehle</b> › Zylindrische oder konische Diamanten mit runder Stirn welche eine Hohlkehle ergeben › Diese Präparation wird bevorzugt für Verblendkeramikrestaurationen verwendet										
<b>Chamfer</b> › Round end tapered or cylindrical diamond instruments create a chamfered preparation › Preferred preparation design for metal-ceramic crowns	<b>838</b>	<b>838L</b>	<b>880</b>	<b>881</b>	<b>882</b>	<b>883</b>	<b>849</b>	<b>850</b>	<b>852</b>	<b>852L</b>
	P. 29	P. 29	P. 38	P. 38	P. 38	P. 38	P. 32	P. 33	P. 33	P. 33
<b>Congé arrondi</b> › Instruments diamantés coniques ou cylindriques à bout arrondi réalisant un congé arrondi › Cette préparation est utilisée de préférence pour les restaurations vouées à recevoir une incrustation en céramique										
<b>Chamfer</b> › Los diamantes cilíndricos y cónicos, ambos de borde redondeado, dan lugar a la formación del chamfer › Esta preparación es la preferida para las restauraciones de cerámica de revestimiento	<b>508</b>									
	P. 41									

<b>Modifizierte Hohlkehle</b> Diese Präparation bietet ideale Voraussetzungen zum Scannen bei CAD/CAM Bearbeitung oder auch um präzise Abdrücke zu erhalten.										
<b>Modified Chamfer</b> Provides ideal contour and shape for optimal interpretation by the scanning devices used in CAD/CAM fabrication or to take a precise impression.	<b>866</b>	<b>867</b>	<b>868</b>	<b>869</b>	<b>869L</b>	<b>877</b>	<b>878</b>	<b>879</b>		
	P. 36	P. 36	P. 36	P. 36	P. 36	P. 37	P. 37	P. 37		
<b>Congé arrondi modifié</b> Cette préparation crée les conditions idéales pour le scannage utilisé dans le procédé de production CFAO et pour obtenir des empreintes précises.										
<b>Chamfer Modificado</b> Esta preparación ofrece un contorno y forma ideal, para el escaneado mediante preparaciones en CAD/CAM, o también para una toma de impresiones precisa.	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>		
	P. 36	P. 36	P. 36	P. 36	P. 36	P. 37	P. 37	P. 37		



**151 - 213 µm**  
 ISO: 544  
 super grob  
 super coarse  
 super gros  
 super-grueso



**107 - 181 µm**  
 ISO: 534  
 grob  
 coarse  
 gros  
 grueso



**64 - 126 µm**  
 ISO: 524  
 mittel  
 medium  
 moyen  
 mediano



**27 - 76 µm**  
 ISO: 514  
 fein  
 fine  
 fin  
 fino



**10 - 36 µm**  
 ISO: 504  
 extra fein  
 extra fine  
 extra fin  
 extra fino















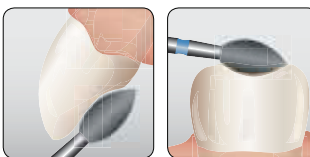


**4 - 14 µm**  
 ISO: 494  
 ultra fein  
 ultra fine  
 ultra fin  
 ultra fino










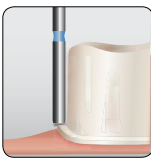
## Feather Edge

<b>Fliessende/Auslaufende Kante</b> Diese Präparation wird zur Herstellung von Edelstahl oder Goldkronen verwendet										
<b>Feather Edge</b> Mainly used for design of stainless steel or cast gold crowns	<b>860</b>	<b>861</b>	<b>862</b>	<b>863</b>	<b>863L</b>					
	P. 35	P. 35	P. 35	P. 35	P. 35					
<b>Limite en bec de flûte</b> Utilisée pour la préparation en vue de couronnes en acier ou en or.										
<b>Canto de pluma</b> Esta preparación se utiliza para la fabricación de coronas de acero inoxidable o coronas de oro	<b>10-36</b>	<b>10-36</b>	<b>10-36</b>	<b>10-36</b>	<b>10-36</b>					
	P. 35	P. 35	P. 35	P. 35	P. 35					








## Occlusal / Lingual Reduction

<p><b>Occlusales/ Linguale Reduktion</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Eine anatomisch präparierte Kaufläche bietet genügend Platz und ermöglicht eine einheitliche Schichtstärke der Restauration</li> <li>› Die Football- und Radformen eignen sich zur Herstellung der Lingualen Konkavität bei der Kronenpräparation</li> </ul>									
<p><b>Occlusal/Lingual Reduction</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› An anatomically prepared occlusal surface provides adequate clearance and uniform thickness of the restoration</li> <li>› Football and wheel shape diamonds reproduce lingual concavity in crown preparation</li> </ul>	<p><b>811</b></p> <p>P. 25</p>	<p><b>811L</b></p> <p>P. 25</p>	<p><b>830</b></p> <p>P. 27</p>	<p><b>831</b></p> <p>P. 27</p>	<p><b>833</b></p> <p>P. 28</p>	<p><b>833K</b></p> <p>P. 28</p>	<p><b>833L</b></p> <p>P. 28</p>	<p><b>894</b></p> <p>P. 40</p>	
<p><b>Réduction occlusale/lingual</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Une surface occlusale préparée de manière anatomique offre suffisamment d'espace et permet d'obtenir une épaisseur régulière de la restauration</li> <li>› Les formes football et roue sont adaptées pour la réalisation de la concavité linguale lors de la préparation pour couronne</li> </ul>									
<p><b>Reducción occlusal/lingual</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Una superficie occlusal anatómicamente preparada ofrece un espacio suficiente y facilita un espesor uniforme en la restauración</li> <li>› Las formas de balón de fútbol y de ruedas son apropiadas para la reproducción de la concavidad lingual en la preparación de la corona.</li> </ul>									

## Margin Refinement






<p><b>Abschluss Nacharbeitung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Nacharbeiten der Schulterpräparation für eine bessere Passung der Krone</li> <li>› Glätten der Grundfläche bei Inlay und Onlay Präparationen</li> </ul>									
<p><b>Margin Refinement</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Refine shoulder preparation for improved crown adaption</li> <li>› Flatten the floor in inlay/onlay preparation</li> </ul>	<p><b>839</b></p> <p>P. 30</p>	<p><b>839R</b></p> <p>P. 30</p>	<p><b>855L</b></p> <p>P. 34</p>	<p><b>861</b></p> <p>P. 35</p>	<p><b>889L</b></p> <p>P. 39</p>	<p><b>890</b></p> <p>P. 39</p>	<p><b>890L</b></p> <p>P. 39</p>	<p><b>895</b></p> <p>P. 40</p>	<p><b>839KF</b></p> <p>P. 30</p>
<p><b>Retouche des limites</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Retouche de la préparation de l'épaulement pour un meilleur ajustement de la couronne</li> <li>› Lissage de la surface basale lors de la préparation pour les inlays et onlays</li> </ul>									
<p><b>Afinamiento del margen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Afinamiento de la preparación del hombro para un mejor ajuste de la corona</li> <li>› Alisado de la superficie en preparaciones para inlay/onlay</li> </ul>									











## Paradontal Treatment

<p><b>Parodontalbehandlung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Plaque-Entfernung im subgingivalen Bereich</li> <li>› Wurzeloberfläche polieren</li> <li>› Entfernen von subgingivalen Zahnstein</li> </ul>									
<p><b>Paradontal Treatment</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Removing residual plaque from subgingival areas</li> <li>› Polishing the rootsurface</li> <li>› Removing subgingival calculus</li> </ul>	<p><b>830LF</b></p> <p>P. 27</p>	<p><b>830LEF</b></p> <p>P. 27</p>	<p><b>830LUF</b></p> <p>P. 27</p>	<p><b>849LF</b></p> <p>P. 32</p>	<p><b>849LEF</b></p> <p>P. 32</p>	<p><b>849LUF</b></p> <p>P. 32</p>			
<p><b>Retouche des limites</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Enlever la plaque subgingival</li> <li>› Polir la surface des racines</li> <li>› Enlever le calcul subgingival</li> </ul>									
<p><b>Afinamiento del margen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Eliminar la placa residual subgingival</li> <li>› Polir la superficie de la raíz</li> <li>› Retirar el cálculo subgingival</li> </ul>									










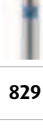




## Preparation

<b>Präparationen - Runde Diamanten</b> Werden oft zur Kronenpräparation, zur Tiefenmarkierung, zum okklusalen Abtragen, zur Wurzelkanalfreilegung, sowie zur Kavitäten Präparation verwendet.										
<b>Preparation - Round</b> Frequently used for crown preparation, to cut depth guides, occlusal rest preparation, endodontic access and cavity preparation.	<b>801</b>  P. 22	<b>801L</b>  P. 23	<b>802</b>  P. 23	<b>802L</b>  P. 23						
<b>Préparations - Diamants ronds</b> Souvent utilisés pour la préparation pour couronnes, pour le marquage de la profondeur, pour la réduction occlusale, pour le dégagement des entrées canalaies ainsi que la préparation de cavités										
<b>Preparaciones- diamantes redondos</b> Frecuentemente utilizados para la preparación de coronas, para la marcación de profundidad, para la abrasión oclusal, acceso al canal radicular y preparación de cavidades.										

<b>Präparationen - umgekehrte Kegel</b> Werden zur Gestaltung der anatomischen Okklusalfäche bei Restaurationen, sowie zur schnellen Entfernung von alten Restaurationen verwendet.										
<b>Preparation - inverted cone</b> Used for recreation of occlusal anatomy on restorations and rapid removal of obsolete restorations	<b>805</b>  P. 24	<b>806</b>  P. 24	<b>807</b>  P. 24	<b>808</b>  P. 24	<b>808L</b>  P. 24	<b>808R</b>  P. 24	<b>808RL</b>  P. 25	<b>809</b>  P. 25	<b>870</b>  P. 37	
<b>Préparations - Cônes renversés</b> Utilisés pour l'aménagement d'une surface occlusale anatomique pour les restaurations ainsi que pour la dépose rapide d'anciennes restaurations										
<b>Preparación- cono invertido</b> Se utiliza para la recreación de la superficie oclusal anatómica así como también para la eliminación rápida de antiguas restauraciones										

## Special Diamonds

<b>Spezialdiamanten</b> › Anatomische Okklusalfächen präparieren und finieren › Schneidekanten abrunden und finieren › Okklusale Kaufläche finieren										
<b>Special Diamonds</b> › Anatomic occlusal preparation and finishing › Rounding off and finishing incisal edges › Finishing occlusal scissures	<b>525</b>  P. 41	<b>525F</b>  P. 41	<b>525EF</b>  P. 41	<b>526</b>  P. 42	<b>526F</b>  P. 42	<b>526EF</b>  P. 42	<b>893</b>  P. 40	<b>893F</b>  P. 40	<b>893H</b>  P. 40	
<b>Diamants spéciaux</b> › Préparation et finition des surfaces occlusale anatomique › Arrondissement et finition des bords incisif › Finition des surfaces occlusales										
<b>Diamantes especiales</b> › Preparación y finalización de la superficie oclusal › Redondear y finalizar bordes incisales › Finalizar bordes oclusales										



151 - 213 µm  
ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super-grueso



107 - 181 µm  
ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso



64 - 126 µm  
ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano



27 - 76 µm  
ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino













10 - 36 µm  
ISO: 494  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino













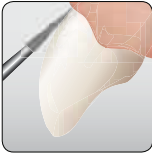


4 - 14 µm  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino

## Micro Diamonds

<p><b>Mikro Diamanten</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Speziell zur Unterstützung der konservativen Behandlungsmethoden entwickelt</li> <li>› Ermöglichen aufgrund ihres kleinen Arbeitsteil und des schlanken Halses einen präzisen Materialabtrag</li> <li>› Minimal erforderliches Bearbeiten der Kavität um möglichst viel der gesunden Zahnschubstanz zu erhalten</li> </ul>										
<p><b>Micro Diamonds</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Special to improve conservative preparation design</li> <li>› Precise material removal due to small working part and slender neck</li> <li>› Minimally invasive shaping of cavities and maximum conservation of health tooth structure</li> </ul>	<b>137</b> P. 42	<b>138</b> P. 42	<b>194</b> P. 43	<b>271</b> P. 43	<b>277</b> P. 43	<b>295</b> P. 43	<b>540</b> P. 43	<b>697</b> P. 43	<b>698</b> P. 43	
<p><b>Micro-diamants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Développés spécialement pour les méthodes de traitement conservatrices</li> <li>› Permettent, en raison de la petite partie travaillante et du fin col, un enlèvement précis du matériau</li> <li>› Préparation à minima de la cavité afin de conserver le mieux possible la substance dentaire saine</li> </ul>										
<p><b>Micro diamantes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Especiales para tratamientos conservadores y mínimamente invasivos</li> <li>› Remoción mínima y precisa del material, debido a su parte activa pequeña y cuello delgado</li> <li>› Preparaciones cavitarias mínimamente invasivas, las cuales permiten la conservación de la estructura dental sana</li> </ul>										

## Trimming & Finishing

<p><b>Formen und Finieren</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Instrumente zur Konturierung der Zahnzwischenräume</li> <li>› Ästhetische Formgebung</li> <li>› Letztes Finieren vor dem Polierschritt</li> </ul>										
<p><b>Trimming &amp; Finishing</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Instruments for embrasure contouring</li> <li>› Aesthetic trimming</li> <li>› Finishing before polishing</li> </ul>	<b>820</b> P. 26	<b>859L</b> P. 34	<b>862</b> P. 35	<b>888L</b> P. 39	<b>889L</b> P. 39	<b>895</b> P. 40	<b>827</b> P. 26	<b>855L</b> P. 34	<b>865L</b> P. 36	<b>890</b> P. 39
<p><b>Usinage et finition</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Instruments pour aménager les espaces inter-dentaires</li> <li>› Façonnage esthétique</li> <li>› Ultime finition avant polissage</li> </ul>										
<p><b>Desgaste &amp; Acabado</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Instrumento para el desgaste de las zonas interdentes</li> <li>› Desgaste Estético</li> <li>› Acabado antes del pulido</li> </ul>										
	<b>890L</b> P. 39	<b>898</b> P. 40								

## Preparation & Finishing

<b>Präparation und Finieren</b> Diamanten mit flacher Spitze und abgerundeten Ecken welche speziell bei Inlay- und Onlaypräparationen verwendet werden um eine abgerundete Innenkante zu erhalten.										
<b>Micro Diamonds</b> Flat end diamonds with a rounded corner create rounded internal angles for ceramic or composite inlay and onlay preparation	<b>836</b>	<b>837</b>	<b>841</b>	<b>842</b>	<b>845</b>	<b>846</b>	<b>845R</b>	<b>846R</b>	<b>846KR</b>	<b>855</b>
<b>Préparation et finition</b> Diamants à bout plat et bords arrondis utilisés spécialement pour les préparations pour inlays et onlays dans le but d'obtenir des angles internes arrondis	<i>P. 29</i>	<i>P. 29</i>	<i>P. 30</i>	<i>P. 30</i>	<i>P. 31</i>	<i>P. 31</i>	<i>P. 31</i>	<i>P. 31</i>	<i>P. 31</i>	<i>P. 34</i>
<b>Preparación y acabado</b> Diamantes con superficie plana y redondeados que han sido desarrollados en las preparaciones de incrustaciones inlay/onlay para lograr un borde interior redondeado.										

## Endodontic Safe End

<b>Endodontiediamanten mit Sicherheitsspitze</b> › Instrument mit einer nicht schneidenden Spitze › Zur sicheren Erweiterung des Pulpakanal										
<b>Endodontic Safe End</b> › Safe tip - Instruments with a non-cutting end › To expand pulp chamber safely	<b>802K</b>	<b>851</b>	<b>851L</b>	<b>857</b>	<b>863K</b>					
<b>Diamants endodontiques avec bout de sécurité</b> › Instrument à extrémité mousse › Pour l'élargissement de la chambre pulpaire en toute sécurité	<i>P. 23</i>	<i>P. 33</i>	<i>P. 33</i>	<i>P. 34</i>	<i>P. 35</i>					
<b>Diamantes para endodoncia con punta de seguridad</b> › Instrumento con punta inactiva (No cortante) › Para una ampliación segura del canal pulpar										



**151 - 213 µm**  
 ISO: 544  
 super grob  
 super coarse  
 super gros  
 super-grueso



**107 - 181 µm**  
 ISO: 534  
 grob  
 coarse  
 gros  
 grueso



**64 - 126 µm**  
 ISO: 524  
 mittel  
 medium  
 moyen  
 mediano



**27 - 76 µm**  
 ISO: 514  
 fein  
 fine  
 fin  
 fino



**10 - 36 µm**  
 ISO: 504  
 extra fein  
 extra fine  
 extra fin  
 extra fino



**4 - 14 µm**  
 ISO: 494  
 ultra fein  
 ultra fine  
 ultra fin  
 ultra fino

## Diamantinstrumente

## Diamond instruments

## Instruments diamantés

## Instrumentos de diamante

**801**

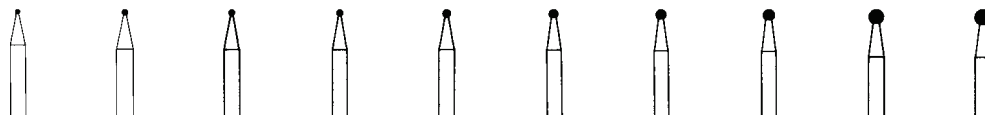
 kugelförmig (rund)  
 spherical (round)


Fig	Shank	ISO	Ø									
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Turbine | Friction Grip**

801	FG	806 314 001 524 -	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023
801SG	FG	806 314 001 544 -						014	016	018	021	023
801G	FG	806 314 001 534 -			009	010	012	014	016	018	021	023
801F	FG	806 314 001 514 -	007	008		010	012	014	016	018	021	023
801EF	FG	806 314 001 504 -					012	014	016	018	021	023
801	FGS	806 313 001 524 -			009	010	012	014	016			
801	FGXL	806 316 001 524 -				010	012	014	016	018		023
801SG	FGXL	806 316 001 544 -						014	016	018		023
801G	FGXL	806 316 001 534 -						014	016	018		023

**Winkelstück | Right Angle**

801	RA	806 204 001 524 -		008	009	010	012	014	016	018	021	023
801G	RA	806 204 001 534 -						014	016			
801F	RA	806 204 001 514 -							016	018		023
801EF	RA	806 204 001 504 -										023



5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

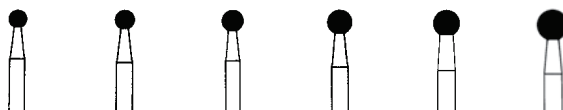


Fig	Shank	ISO	Ø					
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--

**Turbine | Friction Grip**

801	FG	806 314 001 524 -	025	027	029	033	035	042
801SG	FG	806 314 001 544 -	025		029			
801G	FG	806 314 001 534 -	025	027	029			
801F	FG	806 314 001 514 -	025		029	033		
801EF	FG	806 314 001 504 -	025		029			

**Winkelstück | Right Angle**

801	RA	806 204 001 524 -		027		033		
801F	RA	806 204 001 514 -				033		



5	5	5	2	2	2
---	---	---	---	---	---

Application







**801L** rund, extra langer Hals  
spherical, extra long neck

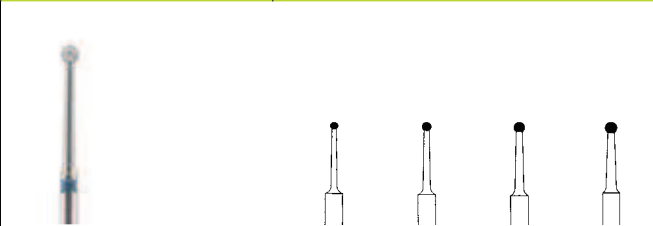


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
801L	FG	806 314 697 524 -	010	012	014	016
801LG	FG	806 314 697 534 -	010	012	014	016
			5	5	5	5



**802** rund, mit Ansatz  
spherical, with collar

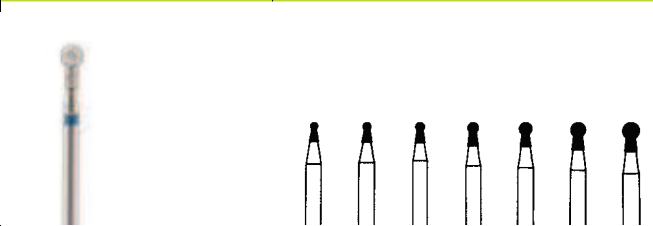
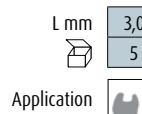


Fig	Shank	ISO	Ø						
<b>Turbine   Friction Grip</b>									
802	FG	806 314 002 524 -	010	012	014	016	018	021	023
802G	FG	806 314 002 534 -	010	012	014	016			
			3,0	3,0	3,5	3,5	3,5	4,0	4,0
			5	5	5	5	5	5	5



**802L** rund, konischer Ansatz, lang  
spherical, conical collar, long

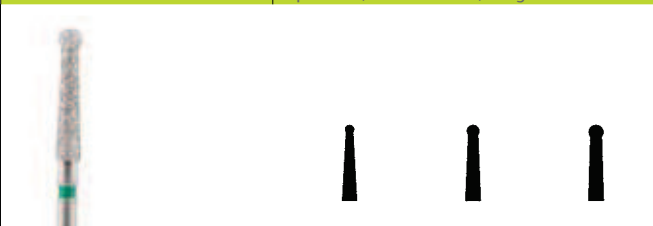
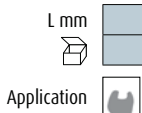


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
802LG	FG	806 314 494 534 -	012	016	019
			10,0	10,0	10,0
			5	5	5



**802K** konisch, Kugel, Seite schneidend  
conical with ball, side cutting

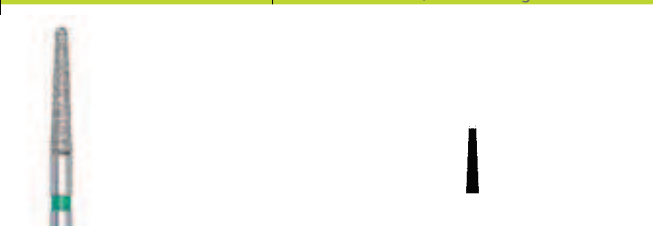
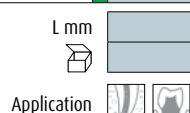


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
802KG	FG	806 314 551 534 -	014	
802KGL	FGL	806 315 551 534 -	014	
			8,3	
			5	



**151 - 213 µm**  
ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super grueso

**107 - 181 µm**  
ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso

**64 - 126 µm**  
ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano

**27 - 76 µm**  
ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino

**10 - 36 µm**  
ISO: 504  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino

**4 - 14 µm**  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino

**i**

kugelförmig - Hartmetall - schneided  
spherical - tungsten cabide - cutting  
sérique - carbure - tranchant  
Esférica- Cuerpo de diamante, cabeza de carburo

**389** rund, konischer Ansatz, lang  
spherical, conical collar, long

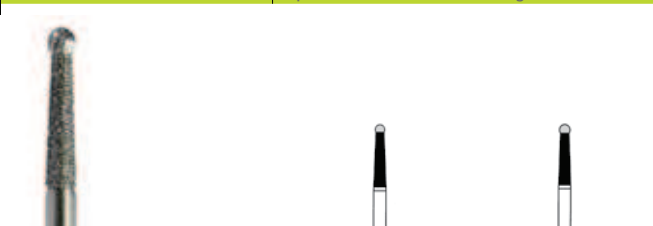
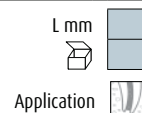


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
389	FGXL	806 316 494 020 -	012	014
			8,0	8,0
			5	5



**805**

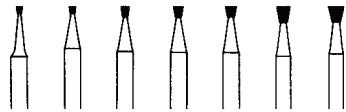
 umgekehrter Kegel  
inverted conical


Fig	Shank	ISO	Ø						
<b>Turbine   Friction Grip</b>									
805	FG	806 314 012 524 -	009	010	012	014	016	018	021
805SG	FG	806 314 012 544 -				014	016		
805G	FG	806 314 012 534 -		010	012	014	016	018	
805F	FG	806 314 012 514 -		010					
805	FGS	806 313 012 524 -			012				
<b>Winkelstück   Right Angle</b>									
805	RA	806 204 012 524 -			012		016		
805G	RA	806 204 012 534 -			012	014	016		

L mm	0,9	1,0	1,5	1,5	1,5	2,3	2,3
	5	5	5	5	5	5	5

Application

**806**

 umgekehrter Kegel, mit Ansatz  
inverted conical, with collar


Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
806	FG	806 314 019 524 -	009	010	012	014	016	018
806G	FG	806 314 019 534 -		010	012	014	016	
L mm			2,5	2,5	3,0	3,0	3,0	3,0
			5	5	5	5	5	5

Application

**807**

 umgekehrt konisch  
inverted conical


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
807	FG	806 314 225 524 -	012	014	016	018
807G	FG	806 314 225 534 -		014	016	018
L mm			3,5	3,5	4,0	5,0
			5	5	5	5

Application

**808**

 Stirn konvex, Kante rund  
convex end, rounded edges


Fig	Shank	ISO	Ø				
<b>Turbine   Friction Grip</b>							
808	FG	806 314 233 524 -	009	010	012	014	016
808SG	FG	806 314 233 544 -				014	
808G	FG	806 314 233 534 -		010	012	014	016
808	FGS	806 313 233 524 -		010			
L mm			2,7	2,7	2,7	3,0	3,0
			5	5	5	5	5

Application

**808L**

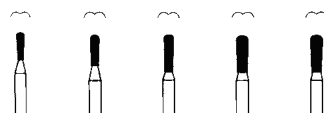
 Stirn konvex, Kante rund, lang  
convex end, rounded edges, long


Fig	Shank	ISO	Ø				
<b>Turbine   Friction Grip</b>							
808L	FG	806 314 234 524 -	010	012	014	016	018
808LSG	FG	806 314 234 544 -			014	016	
808LG	FG	806 314 234 534 -		012	014	016	018
808LF	FG	806 314 234 514 -		012	014		

L mm	4,0	4,0	5,0	5,0	5,0
	5	5	5	5	5

Application

**808R**

 Birne  
pear


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
808R	FG	806 314 237 524 -	012	014	016
L mm			2,5	2,5	2,7
			5	5	5

Application



### 808RL

Birne  
pear

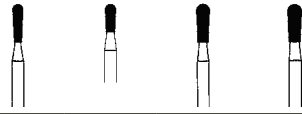


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
808RL	FG	806 314 238 524 -	012	014	016	018
808RLSG	FG	806 314 238 544 -		014	016	
808RLG	FG	806 314 238 534 -	012	014	016	018
808RLF	FG	806 314 238 514 -	012	014		

L mm	4,0	5,0	5,0	5,0
	5	5	5	5

Application

### 809

Stirn konvex, Kante rund, kurz  
convex end, rounded edge, short



Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
809	FG	806 314 232 524 -	008	009	010

L mm	2,0	2,0	2,0
	5	5	5

Application

### 811

Doppelkegel, symmetrisch, kurz  
Barrel short

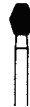


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
811	FG	806 314 038 524 -	033			
811SG	FG	806 314 038 544 -	033			
811G	FG	806 314 038 534 -	033			
811F	FG	806 314 038 514 -	033			

L mm	4,0			
	2			

Application

### 811L

Doppelkegel, symmetrisch, lang  
Barrel long



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
811L	FG	806 314 039 524 -	037			
811LSG	FG	806 314 039 544 -	037			
811LG	FG	806 314 039 534 -	037			

L mm	7,0			
	2			

Application

### 815

Rad  
wheel



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
815	FG	806 314 042 524 -	018	022	023	026
815G	FG	806 314 042 524 -			023	

L mm	0,5	1,2	0,6	1,2
	5	5	5	5
Depth marking		0,3		0,5

Application

### 818

Rad  
wheel

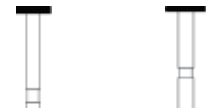


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
818	FG	806 314 041 524 -	035	045
818G	FG	806 314 041 534 -	035	

L mm	0,6	0,6
	2	2

Application



**151 - 213 µm**  
ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super-grueso



**107 - 181 µm**  
ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso



**64 - 126 µm**  
ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano



**27 - 76 µm**  
ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino



**10 - 36 µm**  
ISO: 504  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino



**4 - 14 µm**  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino



**820**

 Interdentalbohrer  
bur interdental


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
820	FG	806 314 465 524 -		016	
820F	FG	806 314 465 514 -		016	031
820EF	FG	806 314 465 504 -	014	016	

L mm	5,0	5,0	4,0
	5	5	5

Application

**822**

 Rad  
wheel


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
822	FG	806 314 042 524 -	050	

L mm	2,0
	2

**825**

 Linse  
lens


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
825	FG	806 314 304 524 -	023	

L mm	0,6
	5

Application

**827**

 Zwiebel  
onion


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
827EF	FG	806 314 464 504 -	018	

L mm	4,0
	5

Application

**828 \***

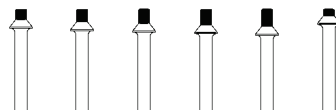
 entwickelt von / developed with  
Dr. N. Kometas DMD, PA, Dayto Beach


Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
828G	FG	806 314 500 524 015	017					
828O	FG	806 314 500 524 018		017				
828Y	FG	806 314 500 524 020			017			
828B	FG	806 314 500 524 022				017		
828R	FG	806 314 500 524 024					017	
828W	FGL	806 315 500 524 010						017

L mm	1,5	1,8	2,0	2,2	2,4	1,0
	5	5	5	5	5	5

Application

**i**

1,5 mm	Goldkronen	Gold crowns	couronnes en or	Coronas de oro
1,8 mm	kurze Kronen - PFM, Keramik	short clinical crowns - PFM, all ceramic	couronnes courtes - PFM, toutes céramiques	Coronas clinicas cortas, PFM, todas las cerámicas
2,0 mm	Kronen - Cerec, Captek, PFM, Keramik	Crowns - Cerec, Captec, PFM, all Ceramic	couronnes - Cerec, Captek, PFM, toutes céramiques	Coronas clinicas largas, Cerec, Captec, PFM, todas las cerámicas
2,2 mm	lange Kronen - PFM, Keramik	long clinical crowns - PFM, all ceramic	couronnes longues - PFM, toutes céramiques	Coronas largas - PFM, todas las cerámicas
2,4 mm	ebnen okklusaler Flächen	to level the occlusal plane	pour planifier la surface occlusale	Para nivelar las superficies oclusales
1,0 mm	Maxibullär und Lingual	Maxillary anterior lingual reduction	réduction antérieure linguale Maxillaire	Reducción lingual en maxilares anteriores

*	nur für ausgewählte Länder	for selected countries only	pour des pays déterminés	para países seleccionados
---	----------------------------	-----------------------------	--------------------------	---------------------------



**829** konisch konkave Stirn  
conical concave tip



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
829	FG	806 314 463 524 -	027
829F	FG	806 314 463 514 -	027
L mm			1,6
Application			

**830** Knospe, schlank  
bud, slender

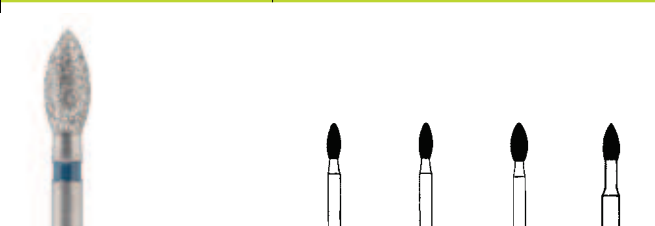


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
830	FG	806 314 257 524 -	016	018	021	023
830SG	FG	806 314 257 544 -	016	018		023
830G	FG	806 314 257 534 -	016	018		023
830F	FG	806 314 257 514 -	016	018	021	023
830EF	FG	806 314 257 504 -	016	018	021	023
830UF	FG	806 314 257 494 -	016			
<b>Winkelstück   Right Angle</b>						
830F	RA	806 204 257 514 -				023
830EF	RA	806 204 257 504 -				023
L mm			4,5	4,5	5,0	5,0
Application						

**830L** Knospe, schlank, langer Hals  
bud, slender, long neck

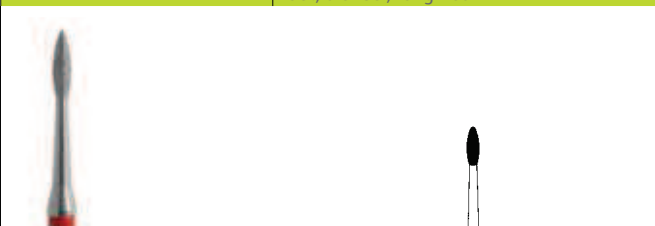


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
830LF	RAL	806 205 258 514 -	014
830LEF	RAL	806 205 258 504 -	014
830LUF	RAL	806 205 258 494 -	014
830LF	RAXL	806 206 258 514 -	014
830LEF	RAXL	806 206 258 504 -	014
830LUF	RAXL	806 206 258 494 -	014
L mm			5,0
Application			

**831** Knospe  
bud

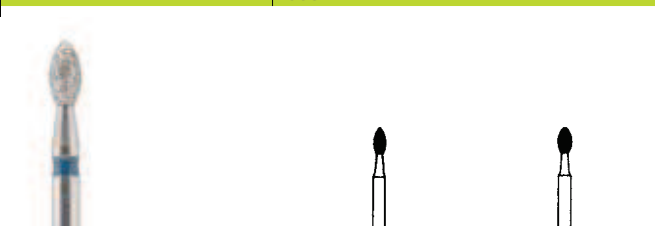


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
831	FG	806 314 254 524 -	016	018
831SG	FG	806 314 254 544 -	016	018
831G	FG	806 314 254 534 -	016	018
831F	FG	806 314 254 514 -	016	018
831EF	FG	806 314 254 504 -	016	018
L mm			3,5	3,5
Application				



**151 - 213 µm**  
ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super-grueso



**107 - 181 µm**  
ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso



**64 - 126 µm**  
ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano



**27 - 76 µm**  
ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino



**10 - 36 µm**  
ISO: 504  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino



**4 - 14 µm**  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino



**833**

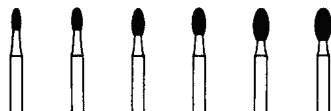
 Ei  
egg


Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
833	FG	806 314 277 524 -		014	016	018		023
833SG	FG	806 314 277 544 -			016	018		023
833G	FG	806 314 277 534 -		014	016	018		023
833F	FG	806 314 277 514 -	012	014	016	018	021	023
833EF	FG	806 314 277 504 -		014	016	018		023
833UF	FG	806 314 277 494 -						023
833	FGL	806 315 277 524 -						023
833F	FGL	806 315 277 514 -						023
833G	FGL	806 315 277 534 -						023
<b>Winkelstück   Right Angle</b>								
833F	RA	806 204 277 514 -						023

L mm	2,8	2,8	3,4	3,4	4,2	4,2
	5	5	5	5	5	5

Application

**833K**

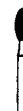
 Granate  
bullet


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
833KSG	FG	806 314 272 544 -		024

L mm	4,0
	5

Application

**833L**

 Ei, lang  
egg, long


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
833L	FG	806 314 278 524 -		018

L mm	5,0
	5

Application

**834**

 Instrument zur Tiefenmarkierung  
instrument for depth marking


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
834	FG	806 314 552 524 -	016	018	021

L mm	6,0	6,0	6,0
	5	5	5

 Marking Depth mm 

0,30	0,40	0,50
------	------	------

Application

**835**

 zylindrisch, Seite und Stirn schneidend  
cylindrical, side and end cutting


Fig	Shank	ISO	Ø							
<b>Turbine   Friction Grip</b>										
835	FG	806 314 108 524 -	007	008	009	010	012	014	016	018
835SG	FG	806 314 108 544 -				010	012			
835G	FG	806 314 108 534 -		008	009	010	012	014	016	018
835F	FG	806 314 108 514 -						014		
835	FGS	806 313 108 524 -		008	009	010	012	014		

<b>Winkelstück   Right Angle</b>										
835	RA	806 204 108 524 -		008		010	012			

L mm	3,0	3,0	3,0	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
	5	5	5	5	5	5	5	5	5

Application



**836** Seite und Stirn schneidend  
side and end cutting

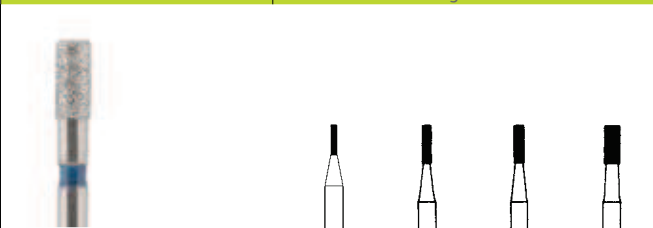


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
836	FG	806 314 109 524 -	010	012	014	018
836G	FG	806 314 109 534 -	010	012	014	

L mm	4,0	4,0	4,0	4,0
	5	5	5	5

Application

**837** Seite und Stirn schneidend  
side and end cutting

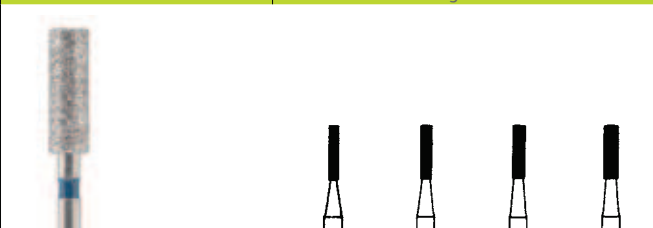


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
837	FG	806 314 110 524 -	012	014	016	018
837SG	FG	806 314 110 544 -	012	014	016	
837G	FG	806 314 110 534 -	012	014	016	018
837F	FG	806 314 110 514 -	012	014		
837G	FGS	806 313 110 534 -		014		

L mm	6,0	6,0	6,0	6,0
	5	5	5	5

Application

**837L** Seite und Stirn schneidend, lang  
side and end cutting, long

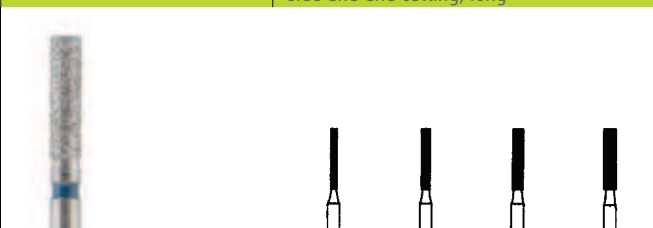


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
837L	FG	806 314 111 524 -	010	012	014	016
837LSG	FG	806 314 111 544 -		012	014	016
837LG	FG	806 314 111 534 -		012	014	016
837LF	FG	806 314 111 514 -		012	014	016

L mm	8,0	8,0	8,0	8,0
	5	5	5	5

Application

**837XL** Seite und Stirn schneidend, lang  
side and end cutting, extra long

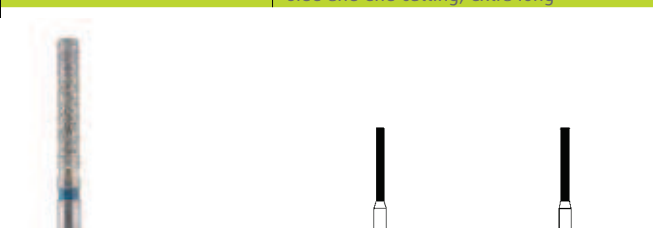


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
837XL	FG	806 314 112 524 -	012	014
837XLG	FG	806 314 112 534 -		014

L mm	10,0	10,0
	5	5

Application

ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super-grueso

ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso

ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano

**838** Stirn rund  
end hemispherical

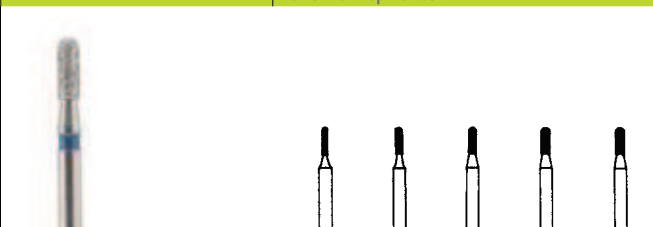


Fig	Shank	ISO	Ø				
<b>Turbine   Friction Grip</b>							
838	FG	806 314 138 524 -	008	009	010	012	014
838G	FG	806 314 138 534 -			010	012	014
838F	FG	806 314 138 514 -				012	

L mm	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
	5	5	5	5	5

Application

**838L** Stirn rund, lang  
end hemispherical, long

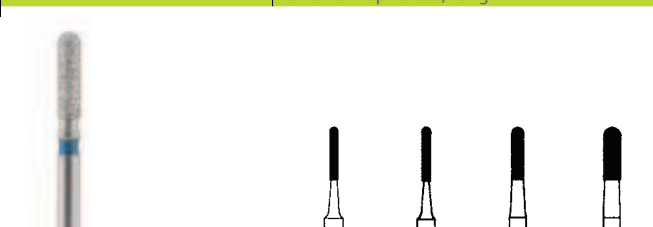


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
838L	FG	806 314 140 524 -	010	012	014	016
838LG	FG	806 314 140 534 -		012	014	
838LF	FG	806 314 140 514 -		012		

L mm	6,0	6,0	6,0	6,0
	5	5	5	5

Application

ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino

ISO: 504  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino

ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino



**839**

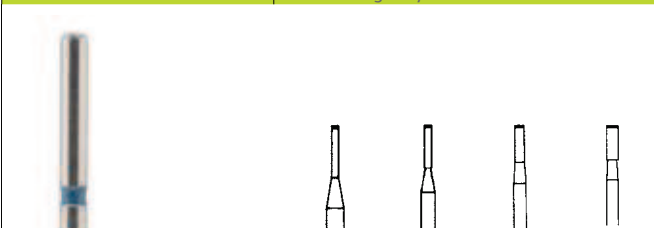
 nur Stirn schneidend  
end cutting only


Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

Turbine   Friction Grip						
839	FG	806 314 150 524 -	010	012	014	016

L mm	0,2	0,2	0,2	0,2
	5	5	5	5


**839R**

 nur Stirn schneidend, Kante rund  
end cutting only, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

Turbine   Friction Grip						
839R	FG	806 314 179 524 -	012			

L mm	0,2
	5


**839KF**

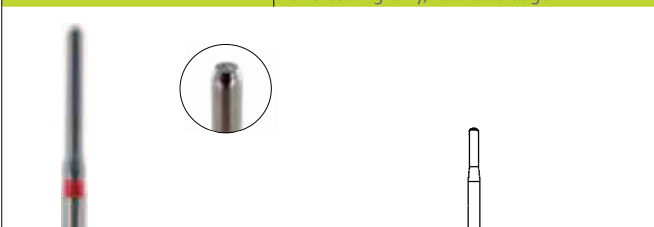
 nur Stirn schneidend, Kante rund  
end cutting only, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

Turbine   Friction Grip						
839KF	FG	806 314 722 514 -	012			

L mm	0,1
	5


**840**

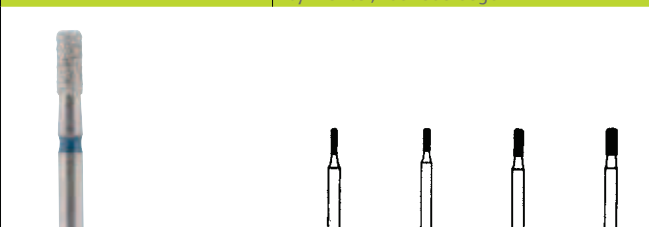
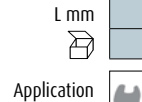
 zylindrisch, Kante rund  
cylindrical, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

Turbine   Friction Grip						
840	FG	806 314 156 524 -	008	010	012	014
8405G	FG	806 314 156 544 -		010	012	
840G	FG	806 314 156 534 -		010	012	

L mm	3,0	4,0	4,0	4,0
	5	5	5	5


**841**

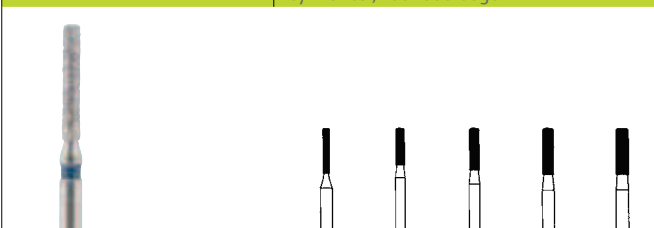
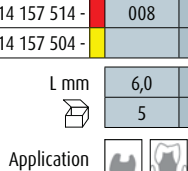
 zylindrisch, Kante rund  
cylindrical, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø				
-----	-------	-----	---	--	--	--	--

Turbine   Friction Grip							
841	FG	806 314 157 524 -	008	010	012	014	016
8415G	FG	806 314 157 544 -			012	014	
841G	FG	806 314 157 534 -			012	014	
841F	FG	806 314 157 514 -	008	010	012		
841EF	FG	806 314 157 504 -			012		

L mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
	5	5	5	5	5


**842**

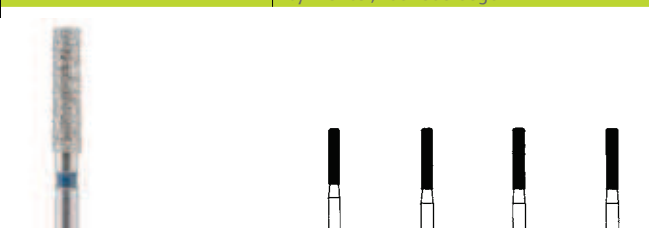
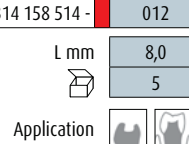
 zylindrisch, Kante rund  
cylindrical, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

Turbine   Friction Grip							
842	FG	806 314 158 524 -	012	014	016		
8425G	FG	806 314 158 544 -	012	014	016	018	
842G	FG	806 314 158 534 -	012	014	016	018	
842F	FG	806 314 158 514 -	012	014	016		

L mm	8,0	8,0	8,0	8,0
	5	5	5	5







**845R** konisch, Kante rund  
conical, rounded edge

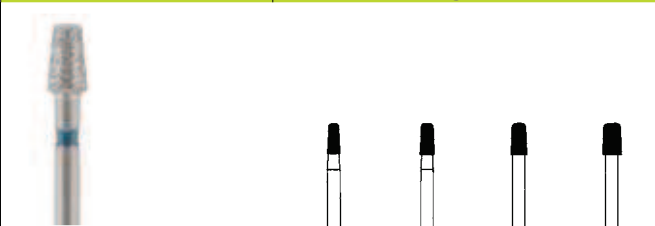


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
845R	FG	806 314 544 524 -	016	018	021	025
845RF	FG	806 314 544 514 -				025
L mm			4,0	4,0	4,0	4,0
Application			5	5	5	5



**845** konisch, kegelstumpfförmig  
conical, truncated conical

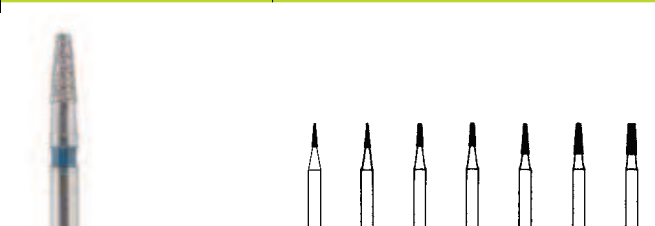
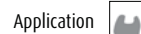


Fig	Shank	ISO	Ø						
<b>Turbine   Friction Grip</b>									
845	FG	806 314 168 524 -	007	008	009	010	012	014	016
845G	FG	806 314 168 534 -				010	012	014	
L mm			3,0	3,0	3,0	4,0	4,0	4,0	4,0
Application			5	5	5	5	5	5	5



**846**

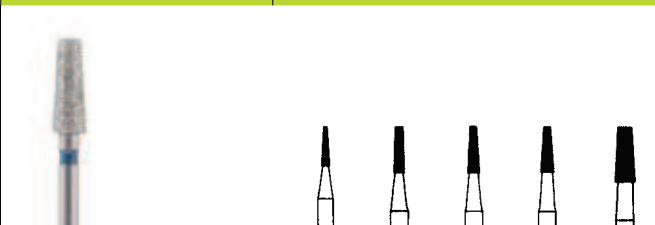


Fig	Shank	ISO	Ø				
<b>Turbine   Friction Grip</b>							
846	FG	806 314 171 524 -	012	014	016	018	025
846SG	FG	806 314 171 544 -					025
846G	FG	806 314 171 534 -	012		016		025
846F	FG	806 314 171 514 -					025

L mm		6,0	6,0	6,0	6,0	7,0
Application		5	5	5	5	5



**846KR** konisch, Kante abgerund  
conical, rounded edge

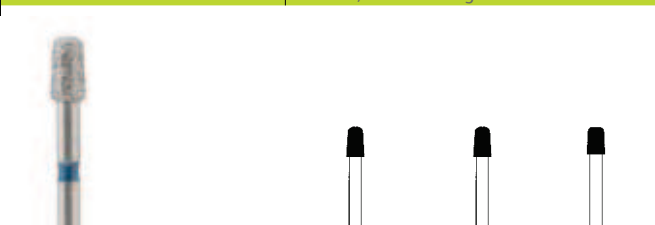
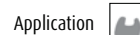


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
846KR	FG	806 314 562 524 -	021	023	025
846KR	FG	806 314 562 514 -	021		

L mm		3,5	4,0	3,6
Application		5	5	5



<b>151 - 213 µm</b>
ISO: 544
super grob
super coarse
super gros
super grueso



<b>107 - 181 µm</b>
ISO: 534
grob
coarse
gros
grueso



<b>64 - 126 µm</b>
ISO: 524
mittel
medium
moyen
mediano



<b>27 - 76 µm</b>
ISO: 514
fein
fine
fin
fino



<b>10 - 36 µm</b>
ISO: 504
extra fein
extra fine
extra fin
extra fino



<b>4 - 14 µm</b>
ISO: 494
ultra fein
ultra fine
ultra fin
ultra fino

**846R** konisch, Kante rund  
conical, rounded edge



Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
846R	FG	806 314 545 524 -	016	
846RSG	FG	806 314 545 544 -	016	
846RG	FG	806 314 545 534 -	016	018
846RF	FG	806 314 545 514 -	016	
846REF	FG	806 314 545 504 -	016	

L mm		6,0	6,0
Application		5	5



**847** konisch, kegelstumpfförmig  
conical, truncated conical

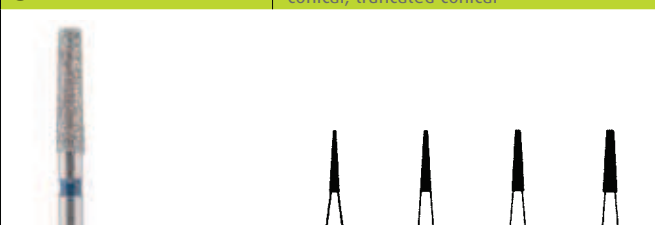


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
847	FG	806 314 172 524 -	012	014	016	018
847SG	FG	806 314 172 544 -	012	014	016	018
847G	FG	806 314 172 534 -	012	014	016	018
847F	FG	806 314 172 514 -	012	014	016	

L mm		8,0	8,0	8,0	8,0
Application		5	5	5	5



**847KR**

 konisch, Kante abgerund  
 conical, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
847KR	FG	806 314 585 524 -	016			

L mm	
	8,0
	5

Application

**847R**

 konisch, Kante rund  
 conical, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
847R	FG	806 314 546 524 -	016	018	023
847RSG	FG	806 314 546 544 -	016	018	023
847RG	FG	806 314 546 534 -	016	018	023
847RF	FG	806 314 546 514 -	016	018	023
847REF	FG	806 314 546 504 -	016	018	

L mm			
	8,0	8,0	8,0
	5	5	5

Application

**848**

 konisch, kegelstumpfförmig  
 conical, truncated conical


Fig	Shank	ISO	Ø				
<b>Turbine   Friction Grip</b>							
848	FG	806 314 173 524 -	014	016	018	021	023
848SG	FG	806 314 173 544 -	014	016	018		
848G	FG	806 314 173 534 -	014	016	018	021	023
848F	FG	806 314 173 514 -		016	018		
848EF	FG	806 314 173 504 -		016			

L mm					
	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	5	5	5	5	5

Application

**848R**

 konisch, Kante rund  
 conical, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
848R	FG	806 314 553 524 -	016

L mm	
	10,0
	5

Application

**849**

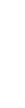
 konisch, Stirn rund  
 conical, end domed


Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
849	FG	806 314 197 524 -	010	012	014	016	018	025
849SG	FG	806 314 197 544 -			014		018	025
849G	FG	806 314 197 534 -	010	012	014	016	018	025
849F	FG	806 314 197 514 -	010	012		016	018	025

L mm						
	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	7,0
	5	5	5	5	5	5

Application

**849L**

 konisch, Kante rund  
 conical, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
849LF	RAL	806 205 693 514 -	012
849LEF	RAL	806 205 693 504 -	012
849LUF	RAL	806 205 693 494 -	012
840LF	RAXL	806 206 693 514 -	012
849LEF	RAXL	806 206 693 504 -	012
849LUF	RAXL	806 206 693 494 -	012

L mm	
	6,0
	5

Application



**850** konisch, Stirn rund  
conical, end domed

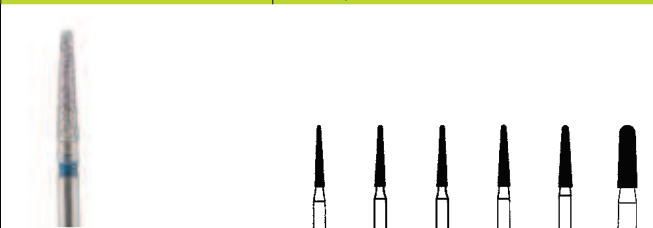


Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
850	FG	806 314 198 524 -	012	014	016	018	021	025
850SG	FG	806 314 198 544 -	012	014	016	018	021	025
850G	FG	806 314 198 534 -	012	014	016	018	021	025
850F	FG	806 314 198 514 -	012	014	016	018	021	
850EF	FG	806 314 198 504 -	012	014				
850	FGS	806 313 198 524 -				016		
850SG	FGS	806 313 198 544 -				016		
850G	FGS	806 313 198 534 -				018		

L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	5	5	5	5	5	5



**851** konisch, nur Seite schneidend  
conical domed, side cutting only

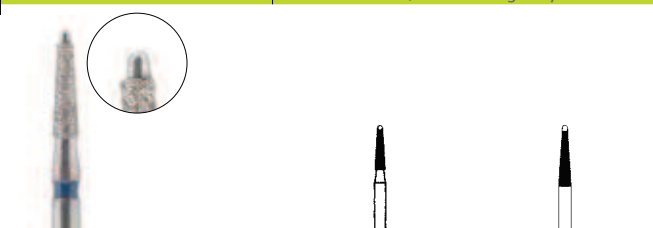


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
851	FG	806 314 218 524 -	014	016

L mm	6,0	6,0
	5	5



**851L** nur Seite schneidend, lang  
side cutting only, long

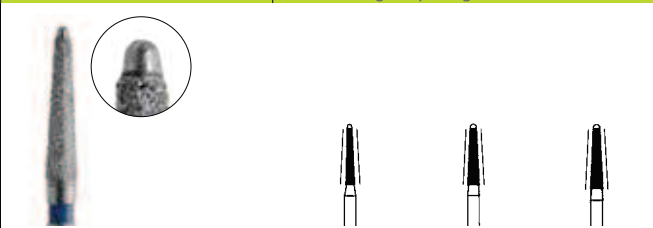


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
851L	FG	806 314 219 524 -	012	016	018

L mm	8,0	8,0	8,0
	5	5	5



**852** konisch, Stirn rund  
conical, end domed

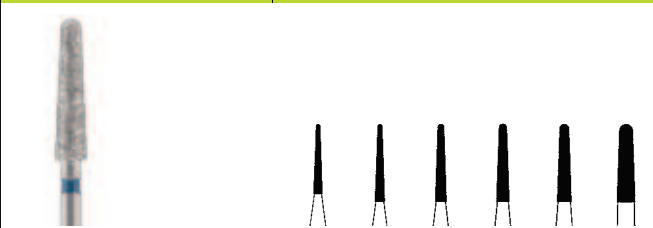


Fig	Shank	ISO	Ø						
<b>Turbine   Friction Grip</b>									
852	FG	806 314 199 524 -	010	012	014	016	018	023	
852SG	FG	806 314 199 544 -		012	014	016	018		
852G	FG	806 314 199 534 -		012	014	016	018	023	
852F	FG	806 314 199 514 -		012	014	016	018		
852EF	FG	806 314 199 504 -			014	016	018		

<b>Winkelstück   Right Angle</b>									
852	RA	806 204 199 524 -			014	016			

L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	5	5	5	5	5	5



**151 - 213 µm**  
ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super-grueso



**107 - 181 µm**  
ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso



**64 - 126 µm**  
ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano



**27 - 76 µm**  
ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino



**10 - 36 µm**  
ISO: 504  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino



**4 - 14 µm**  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino

**852L** konisch, Stirn rund, lang  
conical, end domed, long



Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
852L	FG	806 314 200 524 -		014
852LG	FG	806 314 200 534 -		014

L mm		12,0
		5



**854** konisch, nur Seite schneidend  
conical, side cutting only



Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
854	FG	806 314 183 524 -		025

L mm		7,0
		5



**855**

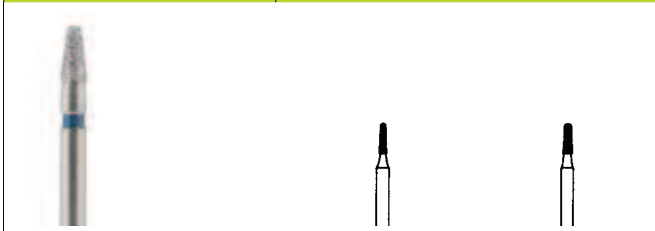
 konisch, Stirn rund  
 conical, end domed


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
855	FG	806 314 196 524 -	012	016
L mm			4,0	4,0
			5	5
Application				

**855L**

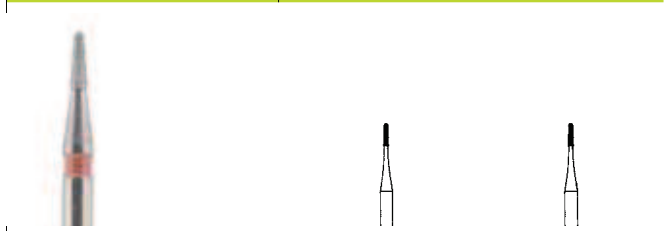
 konisch, Stirn rund  
 conical, end domed


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
855LF	FG	806 314 195 514 -	007	009
L mm			3,0	3,0
			5	5
Application				

**857**

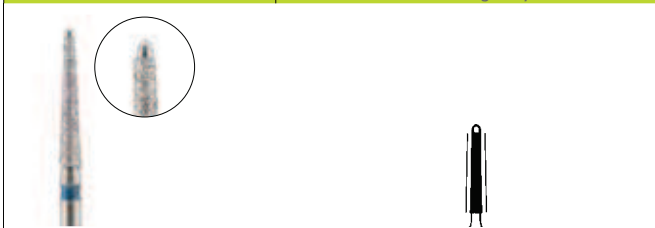
 Stirn rund, nur Seite schneidend  
 end domed, site cutting only


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
857	FG	806 314 220 524 -	014	
857G	FG	806 314 220 534 -	014	
L mm			10,0	
			5	
Application				

**858**

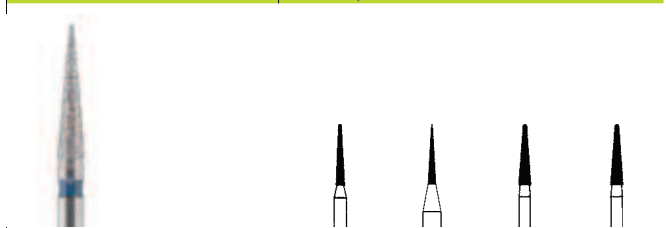
 konisch spitz, schlank  
 conical pointed, slender


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
858	FG	806 314 165 524 -	010	012	014	016
858SG	FG	806 314 165 544 -			014	
858G	FG	806 314 165 534 -		012	014	016
858F	FG	806 314 165 514 -	010	012	014	
858EF	FG	806 314 165 504 -	010	012	014	
858UF	FG	806 314 165 494 -			014	
858	FGS	806 313 165 524 -			014	
858G	FGS	806 313 165 534 -			014	
<b>Winkelstück   Right Angle</b>						
858	RA	806 204 165 524 -			014	
L mm			8,0	8,0	8,0	8,0
			5	5	5	5
Application						

**859**

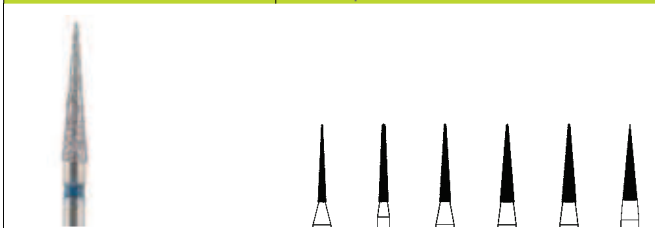
 konisch spitz, schlank  
 conical pointed, slender


Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
859	FG	806 314 166 524 -	010	012	014	016	018	
859SG	FG	806 314 166 544 -					018	
859G	FG	806 314 166 534 -			014	016	018	021
859F	FG	806 314 166 514 -	010	012	014	016	018	
859EF	FG	806 314 166 504 -	010	012	014	016	018	
859UF	FG	806 314 166 494 -			014			
<b>Winkelstück   Right Angle</b>								
859	RA	806 204 166 524 -			014		018	
L mm			10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
			5	5	5	5	5	5
Application								

**859L**

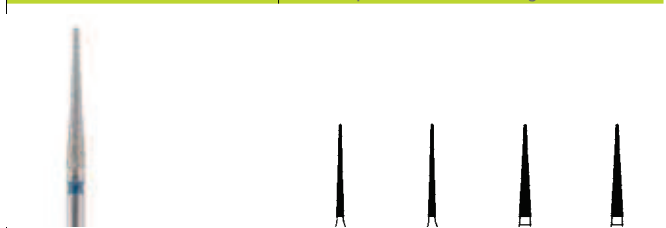
 konisch spitz, schlank, lang  
 conical pointed, slender, long


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
859L	FG	806 314 167 524 -	010	012	014	016
859LF	FG	806 314 167 514 -	010	012	014	
859LEF	FG	806 314 167 504 -	010	012	014	
<b>Winkelstück   Right Angle</b>						
859L	RA	806 204 167 524 -	010			
L mm			12,0	12,0	12,0	12,0
			5	5	5	5
Application						



**860** zylindrisch, Stirn flammenförmig  
cylindrical, end pointed

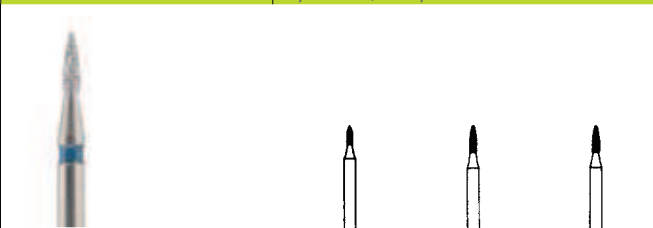


Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

Turbine   Friction Grip						
860	FG	806 314 246 524 -	008			010
860G	FG	806 314 246 534 -				010
860EF	FG	806 314 246 504 -		009		

Winkelstück   Right Angle						
860	RA	806 204 246 524 -				010
860EF	RA	806 204 246 504 -		009		

L mm	2,5	3,5	3,5
	5	5	5



**861** zylindrisch, Stirn flammenförmig  
cylindrical, end pointed

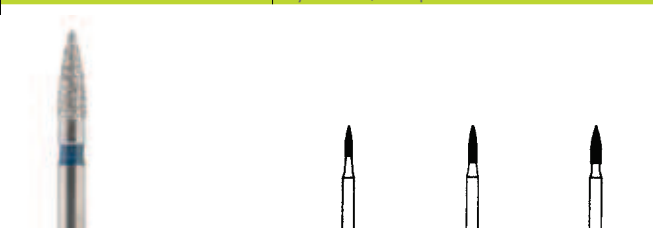


Fig	Shank	ISO	Ø		
-----	-------	-----	---	--	--

Turbine   Friction Grip					
861	FG	806 314 247 524 -	010	012	014
8615G	FG	806 314 247 544 -		012	
861G	FG	806 314 247 534 -	010	012	014
861F	FG	806 314 247 514 -	010	012	014
861EF	FG	806 314 247 504 -	010	012	014

Winkelstück   Right Angle					
861	RA	806 204 247 524 -		012	
861F	RA	806 204 247 514 -		012	

L mm	4,0	5,0	5,0
	5	5	5



**862** zylindrisch, Stirn flammenförmig  
cylindrical, end pointed

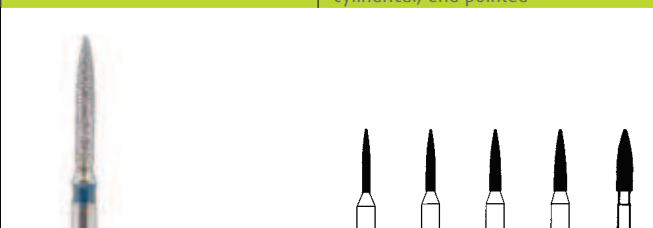


Fig	Shank	ISO	Ø				
-----	-------	-----	---	--	--	--	--

Turbine   Friction Grip							
862	FG	806 314 249 524 -	010	012	014	016	
8625G	FG	806 314 249 544 -		012	014	016	
862G	FG	806 314 249 534 -	010	012	014	016	021
862F	FG	806 314 249 514 -	010	012	014	016	
862EF	FG	806 314 249 504 -	010	012	014	016	
862UF	FG	806 314 249 494 -		012			

Winkelstück   Right Angle							
862	RA	806 204 249 524 -			014		
862F	RA	806 204 249 514 -		012		016	
862EF	RA	806 204 249 504 -		012	014		

L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	5	5	5	5	5



**863** zylindrisch, Stirn flammenförmig  
cylindrical, end pointed

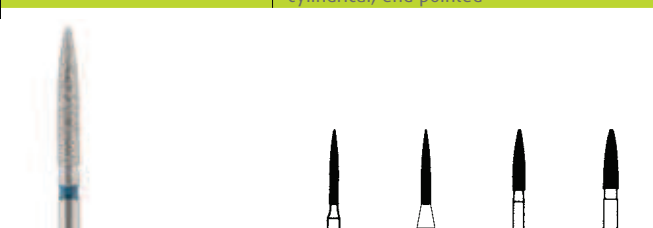


Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

Turbine   Friction Grip						
863	FG	806 314 250 524 -	012	014	016	018
8635G	FG	806 314 250 544 -	012		016	018
863G	FG	806 314 250 534 -	012	014	016	
863F	FG	806 314 250 514 -	012		016	
863EF	FG	806 314 250 504 -	012		016	

Winkelstück   Right Angle						
863	RA	806 204 250 524 -			016	
863F	RA	806 204 250 514 -	012			

L mm	10,0	10,0	10,0	10,0
	5	5	5	5



**151 - 213 µm**  
ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super grueso



**107 - 181 µm**  
ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso



**64 - 126 µm**  
ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano



**27 - 76 µm**  
ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino



**10 - 36 µm**  
ISO: 504  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino



**4 - 14 µm**  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino

**863K** zylindrisch, nur Seite schneidend  
cylindrical, side cutting only

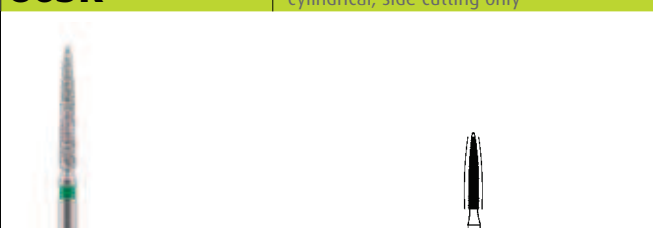


Fig	Shank	ISO	Ø	
-----	-------	-----	---	--

Turbine   Friction Grip				
863KG	FG	806 314 256 534 -		012
863KF	FG	806 314 256 514 -		012

L mm	10,0	
	5	



**863L** zylindrisch, flammenförmig, lang  
cylindrical, end pointed, long

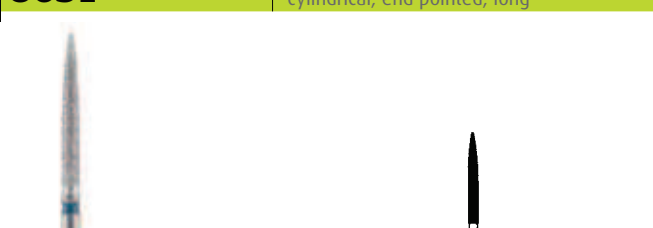


Fig	Shank	ISO	Ø	
-----	-------	-----	---	--

Turbine   Friction Grip				
863L	FG	806 314 251 524 -		014
863LF	FG	806 314 251 514 -		014

L mm	12,0	
	5	



**865L**

 Torpedo, langer Hals  
torpedo, long neck


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
865L	FG	806 314 535 524 -	009	
L mm			3,0	
			5	

Application

**866**

 Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
866	FG	806 314 287 524 -	009	010
L mm			5,0	5,0
			5	5

Application

**867**

 Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
867	FG	806 314 288 524 -	009	010	012
867G	FG	806 314 288 534 -		010	012
867F	FG	806 314 288 514 -	009		
L mm			6,0	6,0	6,0
			5	5	5

Application

**868**

 Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
868	FG	806 314 289 524 -	010	012	014	016
868SG	FG	806 314 289 544 -		012	014	016
868G	FG	806 314 289 534 -	010	012	014	016
868F	FG	806 314 289 514 -	010	012	014	016
868EF	FG	806 314 289 504 -		012	014	
L mm			8,0	8,0	8,0	8,0
			5	5	5	5

Application

**869**

 Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
869	FG	806 314 290 524 -	010	012	014	
869SG	FG	806 314 290 544 -			014	
869G	FG	806 314 290 534 -		012	014	016
869F	FG	806 314 290 514 -	010	012	014	016
869EF	FG	806 314 290 504 -		012	014	
L mm			10,0	10,0	10,0	10,0
			5	5	5	5

Application

**869L**

 Torpedo, zylindrisch, lang  
torpedo, cylindrical, long


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
869L	FG	806 314 291 524 -	014	
L mm			12,0	
			5	

Application



**870** Diabolo diabolo

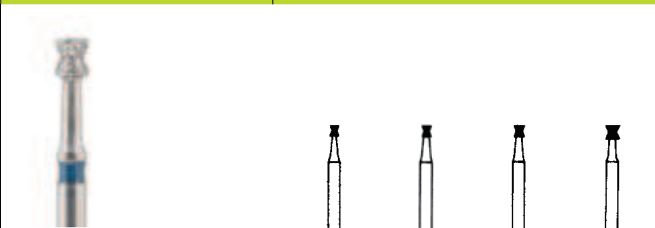


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
870	FG	806 314 032 524 -	012		016	018
870G	FG	806 314 032 534 -	012	014	016	
L mm			1,5	1,5	1,7	2,0
Application			5	5	5	5

**872** konisch, Stirn Ellipse conical, domed ellipsoidal end

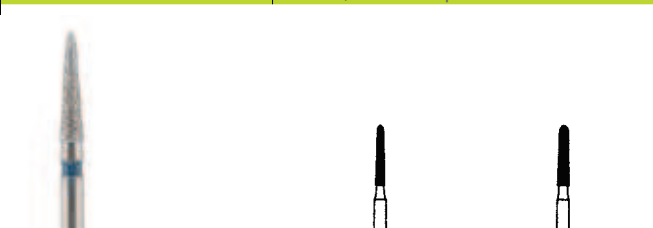


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
872	FG	806 314 223 524 -	012	016
L mm			8,0	8,0
Application			5	5

**873** konisch, Spitze nadelförmig conical, ogival end

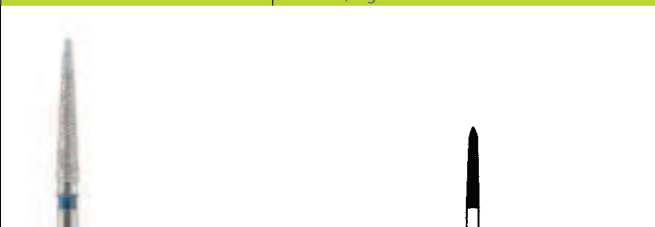


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
873	FG	806 314 213 524 -	016
L mm		10,5	
Application		5	

**877** Torpedo, konisch torpedo, conical

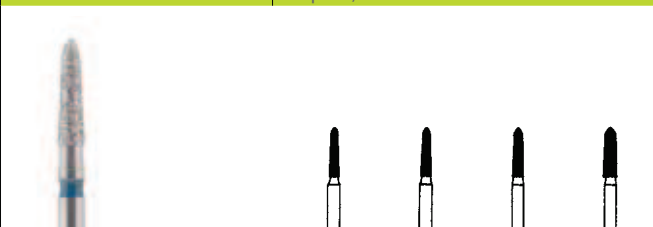


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
877	FG	806 314 297 524 -	012	014	016	018
877SG	FG	806 314 297 544 -				018
877G	FG	806 314 297 534 -	012	014	016	018
L mm			6,5	6,5	6,5	6,5
Application			5	5	5	5

151 - 213 µm  
ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super-grueso

107 - 181 µm  
ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso

64 - 126 µm  
ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano

**878** Torpedo, konisch torpedo, conical

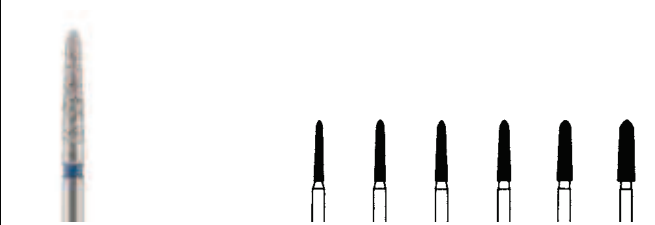


Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
878	FG	806 314 298 524 -	012	014	016	018	021	
878SG	FG	806 314 298 544 -	012	014	016	018	021	
878G	FG	806 314 298 534 -	012	014	016	018	021	023
878F	FG	806 314 298 514 -		014	016	018	021	
L mm			8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Application			5	5	5	5	5	5

**879** Torpedo, konisch torpedo, conical

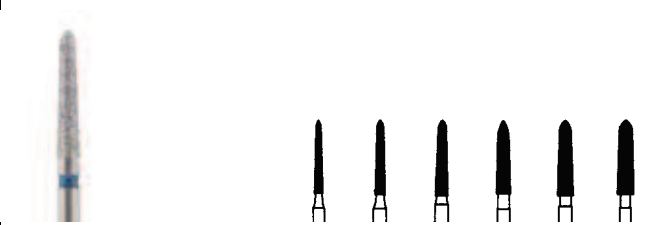


Fig	Shank	ISO	Ø						
<b>Turbine   Friction Grip</b>									
879	FG	806 314 299 524 -	012	014	016	018	021	023	
879SG	FG	806 314 299 544 -			016	018	021		
879G	FG	806 314 299 534 -	012	014	016	018	021	023	
879F	FG	806 314 299 514 -	012	014	016				
879EF	FG	806 314 299 504 -			016				
L mm			10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Application			5	5	5	5	5	5	5

27 - 76 µm  
ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino

10 - 36 µm  
ISO: 504  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino

4 - 14 µm  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino



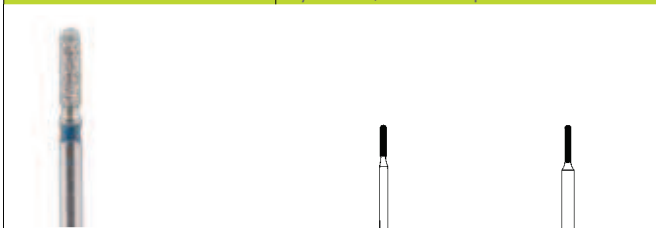
**880** zylindrisch, Stirn rund  
cylindrical, end hemispherical


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
880	FG	806 314 139 524 -	012	
880G	FG	806 314 139 534 -	012	014

L mm		
	5,0	5,0
	5	5

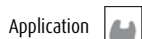
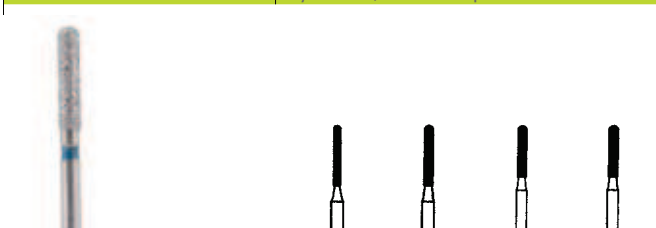

**881** zylindrisch, Stirn rund  
cylindrical, end hemispherical


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
881	FG	806 314 141 524 -	010	012	014	016
881SG	FG	806 314 141 544 -		012	014	
881G	FG	806 314 141 534 -		012	014	016
881F	FG	806 314 141 514 -	010	012	014	016
881EF	FG	806 314 141 504 -		012	014	

L mm				
	8,0	8,0	8,0	8,0
	5	5	5	5

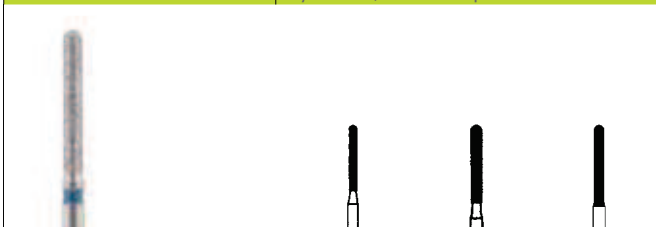

**882** zylindrisch, Stirn rund  
cylindrical, end hemispherical


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
882	FG	806 314 142 524 -	012	014	016
882F	FG	806 314 142 514 -	012	014	

L mm			
	10,0	10,0	10,0
	5	5	5

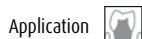
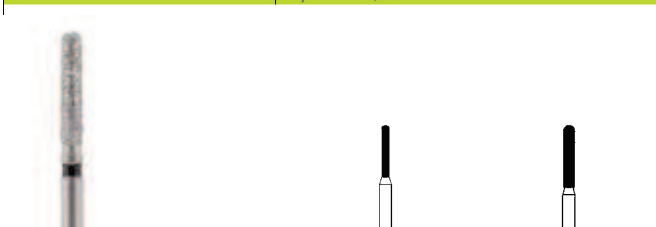

**883SG** zylindrisch, Stirn konvex  
cylindrical, end convex


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
883SG	FG	806 314 146 544 -	012	016

L mm		
	7,0	8,0
	5	5

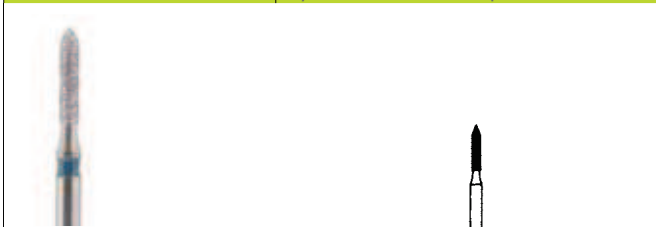

**884** zylindrisch, Stirn konisch, spitz  
cylindrical, end conical, pointed


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
884	FG	806 314 129 524 -	012
884G	FG	806 314 129 534 -	012
884F	FG	806 314 129 514 -	012

L mm	
	6,0
	5

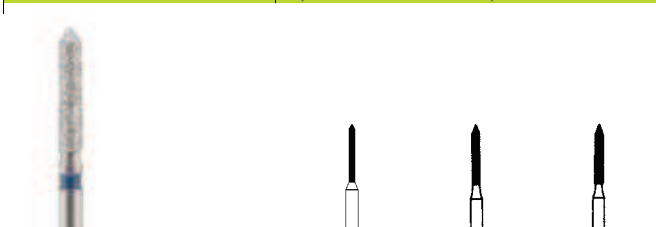

**885** zylindrisch, Stirn konisch, spitz  
cylindrical, end conical, pointed


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
885	FG	806 314 130 524 -	010	012	014
885SG	FG	806 314 130 544 -		012	014
885G	FG	806 314 130 534 -		012	014
885F	FG	806 314 130 514 -		012	014

L mm				
	8,0	8,0	8,0	
	5	5	5	







**886** zylindrisch, Stirn spitz  
cylindrical, end pointed

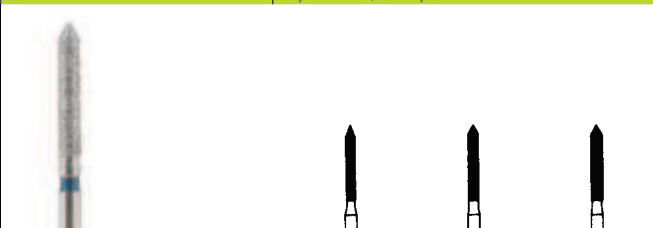
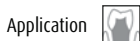


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
886	FG	806 314 131 524 -	012 014 016
886SG	FG	806 314 131 544 -	014 016
886G	FG	806 314 131 534 -	012 014 016
886F	FG	806 314 131 514 -	012 014 016

L mm	10,0	10,0	10,0
	5	5	5



**888** Nadelform, lang  
pointed, long

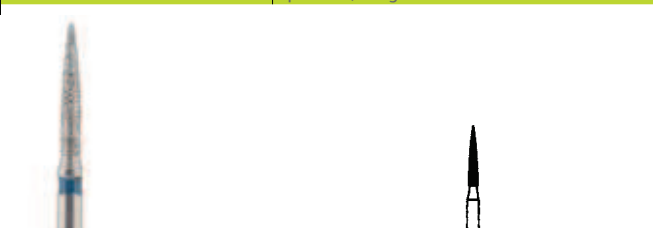


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
888	FG	806 314 496 524 -	012

L mm	8,0
	5



**888L** Nadelform, kurz, langer Hals  
needle-shaped, short, long neck



Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
888LG	FG	806 314 539 534 -	010

L mm	3,0
	5



**889L** Nadelform, langer Hals  
needle-shaped, long neck

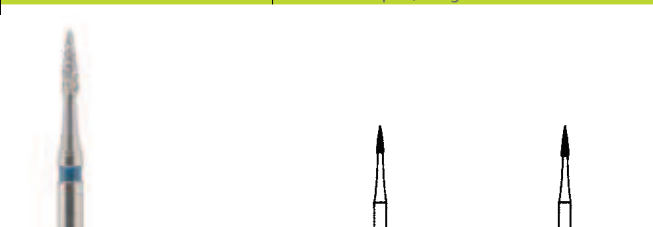


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
889L	FG	806 314 540 524 -	009 010
889LG	FG	806 314 540 534 -	009 010
889LF	FG	806 314 540 514 -	009 010
889LEF	FG	806 314 540 504 -	009

L mm	3,5	4,0
	5	5



151 - 213 µm
ISO: 544
super grob
super coarse
super gros
super-grueso



107 - 181 µm
ISO: 534
grob
coarse
gros
grueso



64 - 126 µm
ISO: 524
mittel
medium
moyen
mediano



27 - 76 µm
ISO: 514
fein
fine
fin
fino



10 - 36 µm
ISO: 504
extra fein
extra fine
extra fin
extra fino



4 - 14 µm
ISO: 494
ultra fein
ultra fine
ultra fin
ultra fino

**890** konisch spitz  
conical pointed

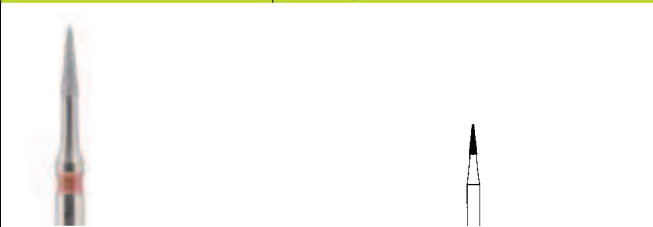
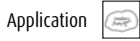


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
890F	FG	806 314 160 514 -	010
890EF	FG	806 314 160 504 -	010
890UF	FG	806 314 160 494 -	010

L mm	4,0
	5



**890L** spitz, mit langem Hals  
pointed, with long neck

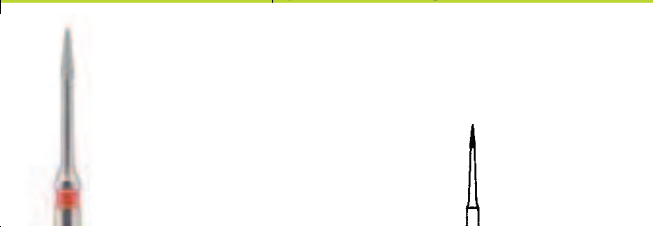


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
890LF	FG	806 314 699 514 -	008
890LEF	FG	806 314 699 504 -	008

L mm	3,0
	5



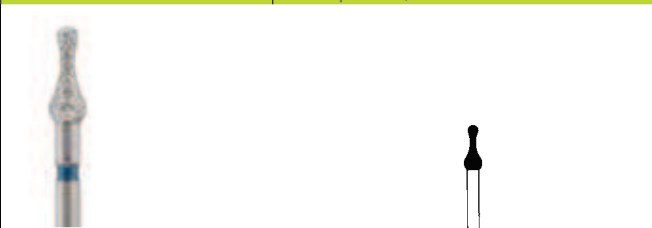
**893** halbrund, konkave Seite  
hemispherical, concave side


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
893	FG	806 314 507 524 -	023
893F	FG	806 314 507 514 -	023
L mm			5,8
Application			5

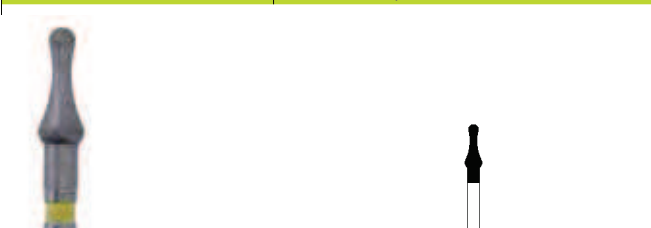
**893H** konkave Seite, mit Ansatz  
concave side, mit Ansatz


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
893HEF	FG	806 314 707 504 -	023
L mm			7,6
Application			5

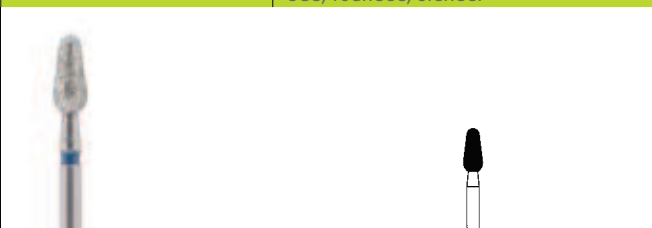
**894** Knospe, rund, schlank  
bud, rounded, slender


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
894	FG	806 314 263 524 -	025
L mm			5,5
Application			5

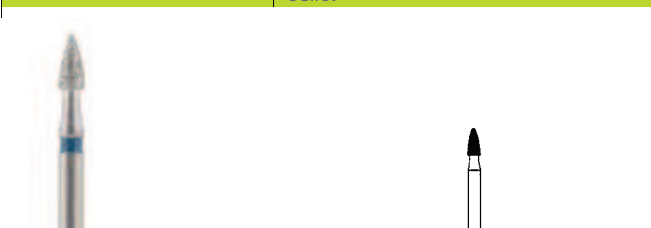
**895** Granate  
bullet


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
895	FG	806 314 274 524 -	016
895F	FG	806 314 274 514 -	016
895EF	FG	806 314 274 504 -	016
L mm			3,5
Application			5

**897R** konisch, Kante rund  
conical, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
897R	FG	806 314 584 524 -	018
L mm			6,0
Application			5

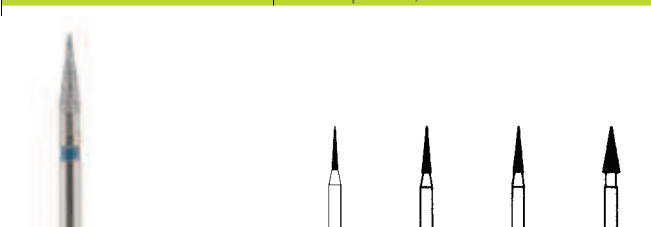
**898** konisch spitz, schlank  
conical pointed, slender


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
898	FG	806 314 164 524 -	010   012   014   023
898G	FG	806 314 164 534 -	012   014   023
898F	FG	806 314 164 514 -	012   014
898EF	FG	806 314 164 504 -	014
898UF	FG	806 314 164 494 -	014
L mm			6,0   6,0   6,0   6,0
Application			5   5   5   5



**899** abgerundet, konisch spitz  
rounded, conical pointed

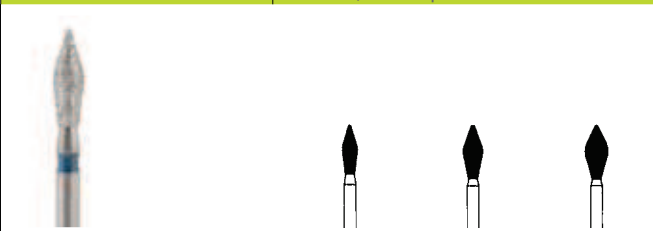


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
899	FG	806 314 033 524 -	021	027	031
899G	FG	806 314 033 534 -		027	031
L mm			6,5	7,0	7,0
Application			5	5	5

**907** Rad, Rand halbrund  
wheel, half-circle rim

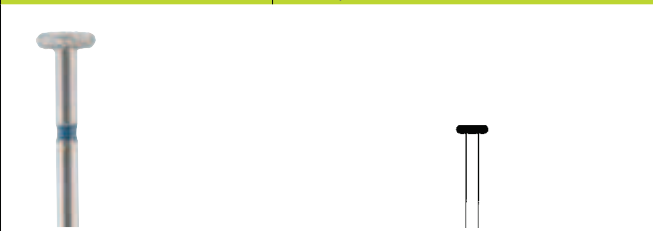


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
907G	FG	806 314 067 534 -	041		
L mm			1,0		
Application			2		

**908** Tiefenmarkierer  
depth marker

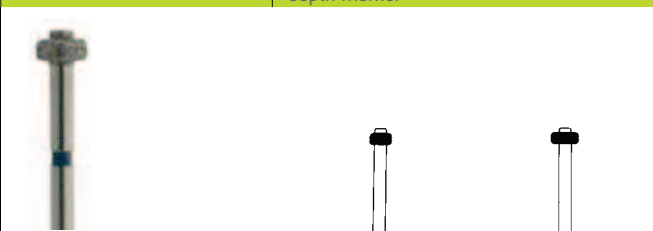


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
908	FGXL	806 316 072 524 -	028	036
L mm			1,5	1,5
Marking Depth mm			0,6	1,0
Application				

**909** Rad  
wheel

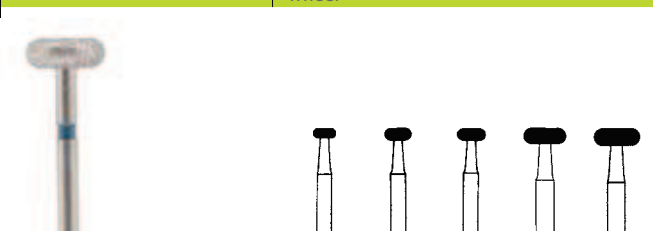


Fig	Shank	ISO	Ø				
<b>Turbine   Friction Grip</b>							
909	FG	806 314 068 524 -	031	035	040	055	
909SG	FG	806 314 068 544 -			040		
909G	FG	806 314 068 534 -		035	040		
<b>Winkelstück   Right Angle</b>							
909	RA	806 204 068 524 -		035			060
L mm			0,8	1,3	1,8	2,0	2,3
Application			5	2	2	2	2

<b>151 - 213 µm</b>
ISO: 544
super grob
super coarse
super gros
super-grueso

<b>107 - 181 µm</b>
ISO: 534
grob
coarse
gros
grueso

<b>64 - 126 µm</b>
ISO: 524
mittel
medium
moyen
mediano

**508 Axial Pin** Seite schneidend mit Zapfen  
side cutting with guide



Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
508G	FG	806 314 508 534 -	016	020
508F	FG	806 314 508 514 -	016	020
L mm			7,5	7,5
Application			5	5

**525** Halbrund, konkave Seite  
hemispherical, concave side

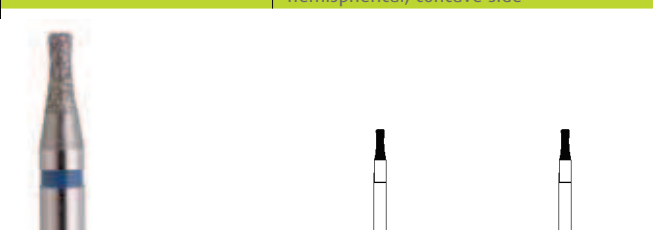


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
525	FG	806 314 525 524 -		017
525F	FG	806 314 525 514 -	012	017
525EF	FG	806 314 525 504 -		017
L mm			4,0	4,0
Application			5	5

<b>27 - 76 µm</b>
ISO: 514
fein
fine
fin
fino

<b>10 - 36 µm</b>
ISO: 504
extra fein
extra fine
extra fin
extra fino

<b>4 - 14 µm</b>
ISO: 494
ultra fein
ultra fine
ultra fin
ultra fino



**526**

 Halbrund, konkave Seite  
 hemispherical, concave side


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
526	FG	806 314 526 524 -	023
526F	FG	806 314 526 514 -	023
526EF	FG	806 314 526 504 -	023

L mm	4,0
	5


**852**

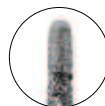
 Abtragen und Finieren für Veneers  
 preparation and finishing for veneers


Fig	Shank	ISO	Ø	
-----	-------	-----	---	--

Turbine   Friction Grip				
852GF	FG	856 314 199 534 -	014	016

L mm	6,0	6,0
	5	5


**558**

 Konisch, Kante rund  
 conical, rounded edge


Fig	Shank	ISO	Ø	
-----	-------	-----	---	--

Turbine   Friction Grip				
558	FG	806 314 558 524 -	013	015
558F	FG	806 314 558 514 -	013	015

L mm	10,0	10,0
	5	5


**Micro Diamanten**

Micro diamonds

Micro Diamants

Micro Diamantes

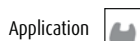
**137**

 zylindrisch, Stirn rund  
 cylindrical, end hemispherical


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
137	FG	806 314 137 524 -	007

L mm	2,1
	5

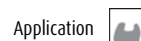

**138**

 zylindrisch, Stirn rund  
 cylindrical, end hemispherical


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
138	FG	806 314 138 524 -	007

L mm	3,6
	5



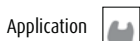


**194** konisch, Stirn rund  
conical, end hemispherical



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
194	FG	806 314 194 524 -	007

L mm	2,1
	5



**271** zylindrisch, Stirn rund  
cylindrical, end hemispherical



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
271	FG	806 314 271 524 -	007

L mm	2,1
	5



**277** Ei  
egg

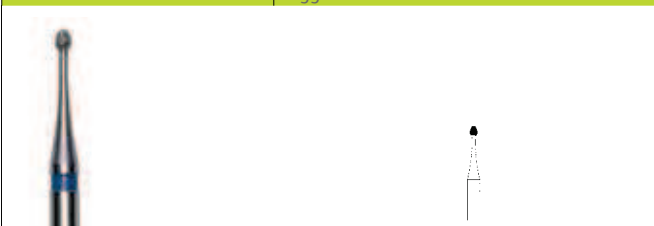


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
277	FG	806 314 277 524 -	009

L mm	1,1
	5



**295** Torpedo, konisch  
torpedo, conical



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
295	FG	806 314 295 524 -	007

L mm	3,6
	5



**540** Nadelform, langer Hals  
needle-shaped, long neck

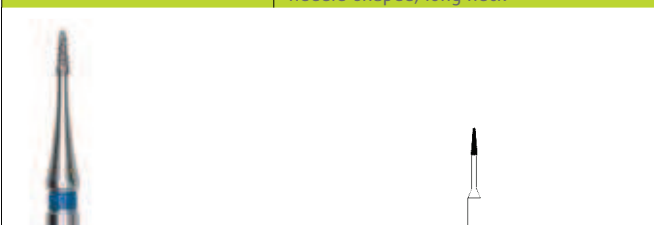


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
540	FG	806 314 540 524 -	008

L mm	3,6
	5



**697** Rund, extra langer Hals  
spherical (round), extra long neck

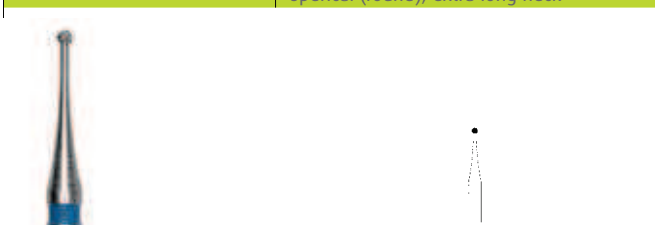
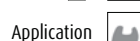


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
697	FG	806 314 697 524 -	007

L mm	0,7
	5



**698** extra langer Hals, mit Ansatz  
extra long neck, with collar

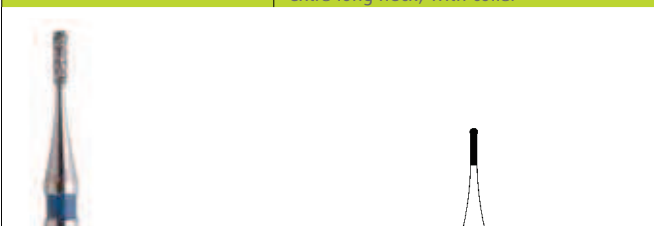


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
698	FG	806 314 698 524 -	007

L mm	2,4
	5



<b>151 - 213 µm</b>
ISO: 544
super grob
super coarse
super gros
super grueso



<b>107 - 181 µm</b>
ISO: 534
grob
coarse
gros
grueso



<b>64 - 126 µm</b>
ISO: 524
mittel
medium
moyen
mediano



<b>27 - 76 µm</b>
ISO: 514
fein
fine
fin
fino



<b>10 - 36 µm</b>
ISO: 504
extra fein
extra fine
extra fin
extra fino



<b>4 - 14 µm</b>
ISO: 494
ultra fein
ultra fine
ultra fin
ultra fino



## Zirconia Diamonds

## Zirconia Diamonds

## Zirconia Diamonds

## Zirconia Diamonds

<b>i</b>
speziell entwickelt zur Bearbeitung von Zirkondioxid
specially developed for preparing zirconia
spécialement développés pour l'usinage de la zircone
especialmente desarrollado para la preparación de óxido de zirconio
Hygiene
Rotation speed: 160'000 rpm

<b>Z801L</b>	Zir Prep Zir Prep		
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
Z863	FG	806 314 697 324 -	014
			5

<b>Z833</b>	Zir Prep Zir Prep		
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
Z833	FG	806 314 277 324 -	023
Z833F	FG	806 314 277 314 -	023
L mm			4,2
			5

<b>Z850</b>	Zir Prep Zir Prep		
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
Z850	FG	806 314 198 324 -	018
Z850F	FG	806 314 198 314 -	018
L mm			8,0
			5

<b>Z863</b>	Zir Prep Zir Prep		
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
Z863	FG	806 314 250 324 -	012
Z863F	FG	806 314 250 314 -	012
L mm			10,0
			5

<b>Z838L</b>	Zir Cut Zir Cut		
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>i</b> Kronentrenner zum auftrennen von Zirkondioxidkronen und -brücken</li> <li><b>i</b> Crown cutter for the separation of zirconia crowns and bridges</li> <li><b>i</b> Coupe-couronne pour le sectionnement de couronnes et bridges en zircone</li> <li><b>i</b> Separador de coronas para abrir coronas y puentes de circonio</li> </ul>			
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
Z838L	FG	806 314 140 526 -	014
L mm			6,0
			5

**Z801**Zir Cut  
Zir Cut

- Kronentrenner zum auftrennen von Zirkondioxidkronen und -brücken
- Crown cutter for the separation of zirconia crowns and bridges
- Coupe-couronne pour le sectionnement de couronnes et bridges en zircone
- Separador de coronas para abrir coronas y puentes de circonio



Fig	Shank	ISO	Ø
Z801	FG	806 314 001 324 -	010
Turbine   Friction Grip			
			5

## Speed Diamanten

## Speed diamonds

## Diamants speed

## Diamante Speed

**830P**Flamme  
flame

Fig	Shank	ISO	Ø
830P	FG	806 314 561 544 -	018 023
Turbine   Friction Grip			
			4,5 4,5
			5 5



Application

**837P**zylindrisch  
cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
837P	FG	806 314 562 544 -	012
Turbine   Friction Grip			
			8,0
			5



Application



**151 - 213 µm**  
ISO: 544  
super grob  
super coarse  
super gros  
super-grueso



**107 - 181 µm**  
ISO: 534  
grob  
coarse  
gros  
grueso



**64 - 126 µm**  
ISO: 524  
mittel  
medium  
moyen  
mediano



**27 - 76 µm**  
ISO: 514  
fein  
fine  
fin  
fino



**10 - 36 µm**  
ISO: 504  
extra fein  
extra fine  
extra fin  
extra fino



**4 - 14 µm**  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino

**837RP**zylindrisch, Kante rund  
cylindrical, rounded edge

Fig	Shank	ISO	Ø
837RP	FG	806 314 564 544 -	014 018
Turbine   Friction Grip			
			8,0 8,0
			5 5



Application

**847P**konisch, kegelstumpfförmig  
conical, truncated conical

Fig	Shank	ISO	Ø
847P	FG	806 314 565 544 -	016 018
Turbine   Friction Grip			
			8,0 8,0
			5 5



Application



**4 - 14 µm**  
ISO: 494  
ultra fein  
ultra fine  
ultra fin  
ultra fino

**850P**

 konisch rund  
conical domed


Fig	Shank	ISO	Ø				
850P	FG	806 314 567 544 -	014	016	018	021	025
L mm			8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
			5	5	5	5	5

Application

**852P**

 konisch rund  
conical domed


Fig	Shank	ISO	Ø	
852P	FG	806 314 568 544 -	016	018
L mm			10,0	10,0
			5	5

Application

**855P**

 konisch rund  
conical domed


Fig	Shank	ISO	Ø	
855P	FG	806 314 569 544 -	021	023
L mm			8,0	7,5
			5	5

Application

**862P**

 Torpedo, konisch  
torpedo, conical


Fig	Shank	ISO	Ø	
862P	FG	806 314 570 544 -	012	014
L mm			8,0	8,0
			5	5

Application

**863P**

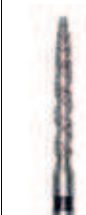
 Torpedo, konisch  
torpedo, conical


Fig	Shank	ISO	Ø
863P	FG	806 314 571 544 -	014
L mm			10,0
			5

Application

**868P**

 zylindrisch, Stirn konisch  
cylindrical, end conical


Fig	Shank	ISO	Ø		
868P	FG	806 314 572 544 -	012	014	018
L mm			8,0	8,0	8,0
			5	5	5

Application





## 869P

zylindrisch, Stirn konisch  
cylindrical, end conical

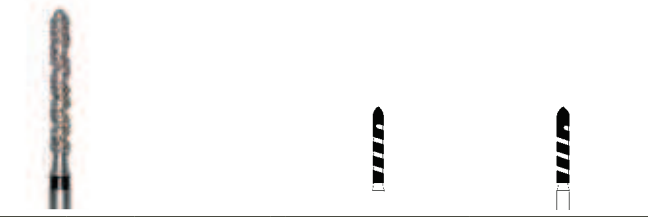


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
869P	FG	806 314 573 544 -	014	016
L mm			10,0	10,0
			5	5
Application				

## 878P

konisch spitz  
conical pointed

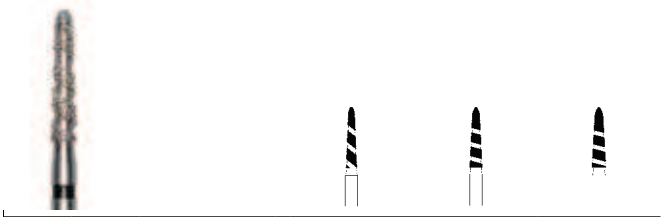


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
878P	FG	806 314 574 544 -	014	016	018
L mm			8,0	8,0	8,0
			5	5	5
Application					

## 879P

konisch spitz  
conical pointed

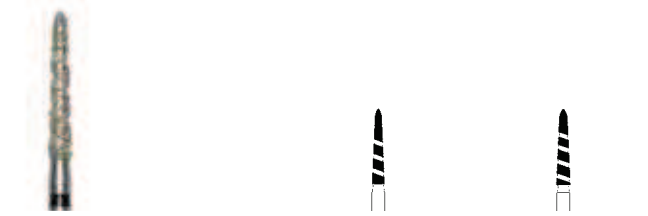


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
879P	FG	806 314 575 544 -	016	018
L mm			10,0	10,0
			5	5
Application				

## 880P

zylindrisch, Stirn rund  
cylindrical, end hemispherical



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
880P	FG	806 314 576 544 -	014
L mm			6,0
			5
Application			



151 - 213 µm
ISO: 544
super grob
super coarse
super gros
super grueso



107 - 181 µm
ISO: 534
grob
coarse
gros
grueso



64 - 126 µm
ISO: 524
mittel
medium
moyen
mediano



27 - 76 µm
ISO: 514
fein
fine
fin
fino



10 - 36 µm
ISO: 504
extra fein
extra fine
extra fin
extra fino



4 - 14 µm
ISO: 494
ultra fein
ultra fine
ultra fin
ultra fino

Hartmetallinstrumente

Tungsten carbide instruments

Instruments en carbure

Instrumentos de carburo



## Typen und Formen der Hartmetallinstrumente für die Zahnarztpraxis

## Types and shapes of carbide instruments for dental surgeries

## Types et formes d'instruments en carbure pour le cabinet dentaire

## Tipos y formas de instrumental de carburo para la consulta del odontólogo



Fig.	C1	C1S	CQ1	CQ1L	C2	C7	C7L	C21	C21L	C21R	C23
Page	50	50	50	50	50	51	51	51	51	51	51



Fig.	C23L	C23R	C31	C31R	C33	C33L	UNC245	C17	C18R	CX21	CX21R
Page	52	52	52	52	52	52	53	53	53	53	53



Fig.	TCX21R	CX23	CX23R	TCX23R	C31EF	C36R	C31A	C44E	C46	C48L	C132
Page	54	54	54	54	54	55	55	55	55	56	56



Fig.	C133	C134	C135	C212L	C244K	C245	C245K	C246	C247	C274	C375R
Page	56	56	56	56	57	57	57	57	57	57	58



Fig.	C379	RRC7	RRC31R	RRC31	RRC245	CBP847	CBP379	CBP856
Page	58	58	59	59	59	59	59	59



Hygiene



## Kavitäten Bohrer

## Excavating burs

## Fraises cavités

## Fresas para cavidades

**C1**

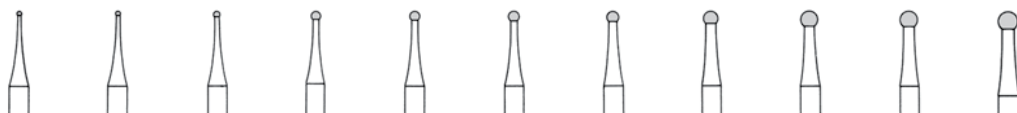
 kugelförmig  
spherical


Fig	Shank	ISO	Ø										
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Turbine | Friction Grip**

C1	FG	500 314 001 001 -	005	006	008	010	012	014	016	018	021	023	
C1	FG XL	500 316 001 001 -				010	012	014	016	018		023	

**Winkelstück | Right Angle**

C1	RA	500 204 001 001 -	005	006	008	010	012	014	016	018	021	023	027
----	----	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

US-No.	1/4	1/2	1	2	3	4	5	6	7	8	10
	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5

Application

**C1S**

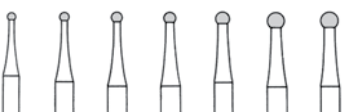
 kugelförmig, schnittfreudig  
spherical, high cutting efficiency


Fig	Shank	ISO	Ø						
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--	--

**Turbine | Friction Grip**

C1S	FG	500 314 001 003 -	010	012	014	016	018	021
-----	----	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**Winkelstück | Right Angle**

C1S	RA	500 204 001 003 -	010	012	014	016	018	021	023
C1S	RA L	500 205 001 003 -	010	012	014	016	018	021	023

US-No.	2S	3S	4S	5S	6S	7S	8S
	5	5	5	5	5	5	5

Application

**CQ1**

 kugelförmig, schnittfreudig, Querhieb  
spherical, high cutting efficiency, cross-cut


Fig	Shank	ISO	Ø						
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--	--

**Turbine | Friction Grip**

CQ1	FG	500 314 001 002 -	010	012	014	016	018	021
-----	----	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**Winkelstück | Right Angle**

CQ1	RA	500 204 001 002 -	010	012	014	016	018	021	023
-----	----	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

	5	5	5	5	5	5	5
--	---	---	---	---	---	---	---

Application

**CQ1L**

 Querhieb, extra schlanker Hals  
cross cut, extra slender neck


Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

**Winkelstück | Right Angle**

CQ1L	RA	500 204 697 003 -	012	014	016	018
------	----	-------------------	-----	-----	-----	-----

	5	5	5	5
--	---	---	---	---

Application

**C2**

 umgekehrter Kegel  
inverted conical


Fig	Shank	ISO	Ø						
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--	--

**Turbine | Friction Grip**

C2	FG	500 314 010 001 -	006	008	010	012	014	016	018
----	----	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**Winkelstück | Right Angle**

C2	RA	500 204 010 001 -			010	012	014	016	
----	----	-------------------	--	--	-----	-----	-----	-----	--

US-No.	33 1/2	34	35	36	37	38	39
L mm	0,6	0,8	1,0	1,2	1,4	1,5	1,8
	5	5	5	5	5	5	5

Application

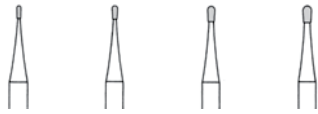
**C7**Birne  
pear

Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
C7	FG	500 314 237 001 -	006	008	010	012
US-No.			329	330	331	332
L mm			1,7	1,8	2,0	2,2
			5	5	5	5

Application

**C7L**Birne, lang  
pear, long

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C7L	FG	500 314 238 006 -	008	010
US-No.			330L	331L
L mm			3,6	4,1
			5	5

Application

## Fissuren Bohrer

## Fissure burs

## Fraises à fissures

## Fresas para fisuras

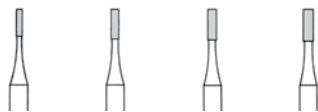
**C21**Stirn und Seite schneidend  
side and end cutting

Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
C21	FG	500 314 107 006 -	008	010	012	014
<b>Winkelstück   Right Angle</b>						
C21	RA	500 204 107 006 -		010	012	014
US-No.			55	57	58	59
L mm			3,6	4,1	4,1	4,5
			5	5	5	5

Application

**C21L**Stirn und Seite schneidend, lang  
side and end cutting, long

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C21L	FG L	500 315 110 006 -	012	
US-No.			58L	
L mm			6,3	
			5	

Application

**C21R**zylindrisch, Stirn rund  
cylindrical, end hemispherical

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C21R	FG	500 314 137 006 -	010	012
US-No.			1157	1158
L mm			4,1	4,1
			5	5

Application

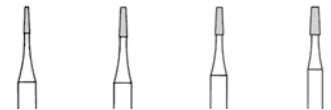
**C23**konisch  
conical

Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
C23	FG	500 314 168 006 -	008	009	010	012
US-No.			168	169	170	171
L mm			3,6	3,8	4,1	4,1
			5	5	5	5

Application

**C23L**

 konisch  
conical


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
C23L	FG L	500 315 171 006 -	009	010	012

US-No.	169L	170L	171L
L mm	5,3	6,3	6,3
	5	5	5

Application

**C23R**

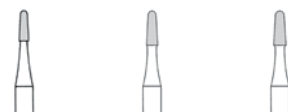
 konisch, Stirn rund  
conical, end domed


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Turbine   Friction Grip</b>					
C23R	FG	500 314 194 006 -	012		

<b>Winkelstück   Right Angle</b>					
C23R	RA	500 204 194 006 -	012	014	016

US-No.	1171		1172
L mm	4,1	4,5	4,5
	5	5	5

Application

**C31**

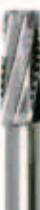
 Seite und Stirn schneidend  
side and end cutting


Fig	Shank	ISO	Ø				
<b>Turbine   Friction Grip</b>							
C31	FG	500 314 107 007 -	008	009	010	012	014

US-No.	555	556	557	558	559
L mm	3,6	3,8	4,1	4,1	4,5
	5	5	5	5	5

Application

**C31R**

 zylindrisch, Stirn rund  
cylindrical, end hemispherical


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C31R	FG	500 314 137 007 -	010	012

US-No.	1557	1558
L mm	4,1	4,1
	5	5

Application

**C33**

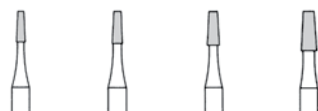
 konisch  
conical


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
C33	FG	500 314 168 007 -	010	012	016	021
C33	FG XL	500 316 168 007 -	010	012	016	021

US-No.	700	701	702	703
L mm	4,1	4,1	4,5	4,9
	5	5	5	5

Application

**C33L**

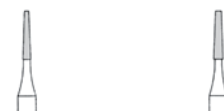
 konisch  
conical


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C33L	FG XL	500 316 171 007 -	010	012

US-No.	700L	701L
L mm	6,3	6,3
	5	5

Application

**UNC245**Stirn konvex, Kante rund  
convex end, rounded edge

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
UNC245	FG	500 314 233 006 -	009
US-No.	245		
L mm	2,9		
	5		

Application

**Kronentrenner****Crown cutters****Coupes-couronnes****Corta-coronas****C17**Birne  
pear

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C17	FG	500 314 237 008 -	010
US-No.	1931		
L mm	1,7		
	5		

Application

**C18R**konisch rund  
conical domed

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C18R	FG	500 314 196 008 -	010
L mm	4,0		
	5		

Application

**CX21**Stirn und Seite schneidend  
side and end cutting

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
CX21	FG	500 314 107 019 -	010	012
US-No.	557X		558X	
L mm	4,0		4,0	
	5		5	

Application

**CX21R**zylindrisch, Stirn rund  
cylindrical, end hemispherical

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
CX21R	FG	500 314 137 019 -	010	012
US-No.	557E		558E	
L mm	4,1		4,1	
	5		5	

Application

**TCX21R**

 zylindrisch, Stirn rund  
 cylindrical, end hemispherical


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
TCX21R	FG	506 314 137 019 -	010	012
		L mm	4,1	4,1
			5	5
Application				

**CX23**

 konisch  
 conical


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
CX23	FG	500 314 168 019 -	010	012
		US-No.	700X	701X
		L mm	4,0	4,0
			5	5
Application				

**CX23R**

 konisch rund  
 conical domed


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
CX23R	FG	500 314 194 019 -	012	
		US-No.	701E	
		L mm	4,1	
			5	
Application				

**TCX23R**

 konisch rund  
 conical domed


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
TCX23R	FG	506 314 194 019 -	012	
		L mm	4,1	
			5	
Application				

**C31EF**

 zylindrisch, Stirn rund  
 cylindrical, end hemispherical


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C31EF	FG	500 314 139 015 -	012	
		L mm	4,1	
			5	
Application				



## Amalgamentferner

## Amalgam remover

## Dissolvant d'amalgame

## Removedor de Amalgama

## C36R

zylindrisch, Stirn rund  
cylindrical, end hemispherical



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C36R	FG	504 314 139 008 -	012
C36R	FG XL	504 316 139 008 -	012

US-No. 1958

L mm 4,0

5

Application

## C31A

zylindrisch, Stirn rund  
cylindrical, end hemispherical



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C31A	FG	500 314 139 008 -	012

L mm 5,3

5

Application

## Finierer

## Finishing burs

## Fraises à polir

## Fresas para acabar

## Schneiden / Blades / Lame / Laminas

	C	8-12 Schneiden - ohne Ring (fein)	8-12 blades - without ring (fine)	8-12 lames - sans bague (fin)	8-12 Laminas - sin anillo (fino)
	C-F	16 - 20 Schneiden - gelber Ring (extra fein)	16 - 20 blades - yellow ring (extra fine)	16 - 20 lames - bague jaune (extra fin)	16 - 20 Laminas - anillo amarillo (extra fino)
	C-U	30 Schneiden - weisser Ring (ultra fein)	30 blades - white ring (ultra fine)	30 lames - bague blanche (ultra fin)	30 Laminas - anillo blanco (ultra fino)

## C44E

Geschoss  
longitudinal ellipsoidal



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C44E	FG	500 314 499 072 -	014

US-No. 7404

L mm 3,3

5

Application

## C46

Knospe  
bud



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C46	FG	500 314 254 072 -	012

US-No. 7103

L mm 3,4

5

Application

**C48L**

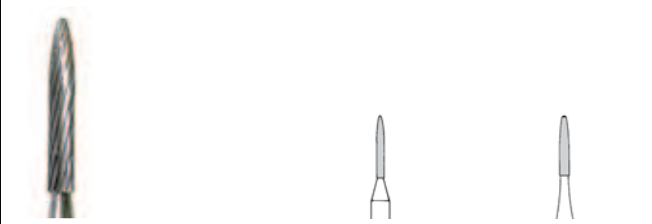
 Stirn flammenförmig lang  
 long ogival end


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
C48L	FG	500 314 249 072 -	010
C48LF	FG	500 314 249 042 -	012
C48LU	FG	500 314 249 032 -	012

L mm	8,0	8,0
	5	5

Application

**C132**

 Wurzelkanalerweiterer  
 root canal enlarger


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
C132	FG	500 314 699 071 -	008
C132F	FG	500 314 699 041 -	008
C132U	FG	500 314 699 031 -	008

US-No.	ET3
L mm	3,1
	5

Application

**C133**

 konisch spitz  
 conical pointed


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
C133	FG	500 314 159 071 -	010
C133F	FG	500 314 159 041 -	010

US-No.	ET4
L mm	4,2
	5

Application

**C134**

 konisch spitz, schlank  
 conical pointed, slender


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
C134	FG	500 314 164 071 -	014
C134F	FG	500 314 164 041 -	014
C134U	FG	500 314 164 031 -	014

US-No.	ET6
L mm	6,0
	5

Application

**C135**

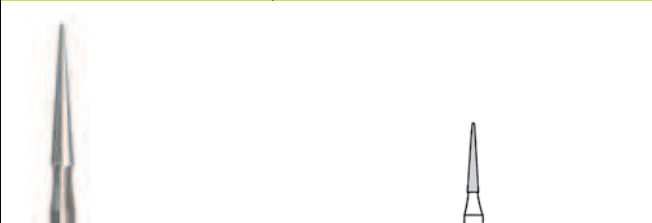
 konisch spitz, schlank  
 conical pointed, slender


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

Turbine   Friction Grip			
C135	FG	500 314 166 071 -	014
C135F	FG	500 314 166 041 -	014
C135U	FG	500 314 166 031 -	014
C135	FG L	500 315 166 071 -	014

US-No.	ET9
L mm	9,0
	5

Application

**C212L**

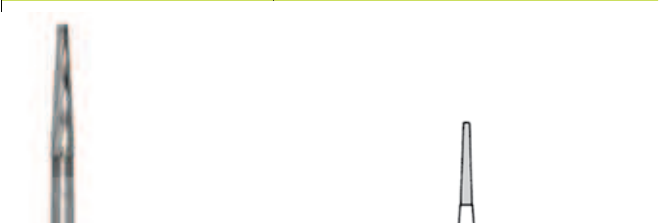
 konisch, nur Seite schneidend  
 conical, side cutting only


Fig	Shank	ISO	Ø
-----	-------	-----	---

C212L	FG L	500 315 184 072 -	014
-------	------	-------------------	-----

US-No.	7204
L mm	9,0
	5

Application

**C244K**Torpedo, konisch  
torpedo, conical

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C244K	FG	500 314 298 072 -	016	
<b>Winkelstück   Right Angle</b>				
C244K	RA	500 204 298 072 -	021	
L mm			8,0	8,0
			5	5

Application

**C245**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C245	FG	500 314 290 072 -	014	
L mm			10,0	
			5	
Application				

**C245K**Torpedo, konisch  
torpedo, conical

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C245K	FG	500 314 299 072 -	018	
L mm			1,0	
			5	
Application				

**C246**Nadelform, kurz  
pointed, short

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C246	FG	500 314 496 071 -	009	010
C246U	FG	500 314 296 031 -	009	
US-No.			7901	7902
L mm			3,6	3,6
			5	5
Application				

**C247**

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C247	FG	500 314 195 071 -	010	
US-No.			7802	
L mm			3,6	
			5	
Application				

**C274**Granate  
bullet

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C274U	FG	500 314 274 032 -	016	
<b>Winkelstück   Right Angle</b>				
C274	RA	500 204 274 072 -	016	
US-No.			274	
L mm			3,7	
			5	
Application				

**C375R**

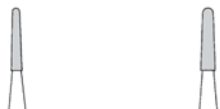
 konisch rund  
conical domed


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C375R	FG	500 314 198 072 -	014	018

US-No.	7664	7686
L mm	8,0	8,0
	5	5

Application

**C379**

 Ei  
egg


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C379	FG	500 314 277 072 -	018	023
C379F	FG	500 314 277 042 -	018	023
C379U	FG	500 314 277 032 -	018	023

<b>Winkelstück   Right Angle</b>				
C379	RA	500 204 277 072 -	018	023

US-No.	7406	7408
L mm	3,5	4,2
	5	5

Application

Viper

Viper

Viper

Viper



- › Ein-Stück Hartmetall Instrumente
- › spezielle Schneidekantengeometrie
- › Deutlich reduzierte Präparations- und Behandlungszeit
- › CBP Instrumente entsprechen den gängigsten diamantierten Präparationsinstrumenten für Schulter-, Hohlkeh- und Lingual Präparationen
- › RRC31R optimal als Kronentrenner für Metallkeramik Kronen geeignet

- › one-piece tungsten carbide instruments
- › special cutting edge geometry
- › Greatly reduced preparation and treatment times
- › CBP instruments correspond to the most popular diamond-coated preparation instruments for shoulder, chamfer and lingual preparations
- › RRC31R ideal for use as a crown cutter for metal ceramic crowns

- › instruments massifs en carbure
- › géométrie spéciale des lames
- › Temps de préparation et de traitement nettement réduits
- › Les instruments CBP correspondent aux instruments diamantés de préparation les plus courants pour les préparations d'épaulements, de congés arrondis et des surfaces linguales
- › Le RRC31R est adapté de manière optimale pour servir de coupe-couronne pour les couronnes céramométalliques

- › instrumento de carburtungsteno de una sola pieza
- › especial geometría de corte
- › Reduce claramente el tiempo de preparación y tratamiento
- › Los instrumentos CBP corresponden a los instrumentos diamantados de preparación de uso más corriente para preparación de hombros, chaflanes y preparaciones linguales
- › El instrumento RRC31R es óptimo como recortador de coronas, siendo ideal para las coronas de metalcerámica

**RRC7**

 Birne  
Pear


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
RRC7	FG	500 314 156 007 -	008	

US-No.	330G	
L mm	2,0	
	5	

Application

**RRC31R**Zylindrisch, Stirn rund  
Cylindrical, end hemispherical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
RRC31R	FG	500 314 156 007 -	012

US-No. 1558G

L mm 4,0

5

Application

**RRC31**Zylindrisch, Seite und Stirn schneidend  
Cylindrical, side and end cutting

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
RRC31	FG	500 314 109 007 -	010

US-No. 557G

L mm 3,7

5

Application

**RRC245**Stirn kovex, Kante rund  
Convex end, rounded edge

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
RRC245	FG	500 314 138 007 -	009

US-No. 245G

L mm 2,7

5

Application

**CBP847**Konisch, kegelstumpfförmig  
Conical, truncated

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
CBP847	FGL	500 314 172 007 -	016

L mm 8,0

5

Application

**CBP379**Ei  
Egg

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
CBP379	FG	500 314 277 007 -	023

US-No. 7408G

L mm 4,3

5

Application

**CBP856**Konisch, Stirn rund  
Conical, end domed

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
CBP856	FGL	500 314 546 007 -	016 018

L mm 8,0 8,0

5 5

Application

# jota

Stahlinstrumente

Steel instruments

Instruments en acier

Instrumentos de acero





Typen und Formen der Stahlinstrumente für die Zahnarztpraxis

Types and shapes of steel instruments for dental surgeries

Types et formes d'instruments en carbure pour le cabinet dentaire

Tipos y formas de instrumental de acero para la consulta del odontólogo



Fig.	1	2	36	38	38R	41	48	9119	303	372RF
Page	62	62	62	62	62	63	63	63	63	63

**i**

Um bei der Aufbereitung von nicht rostfreien Stahlinstrumenten im Autoklaven/Dampfsterilisator die Bildung von schwarzen Flecken/Rändern sowie Oxidationsstellen zu vermeiden, müssen diese mit einem Rostschutzspray vorbehandelt werden.

These instruments should be conditioned using a rust protection spray to avoid the formation of black spots/margins or oxidation areas during preparation of non-stainless steel instruments in an autoclave/ steam steriliser.

Afin d'éviter la formation de taches / bordures noires ainsi que de traces de corrosion lors du traitement d'instruments non inoxydables dans l'autoclave, ces derniers doivent être préalablement traités à l'aide d'un spray de protection contre la corrosion.

Para evitar la formación de manchas negras o aparición de óxido por el tratamiento de instrumentos de acero no inoxidable en autoclave/esterilizador por vapor, estos instrumentos deben tratarse previamente con un spray de protección contra la corrosión.

Hygiene



## Stahlinstrumente

## Steel instruments

## Instruments en acier

## Instrumentos de acero

**1** kugelförmig (rund)  
spherical (round)

Fig	Shank	ISO	Ø															
<b>Winkelstück   Right Angle</b>																		
1	RA	310 204 001 001 -	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029	031
1	RA L	310 205 001 001 -					009	010	012	014	016	018	021	023				
1	RA XL	310 206 001 001 -								014		018		023				
US-No.			1/4	1/2		1		2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
			5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Application																		

**2** umgekehrter Kegel  
inverted conical

Fig	Shank	ISO	Ø						
<b>Winkelstück   Right Angle</b>									
2	RA	310 204 010 001 -	006	008	010	012	014	016	018
US-No.			33 1/2	34	35	36	37	38	39
L mm			0,5	0,7	0,8	1,0	1,2	1,4	1,6
			5	5	5	5	5	5	5
Application									

**36** zylindrisch, Seite und Stirn schneidend  
cylindrical, side and end cutting

Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Winkelstück   Right Angle</b>								
36	RA	310 204 107 002 -	008	009	010	012	014	016
US-No.			556		557	558	559	560
L mm			3,6	3,9	4,2	4,5	4,8	5,1
			5	5	5	5	5	5
Application								

**38** konisch, (kegelstumpfförmig)  
conical, (truncated conical)

Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Winkelstück   Right Angle</b>								
38	RA	310 204 168 002 -	008	010	012	016	018	021
US-No.			699	700	701	702		703
L mm			3,6	4,2	4,5	5,1	5,4	4,5
			5	5	5	5	5	5
Application								

**38R** konisch rund  
conical domed

Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Winkelstück   Right Angle</b>					
38R	RA L	310 205 196 002 -	012	014	016
L mm			5,0	5,0	5,0
			5	5	5
Application					





**41** konisch rund  
conical domed

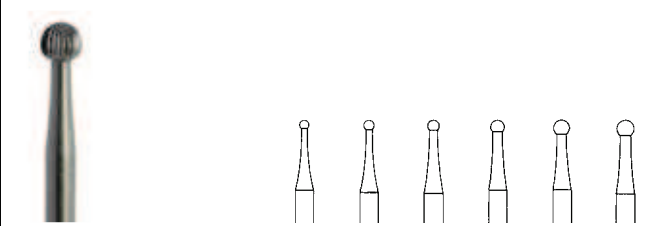


Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Winkelstück   Right Angle</b>								
41	RA	310 204 001 071 -	012	014	016	018	021	023

US-No.	C	D	200
5	5	5	5

Application

**48** Flamme, normal  
flame, standard

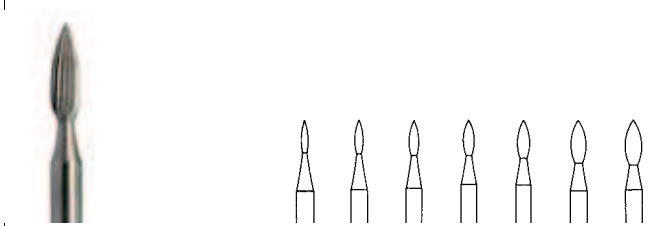


Fig	Shank	ISO	Ø						
<b>Winkelstück   Right Angle</b>									
48	RA	310 204 243 071 -	010	012	014	016	018	021	023

US-No.	242	245					
L mm	4,5	4,8	5,1	5,4	5,7	6,0	6,3
	5	5	5	5	5	5	5

Application

**9119** Zahnsteinentferner, sechskantig, lang  
scaler, six sides, long



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
9119	FG	310 314 470 381 -	016

L mm	7,5
Rotation speed	50'000 rpm
	5

Application

Träger

Mandrels

Mandrins

Mandriles

**303** mit Innengewinde und Spannschraube  
with internal thread and screw



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
303	RA	312 204 603 391 -	050

L mm	5,0
	5



**372RF** Reduzierhülse auf FG-Instrument  
adapter sleeve on FG-instruments



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
372RF	RA	330 204 372 434 -	016

	5
--	---

Application & Hygiene



Schleifkörper

Abrasives

Abrasifs

Abrasivos



### Typen und Formen der Schleifkörper für die Zahnarztpraxis

### Types and shapes of Abrasives for dental surgeries

### Types et formes Abrasifs pour le cabinet dentaire

### Tipos y formas de Abrasivos para la consulta del odontólogo



<b>Fig.</b>	<b>GP662</b> Glaze Prep	<b>601</b> Green	<b>602</b> Green	<b>603</b> Green	<b>622</b> Green	<b>638</b> Green	<b>639</b> Green	<b>649</b> Green	<b>650</b> Green	<b>651</b> Green	<b>652</b> Green
Page	67	67	67	68	68	68	68	68	68	68	68



<b>Fig.</b>	<b>661</b> Green	<b>662</b> Green	<b>666</b> Green	<b>667</b> Green	<b>671</b> Green	<b>645</b> Green	<b>601F</b> Green	<b>638F</b> Green	<b>645F</b> Green	<b>649F</b> Green	<b>661F</b> Green
Page	69	69	69	69	69	69	70	70	70	70	70



<b>Fig.</b>	<b>601</b> Pink	<b>649</b> Pink	<b>661</b> Pink	<b>666</b> Pink	<b>601</b> Arkansas	<b>638</b> Arkansas	<b>645</b> Arkansas	<b>649</b> Arkansas	<b>660</b> Arkansas	<b>661</b> Arkansas	<b>662</b> Arkansas
Page	71	71	71	71	72	72	72	72	72	72	73



<b>Fig.</b>	<b>666</b> Arkansas
Page	73



Hygiene



## Anwendungen

## Application

## Application

## Aplicación

Schleifkörper	Keramik	Kunststoff	Edelmetallfreie Legierung z.B. <i>Kobalt, Nickel, Eisen, Titan</i>	Schmelz	Komposit
Abrasives	Ceramic	Plastic	Non-precious metals <i>e.g. cobalt, nickel, titan</i>	Enamel	Composite
Abrasifs	Céramique	Matière plastique	Alliages de métaux non-précieux <i>p. ex. cobalt, nickel, fer, titan</i>	Émail	Composite
Abrasivos	Cerámica	Plástico	Aleaciones de Metales no preciosos - Ej. Cobalto, níquel, titanio	Esmalte	Composite
 Grün Green Vert Verde	✓	✓	✗	✗	✗
 Grün fein Green fine Vert fins Verde fino	✓	✓	✗	✗	✗
 Rosa Pink Rose Rosa	✗	✗	✓	✗	✗
 Arkansas Arkansas Arkansas Arkansas	✗	✗	✗	✓	✓

✓	empfohlen	recommended	recommandée	recomendado
✓	geeignet	suitable	adaptée	posible
✗	nicht geeignet	not suitable	ne convient pas	no es posible

## i

**Drehzahl und Druck**

Winkelstück RA:  
 › empfohlen: 15'000 - 25'000 min<sup>-1</sup>  
 › maximal: 30'000 min<sup>-1</sup>

Turbine FG:  
 › empfohlen: 80'000-100'000 min<sup>-1</sup>  
 › maximal: 120'000 min<sup>-1</sup>

Anpressdruck:  
 › empfohlen: ca. 2N (ca. 200g)

**Rotation speed and pressure**

Right Angle RA:  
 › recom.: 15'000 - 25'000 min<sup>-1</sup>  
 › max.: 30'000 min<sup>-1</sup>

Friction grip FG:  
 › recom.: 80'000-100'000 min<sup>-1</sup>  
 › max.: 120'000 min<sup>-1</sup>

Contact pressure:  
 › recom.: approx. 2N(approx. 200g)

**Vitesse de rotation et pression**

Contre-angles RA:  
 › recom.: 15'000 - 25'000 min<sup>-1</sup>  
 › max.: 30'000 min<sup>-1</sup>

Turbine FG:  
 › recom.: 80'000-100'000 min<sup>-1</sup>  
 › max.: 120'000 min<sup>-1</sup>

Pression de contact:  
 › recom.: env. 2N (env. 200g)

**Número de revoluciones y presión de contacto**

Contraángulo RA:  
 › recom.: 15'000 - 25'000 min<sup>-1</sup>  
 › máximo: 30'000 min<sup>-1</sup>

Turbina FG:  
 › recom.: 80'000-100'000 min<sup>-1</sup>  
 › máximo: 120'000 min<sup>-1</sup>

Presión de contacto:  
 › recom.: aprox. 2N (aprox. 200g)

## Glaze Prep

## Glaze Prep

## Glaze Prep

## Preparación de restauraciones para Glaseado



- › Für Chairside Behandlungen mit Glaskeramiken, wie etwa IPS e.max CAD.
- › Optimal um die Restauration zur Glasur vorzubereiten. Die Oberfläche wird von Schleifspuren geglättet und gleichzeitig angeraut, damit die Glasur beim Auftragen nicht verläuft.
- › Auch zum verschleifen von Haltestegen geeignet!
- › Für die Nacharbeitung von okklusalen Kontaktpunkten bei vollanatomischen Zirkondioxidkronen.
- › Verwendung im blauen Winkelstück

- › For chairside therapy with glass ceramic like IPS e.max CAD
- › For optimally preparing the restoration for glazing. Smooths finishing striations on the surface and simultaneously roughens the surface, so that the glaze does not run during application.
- › Also suitable for trimming bar attachments!
- › Can also be used for adjusting occlusal contact points with fully anatomical zirconia crowns.
- › Used in a blue contra-angle

- › Pour le traitement au fauteuil sur vitro-céramique par exemple IPS e.max CAD
- › Est optimale pour préparer la restauration pour un glaçage. La surface est rendue lisse en supprimant les traces de meulage et en même temps elle est rendue rugueuse pour que la glaçure ne coule pas lors de l'application.
- › Aussi pour meuler les zones des tiges de fixation !
- › Également adapté pour les retouches occlusales sur les couronnes anatomiques en zircone.
- › L'utilisation avec le contre-angle bleu

- › Para el tratamiento en clínica con cerámica de vidrio tal como IPS e.max CAD
- › Es óptima para preparar las restauraciones para el glaseado. Se alisan los rastros de los instrumentos abrasivos de la superficie y, al mismo tiempo, se asperiza para que el glaseado no se corra al aplicarlo.
- › ¡También indicado para rebajar las barras de sujeción!
- › También para el repasado de puntos de contacto oclusales en coronas de dióxido de circonio con anatomía completa.
- › La utilización en el contraángulo azul

## GP662

Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
GP662	RA	655 204 288 526 -	035
Q 35'000 rpm			L mm
			7,5
			2

## Grün - Siliziumkarbid

## Green - silicon carbide

## Vert - carbure de silice

## Verde - carburo de silicio



Siliziumkarbid für die Bearbeitung von Keramik und Kunststoffen

silicon carbide for preparing porcelain and acrylics

carbure de silicium pour l'usinage de la céramique et de la résine

carburo de silicio para la preparación de cerámica y resinas

Application

## 601

kugelförmig (rund)  
spherical (round)

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
601	RA	655 204 001 523 -	030
			5

## 602

kugelförmig (rund)  
spherical (round)

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
602	RA	655 204 001 523 -	040
			5

**603**

 kugelförmig (rund)  
spherical (round)


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
603	RA	655 204 001 523 -	050
			5


**622**

 Rad  
wheel


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
622	RA	655 204 042 523 -	065
			2,0
			5


**638**

 zylindrisch, Seite und Stirn schneidend  
cylindrical, side and end cutting


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
638	RA	655 204 110 523 -	025
			6,0
			5


**639**

 zylindrisch, Seite und Stirn schneidend  
cylindrical, side and end cutting


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
639	RA	655 204 110 523 -	035
			6,0
			5


**649**

 konisch (kegelstumpfförmig)  
conical (truncated conical)


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
649	RA	655 204 171 523 -	025
			6,0
			5


**650**

 konisch (kegelstumpfförmig)  
conical (truncated conical)


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
650	RA	655 204 171 523 -	028
			6,0
			5


**651**

 konisch (kegelstumpfförmig)  
conical (truncated conical)


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
651	RA	655 204 171 523 -	032
			6,0
			5


**652**

 konisch (kegelstumpfförmig)  
conical (truncated conical)


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
652	RA	655 204 173 523 -	035
			10,5
			5



**661**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
661	FG	655 314 288 523 -	025
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
661	RA	655 204 288 523 -	025
L mm			7,0
			5

**662**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
662	RA	655 204 288 523 -	035
L mm			7,5
			5

**666**Knospe, schlank  
bud, slender

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
666	RA	655 204 257 523 -	025
L mm			6,5
			5

**667**Knospe, schlank  
bud, slender

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
667	RA	655 204 257 523 -	035
L mm			7,0
			5

**671**Knospe, rund, lang  
bud, rounded, long

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
671	RA	655 204 266 523 -	060
L mm			10,0
			5

**645**konisch spitz  
conical pointed

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
645	FG	655 314 161 523 -	028
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
645	RA	655 204 161 523 -	028
L mm			6,0
			5

Grün fein - Siliziumkarbid

Green fine - silicon carbide

Vert fins - carbure de silice

Verde fino - carburo de silicio



Siliziumkarbid für die Bearbeitung von Keramik und Kunststoffen

silicon carbide for preparing porcelain and acrylics

carbure de silicium pour l'usinage de la céramique et de la résine

carburo de silicio para la preparación de cerámica y resinas

Application

**601F**

 kugelförmig (rund)  
spherical (round)


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
601F	FG	655 314 001 513 -	030
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
601F	RA	655 204 001 513 -	030
			5

**638F**

 zylindrisch, Seite und Stirn schneidend  
cylindrical, side and end cutting


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
638F	FG	655 314 110 513 -	025
			L mm  6,0
			5

**645F**

 konisch spitz  
conical pointed


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
645F	FG	655 314 161 513 -	025
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
645F	RA	655 204 161 513 -	025
			L mm  8,5
			5

**649F**

 konisch, (kegelstumpfförmig)  
conical, (truncated conical)


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
649F	RA	655 204 171 513 -	025
			L mm  6,0
			5

**661F**

 Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
661F	FG	655 314 288 513 -	025
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
661F	RA	655 204 288 513 -	025
			L mm  7,0
			5



Rosa - Edelkorund

Pink - high-grade corundum

Rose - corindon pur

Rosa - corindón



Edelkorund zur Bearbeitung von mittelharten Metall-Legierungen und Metall

high-grade corundum for preparing medium-hard metal alloys and metal

corindon pur pour l'usinage d'alliages métalliques de dureté moyenne et du métal

corindón para la preparación de aleaciones de metal de dureza media y metal

**601**kugelförmig (rund)  
spherical (round)

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
601	RA	625 204 001 523 -	030
			5

**649**konisch, (kegelstumpfförmig)  
conical, (truncated conical)

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
649	RA	625 204 171 523 -	025
			Lmm  6,0
			5

**661**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
661	RA	625 204 288 523 -	025
			Lmm  7,0
			5

**666**Knospe, schlank  
bud, slender

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
666	RA	625 204 257 523 -	025
			Lmm  6,5
			5

Arkansas

Arkansas

Arkansas

Arkansas



Feinstbearbeitung/Polieren von Füllungsmaterialien, insbesondere Kunststofffüllungen (Composite)

Finest grinding/polishing of filling materials and all composite-filling-materials

Micropolissage/polissage d'obturations, en particulier les d'obturations en résines (composite)

Superacabado/pulido de obturaciones, en especial las de resina (resinas)

Application

**601**

 kugelförmig (rund)  
spherical (round)


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
601	FG	635 314 001 505 -	030
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
601	RA	635 204 001 505 -	030
			5

**638**

 zylindrisch, Seite und Stirn schneidend  
cylindrical, side and end cutting


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
638	FG	635 314 110 505 -	025
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
638	RA	635 204 110 505 -	025
			Lmm  6,0
			5

**645**

 konisch spitz  
conical pointed


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
645	FG	635 314 161 505 -	028
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
645	RA	635 204 161 505 -	028
			Lmm  7,0
			5

**649**

 konisch, (kegelstumpfförmig)  
conical, (truncated conical)


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
649	FG	635 314 171 505 -	025
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
649	RA	635 204 171 505 -	025
			Lmm  6,0
			5

**660**

 Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
660	FG	635 314 297 505 -	025
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
660	RA	635 204 297 505 -	025
			Lmm  7,0
			5

**661**


 Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
661	FG	635 314 288 505 -	025
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
661	RA	635 204 288 505 -	025
			Lmm  7,0
			5




662

Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
662	FG	635 314 297 505 -	030
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
662	RA	635 204 297 505 -	030
Lmm			6,0
			5

666

Knospe, schlank  
bud, slender

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
666	FG	635 314 257 505 -	025
<b>Winkelstück   Right angle</b>			
666	RA	635 204 257 505 -	025
Lmm			6,5
			5

# jota

Polierer & Bürsten

Polishers & Brushes

Polissoirs & Broses

Pulidores & Cepillos





Typen und Formen der Polierer und Bürsten für die Zahnarztpraxis

Types and shapes of polishers and brushes for dental surgeries

Types et formes polissoirs et brosses pour le cabinet dentaire

Tipos y formas de pulidores y cepillos para la consulta del odontólogo



<b>Fig.</b>	<b>9831</b>	<b>9832</b>	<b>9833</b>	<b>9834</b>	<b>9837</b>	<b>9825</b>	<b>9826</b>	<b>9827</b>	<b>9828</b>	<b>9121M</b>	<b>9122M</b>
Page	78	78	78	78	78	79	79	79	79	80	80



<b>Fig.</b>	<b>9123M</b>	<b>9124M</b>	<b>9121F</b>	<b>9122F</b>	<b>9123F</b>	<b>9124F</b>	<b>9812G</b>	<b>9813G</b>	<b>9814G</b>	<b>9812M</b>
Page	80	80	81	81	81	81	82	82	82	82



<b>Fig.</b>	<b>9813M</b>	<b>9814M</b>	<b>9812F</b>	<b>9813F</b>	<b>9814F</b>	<b>9133G</b>	<b>9134G</b>	<b>9133M</b>	<b>9134M</b>	<b>9133F</b>	<b>9134F</b>
Page	83	83	83	83	83	84	84	84	84	84	84



<b>Fig.</b>	<b>LS9871M</b>	<b>LS9872M</b>	<b>LS9873M</b>	<b>LS9871F</b>	<b>LS9872F</b>	<b>LS9873F</b>	<b>ZIR9861M</b>	<b>ZIR9862M</b>	<b>ZIR9863M</b>	<b>ZIR9861F</b>	<b>ZIR9862F</b>
Page	85	85	85	85	85	85	86	86	86	86	86



<b>Fig.</b>	<b>ZIR9863F</b>	<b>9501G</b>	<b>9502G</b>	<b>9504G</b>	<b>9501M</b>	<b>9503M</b>	<b>9504M</b>	<b>9507M</b>	<b>9501F</b>	<b>9150</b>	<b>9504F</b>
Page	86	87	87	87	87	88	88	88	88	83	88



<b>Fig.</b>	<b>9144F</b>	<b>9140EF</b>	<b>9141EF</b>	<b>9142EF</b>	<b>9143EF</b>	<b>9145EF</b>	<b>9109M</b>	<b>9111M</b>	<b>9112M</b>	<b>9113M</b>	<b>9114M</b>
Page	88	89	89	89	89	89	90	90	90	90	90



<b>Fig.</b>	<b>9115M</b>	<b>9119M</b>	<b>303</b>	<b>1110</b>	<b>1111</b>	<b>1112</b>
Page	90	90	91	91	91	91



## Anwendungen

Application

Application

Aplicación

Polierer	Diamantpolierer	Keramik	Zirkondioxid	Lithium-Disilikat	Komposit	Gold/Amalgam	Chrom Legierungen / Edelstahl	Schmelz	Kunststoff
polishers	Diamond polishers	Ceramic	zirconium oxide	lithium disilicate	composite	gold/amalgam	chromium precious/stainless steel	enamel	plastic
polissoirs	Polissoirs diamantés	céramique	dioxyde de zirconio	di silicate de lithium	composite	or/amalgame	chrome précieux/acier inoxydable	émail des dents	matière plastique
pulidores	Pulidor Diamantado	Cerámica	dióxido de zirconio	di silicado de litio	Composite	Oro/Amalgama	romo preciosos/acero inoxidable	Esmalte	Plástico
9825                      9826                      9827                      9828                      9831                      9832		X	X	X	✓	X	X	X	X
9833                      9834									
9812G                      9813G                      9814G                      9812M                      9813M                      9814M		✓	✓	✓	X	X	✓	X	X
9812F                      9813F                      9814F									
9501G                      9502G                      9504G                      9501M                      9503M                      9504M		X	X	X	X	✓	✓	X	X
9507M                      9501F                      9504F                      9144F									
9140EF                      9141EF                      9142EF                      9143EF                      9145EF		X	X	X	✓	✓	X	X	✓
9109M                      9111M                      9112M                      9113M                      9114M                      9115M		✓	X	X	✓	✓	✓	✓	✓
9119M									
9133G                      9134G                      9133M                      9134M                      9133F                      9134F		✓	X	X	X	X	X	X	X

✓	empfohlen	recommended	recommandée	recomendado
✓	geeignet	suitable	adaptée	posible
X	nicht geeignet	not suitable	ne convient pas	no es posible



Polierer	Diamantpolierer	Keramik	Zirkondioxid	Lithium-Disilikat	Komposit	Gold/Amalgam	Chrom Legierungen / Edelstahl	Schmelz	Kunststoff	Nano Keramik
polishers	Diamond polishers	Ceramic	zirconium oxide	lithium disilicate	composite	gold/amalgam	chromium precious/stainless steel	enamel	plastic	nano ceramic
polissoirs	Polissoirs diamantés	céramique	dioxyde de zirconio	di silicade de lithium	composite	or/amalgame	chrome précieux/acier inoxydable	émail des dents	matière plastique	nano céramique
pulidores	Pulidor Diamantado	Cerámica	dióxido de zircóno	di silicado de litio	Composite	Oro/Amalgama	cromo preciosos/acero inoxidable	Esmalte	Plástico	nano cerámica

					x	x	x	✓	x	x	x	x	x	x
<b>9121M</b>	<b>9122M</b>	<b>9123M</b>	<b>9124M</b>											
					x	x	x	✓	x	x	x	x	x	x
<b>9121F</b>	<b>9122F</b>	<b>9123F</b>	<b>9124F</b>											
					x	✓	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>ZIR9861M</b>	<b>ZIR9862M</b>	<b>ZIR9861F</b>	<b>ZIR9862F</b>											
					x	✓	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>ZIR9863M</b>	<b>ZIR9863F</b>													
					✓	x	✓	x	x	x	x	x	x	x
<b>LS9871M</b>	<b>LS9872M</b>	<b>LS9871F</b>	<b>LS9872F</b>											
					x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>LS9873M</b>	<b>LS9873F</b>													
					x	x	x	x	✓	✓	x	x	✓	
<b>9150</b>														
					x	x	x	✓	x	x	x	x	✓	
<b>9837</b>														

✓	empfohlen	recommended	recommandée	recomendado
✓	geeignet	suitable	adaptée	posible
x	nicht geeignet	not suitable	ne convient pas	no es posible

**Kompositpolierer**
**Composite polisher**
**Polissoirs pour composites**
**Pulidor de composites**


JOTA EASY - Einstufiger Hochleistungsdiamantpolierer für das Finieren und Hochglanzpolieren aller Komposite  
Glätten: 7'000 - 10'000 rpm // Polieren: 3'000 - 8'000 rpm

JOTA EASY - One-step high-performance diamond polisher for finishing and mirror finishing of all composite  
Skimming: 7'000 - 10'000 rpm // Polishing: 3'000 - 8'000 rpm

JOTA EASY - Polissoir en une étape et à hautes performances pour la finition et le brillantage de tous composites  
Lissage : 7'000 - 10'000 t/mn // Polissage : 3'000 - 8'000 t/mn

JOTA EASY - Pulidor diamantado de un solo paso de alto rendimiento para el acabado y alto brillo de todos los composites  
Alisado: 7'000 - 10'000 rpm, Presión fuerte  
Pulido: 3'000 - 8'000 rpm, Presión suave

Application & Hygiene

Rotation speed: 3'000 - 10'000 rpm max. 20'000 rpm

**9831**

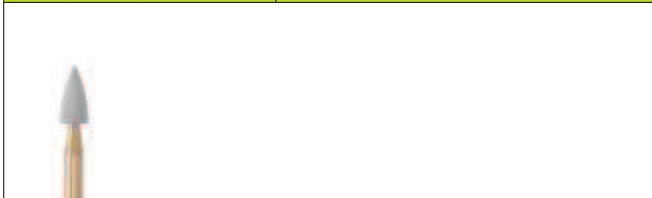
 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9831	RA	803 204 243 502 -	030
	L mm	6,0	
		2	

**9832**

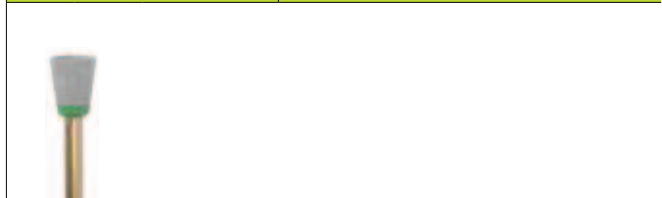
 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9832	RA	803 204 030 502 -	060
	L mm	6,5	
		2	

**9833**

 Linse  
lens


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9833	RA	803 204 304 502 -	100
	L mm	0,7	
		2	

**9834**

 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9834	RA	803 204 243 502 -	040
	L mm	10,0	
		2	

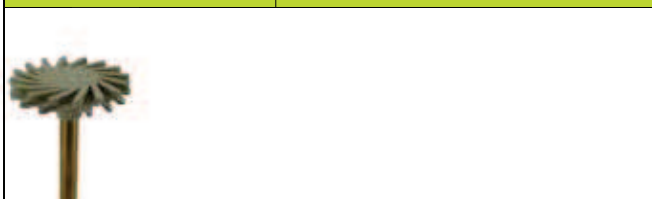
**9837**


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9837	RA	803 204 543 503 -	140
	L mm	1,6	
	Rotation speed	3'000 - 8'000 rpm	
		2	





**i**

Diamantpolierer der optional als Vorstufe zum JOTA EASY verwendet werden kann um noch professionellere Resultate zu erzielen.  
 JOTA PROFESSIONAL Base  
 Stufe 1 - Grün: Formen und glätten 3'000 - 8'000 rpm  
 JOTA EASY  
 Stufe 2 - Grau: Hochglanzpolieren  
 Auch als Kit 1394 erhältlich, siehe Seite 129

Diamond polisher, which can be optionally used as a preliminary polishing stage prior to using JOTA EASY to produce even more professional results.  
 JOTA PROFESSIONAL Base  
 Step 1 - Green: contouring and smoothing 3'000 - 8'000 rpm  
 JOTA EASY  
 Step 2 - Grey: high-lustre polishing  
 Also available in the kit 1394, see page 129

Polissoirs diamantés pouvant en option être utilisé à la place du JOTA EASY afin d'obtenir des résultats encore plus professionnels.  
 JOTA PROFESSIONAL Base  
 Étape 1 - Vert : sculpture et lissage 3'000 à 8'000 t/mn  
 JOTA EASY - Gris : Brillantage  
 Egalement disponible en kit 1394, voir page 129

Pulidor de diamante que se puede utilizar de forma opcional como fase previa a JOTA EASY para obtener un resultado aún más profesional.  
 Base JOTA PROFESSIONAL  
 Fase 1- Verde:Contorneado y alisado 3'000 - 8'000 rpm  
 JOTA EASY  
 Fase 2- Gris: Alto brillo  
 También disponible dentro del Kit 1394, consulte la página 129

Application & Hygiene

Rotation speed: 3'000 - 10'000 rpm max. 20'000 rpm

**9825** Flamme  
Flame

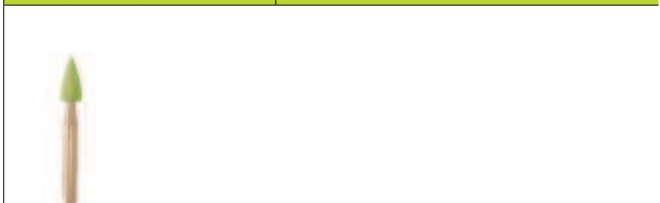


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9825	RA	803 204 243 525 -	030
L mm			6,0
			2

**9826** umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow

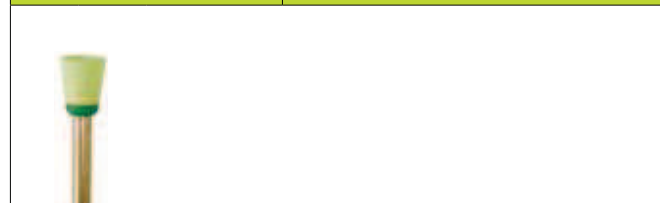


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9826	RA	803 204 030 525 -	060
L mm			9,5
			2

**9827** Linse  
lens

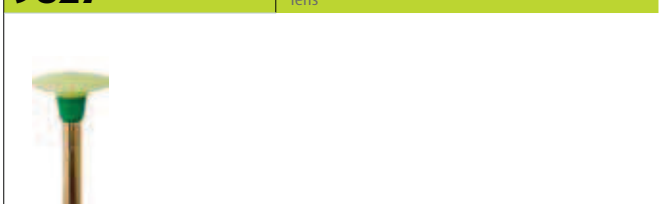


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9827	RA	803 204 304 525 -	100
L mm			0,7
			2

**9828** Flamme  
Flame

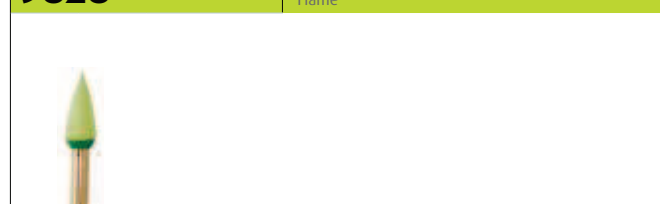


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9828	RA	803 204 243 525 -	040
L mm			10,0
			2


**Silikonpolierer**

- › zweistufig Silikonpolierersystem zum Glätten und Polieren von Komposit
- › hellblau: Glätten & Vorpolieren / gelb: Polieren

**Silicone polishers**

- › two-step silicone polishing system for material smoothing and polishing of composite
- › light blue: smoothing and pre-polishing / yellow: polishing

**Polissoirs en silicone**

- › système de polissoirs en silicone à deux étapes, pour le lissage et le brillantage du composite
- › bleu clair: lissage et pré-polissage / jaune: polissage

**Pulidor siliconado**

- › sistema de Pulido de Cerámica de dos pasos, para pulido Inicial y pulido final
- › azul claro: pulido inicial / amarillo: pulido final

Application &amp; Hygiene



Rotation speed: 5'000 - 8'000 rpm max. 20'000 rpm

**9121M**

 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9121M	RA	685 204 243 522 -	050
	L mm		10,0
			5

**9122M**

 Flamme  
Flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9122M	RA	685 204 243 522 -	030
	L mm		7,5
			5

**9123M**

 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9123M	RA	685 204 030 522 -	070
	L mm		10,0
			5

**9124M**

 Linse  
lens


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9124M	RA	685 204 304 522 -	110
	L mm		2,5
			5



**9121F** Flamme  
flame

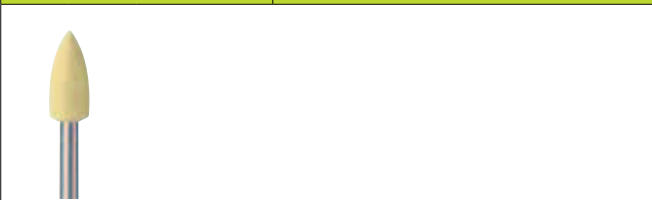


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9121F	RA	685 204 243 512 -	050
		L mm	10,0
		L mm	5

**9122F** Flamme  
Flame

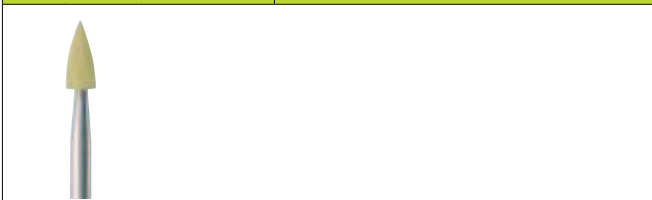


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9122F	RA	685 204 243 512 -	030
		L mm	7,5
		L mm	5

**9123F** umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9123F	RA	685 204 030 512 -	070
		L mm	10,0
		L mm	5

**9124F** Linse  
lens

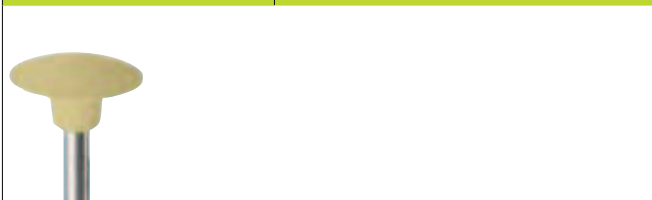


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9124F	RA	685 204 304 512 -	110
		L mm	2,5
		L mm	5

**Keramikpolierer**
**Porcelain polisher**
**Polissoirs pour céramique**
**Pulidor para Cerámica**

**Diamantpolierer**

- › Diamantpolieressystem in drei Stufen zum Abtragen, Glätten und Hochglanzpolieren von Keramik
- › auch für Metalle geeignet - nach dem Arbeiten auf Metallen, den Polierer abziehen um Streifenbildung auf der Keramik zu vermeiden
- › blau: Abtragen / pink: Glätten & Vorpulieren / grau: Hochglanzpolieren

**Diamond polishers**

- › three-step diamond polishing system for material removal, smoothing and high-lustre polishing of porcelain
- › also suitable for metals - after use on metals, clean the polishers to prevent striation marks forming on the porcelain
- › blue: material removal / pink: smoothing and pre-polishing / grey: high-lustre polishing

**Polissoirs diamantés**

- › Système de polissoirs diamantés à trois étapes, pour l'enlèvement de matériau, le lissage et le brillantage de la céramique
- › Adaptés également pour les métaux - après l'usinage des métaux, dresser le polissoir afin d'éviter la formation de traces sur la céramique
- › Bleu : enlèvement de matériau / rose : lissage et pré-polissage / gris: brillantage

**Pulidor de diamante**

- › sistema de pulido de diamante en tres fases para la abrasión, alisado y alto brillo en cerámica
- › También se pueden utilizar en metal, recomendándose luego del uso en este material, que los mismos sean limpiados para evitar manchas o rayas en la cerámica
- › Azul "G" 1º Paso= Suavizado / Rosa "M" 2º Paso= Pulido Inicial / Gris "F" 3º Paso= Pulido de alto brillo

## Application &amp; Hygiene



Rotation speed: 7'000 - 12'000 rpm max. 20'000 rpm

**9812G**

 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9812G	RA	803 204 243 534 -	040
L mm			10,0
			2

**9813G**

 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9813G	RA	803 204 030 534 -	060
L mm			7,5
			2

**9814G**

 Linse  
lens


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9814G	RA	803 204 304 534 -	100
L mm			2,5
			2

**9812M**

 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9812M	RA	803 204 243 524 -	040
L mm			10,0
			2



**9813M** umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9813M	RA	803 204 030 524 -	060
L mm			7,5
			2

**9814M** Linse  
lens



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9814M	RA	803 204 304 524 -	100
L mm			2,5
			2

**9812F** Flamme  
flame



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9812F	RA	803 204 243 514 -	040
L mm			10,0
			2

**9813F** umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9813F	RA	803 204 030 514 -	060
L mm			7,5
			2

**9814F** Linse  
lens



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9814F	RA	803 204 303 514 -	100
L mm			2,5
			2


**Silikonpolierer**

- › dreistufiges Silikonpolierersystem zum Abtragen, Glätten und Polieren von Keramik
- › hellgrau: Abtragen / pink: Glätten & Vorpolieren / grau: Poliere

**Silicone polishers**

- › three-step silicone polishing system for material removal, smoothing and polishing of porcelain
- › light grey: material removal / pink: smoothing and pre-polishing / grey: polishing

**Polissoirs en silicone**

- › Système de polissoirs en silicone à trois étapes, pour l'enlèvement de matériau, le lissage et le brillantage de la céramique
- › Gris clair : enlèvement de matériau / rose : lissage et pré-polissage / gris : polissage

**Pulidor siliconado**

- › Sistema de Pulido de Cerámica de 3 pasos, para el suavizado, pulido Inicial y pulido final
- › Gris Claro "G" 1º Paso = Suavizado / Rosa "M" 2º Paso= Pulido Inicial / Gris "F" 3º Paso= Pulido Final

Application &amp; Hygiene



Rotation speed: 7'000 - 15'000 rpm max. 25'000 rpm

**9133G**

 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9133G	RA	658 204 243 524 -	050
L mm			10,0
			5

**9134G**

 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9134G	RA	658 204 030 524 -	070
L mm			10,0
			5

**9133M**

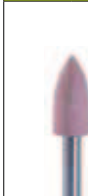
 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9133M	RA	658 204 243 514 -	050
L mm			10,0
			5

**9134M**

 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9134M	RA	658 204 030 514 -	070
L mm			10,0
			5

**9133F**

 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9133F	RA	658 204 243 504 -	050
L mm			10,0
			5

**9134F**

 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9134F	RA	658 204 030 504 -	070
L mm			10,0
			5



**i**

**Diamantpolierer**  
 › zweistufiges Diamantpolierersystem zum Abtragen, Glätten und Polieren von Lithiumdisilikat  
 › rotbraun: Glätten & Vorpolieren / beige: Hochglanzpolieren

**Diamond polishers**  
 › two-step diamond polishing system for material removal, smoothing and gloss polishing of lithium disilicate  
 › red-brown: smoothing and pre-polishing / beige: gloss polishing

**Polissoirs diamantés**  
 › Système de polissoirs diamantés à deux étapes, pour l'enlèvement, le lissage et pour le lustrage de lithium-disilicate  
 › brun-rouge : lissage et polissage grossier / beige : Polissage brillant

**Pulidores diamantados**  
 › sistema de pulidores diamantados de dos pasos, para remover, alisar y pulir de disilicato de litio  
 › marrón rojizo: alisamiento y pulimento / beige: pulido final de alto brillo

Application & Hygiene

7'000 - 10'000 rpm max. 20'000 rpm

**LS9871M** Flamme  
flame

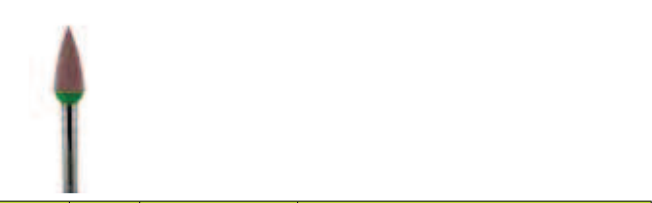


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
LS9871M	RA	803 204 243 522 -	040
L mm			10,0
			2

**LS9871F** Flamme  
flame

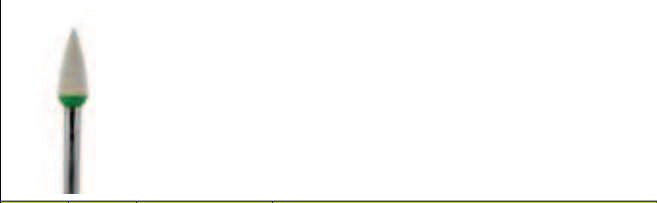


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
LS9871F	RA	803 204 243 512 -	040
L mm			10,0
			2

**LS9872M** umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow

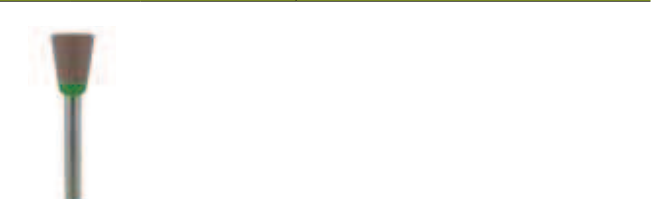


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
LS9872M	RA	803 204 030 522 -	060
L mm			7,5
			2

**LS9872F** umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow

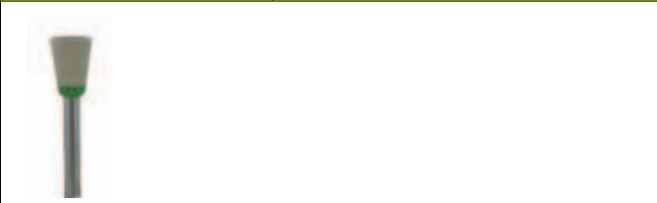


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
LS9872F	RA	803 204 030 512 -	060
L mm			7,5
			2

**LS9873M** Swivel  
Swivel

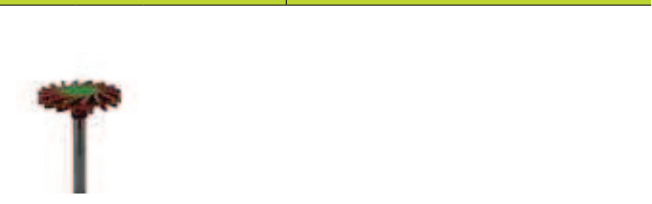


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
LS9873M	RA	803 204 543 522 -	140
L mm			1,6
			2

Rotation speed: 10'000 - 12'000 rpm

**LS9873F** Swivel  
Swivel

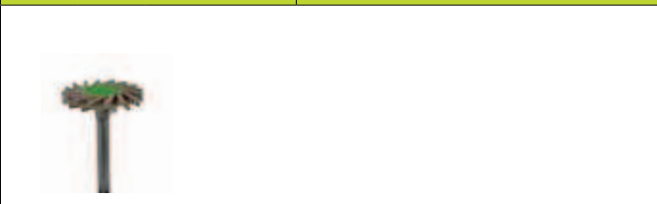













Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
LS9873F	RA	803 204 543 512 -	140
L mm			1,6
			2



Rotation speed: 10'000 - 12'000 rpm



<b>i</b>	
Diamantpolierer › zweistufiges Diamantpolierersystem zum Abtragen, Glätten und Polieren von Zirkondioxid › dunkelgrün: Glätten & Vorpulieren / hellgrün: Hochglanzpolieren	
Diamond polishers › two-step diamond polishing system for material removal, smoothing and polishing of zirconium oxide › dark green: smoothing and pre-polishing / light green: gloss polishing	
Polissoirs diamantés › système de polissoirs diamantés à deux étapes, pour l'enlèvement, le lissage et pour le lustrage de zirconium dioxyde › vert foncé : lissage et polissage grossier / vert clair: polissage brillant	
Pulidores diamantados › sistema de pulidores diamantados de dos pasos, para remover, alisar y pulir el circonio dióxido › verde oscuro: alisamiento y pulimento / verde claro: pulido final de alto brillo	
Application & Hygiene     	
7'000 - 12'000 rpm max. 20'000 rpm	

<b>ZIR9861M</b>		Flamme flame	
			
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
ZIR9861M	RA	803 204 243 521 -	040
	L mm	10,0	
		2	



<b>ZIR9861F</b>		Flamme flame	
			
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
ZIR9861F	RA	803 204 243 511 -	040
	L mm	10,0	
		2	

<b>ZIR9862M</b>		umgekehrter Hohlkegel inverted cone hollow	
			
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
ZIR9862M	RA	803 204 030 521 -	060
	L mm	7,5	
		2	

<b>ZIR9862F</b>		umgekehrter Hohlkegel inverted cone hollow	
			
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
ZIR9862F	RA	803 204 030 511 -	060
	L mm	7,5	
		2	

<b>ZIR9863M</b>		Swivel Swivel	
			
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
ZIR9863M	RA	803 204 543 521 -	140
	L mm	1,6	
		2	

Rotation speed: 10'000 - 12'000 rpm

<b>ZIR9863F</b>		Swivel Swivel	
			
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
ZIR9863F	RA	803 204 543 511 -	140
	L mm	1,6	
		2	

Rotation speed: 10'000 - 12'000 rpm



**Polierer in Kunstkautschukbindung zur Metallbearbeitung**
**Polishers in synthetic rubber binding for preparing metals**
**Polissoirs à liant caoutchouc pour l'usinage des métaux**
**Pulidor de caucho sintético para trabajar metal**


- › Polierer zum Abtragen, Formen, Glätten und Hochglanzpolieren von Amalgam und Gold.
  - › Schwarz (grob): Abtragen / Formen
  - › Braun (mittel): Glätten
  - › Grün (fein): Hochglanzpolieren
- › Polisher for removing, contouring, smoothing and high-lustre polishing of amalgam and gold.
  - › Black (coarse): removal / contouring
  - › Brown (medium): smoothing
  - › Green (fine): high-lustre polishing
- › Polissoir pour l'abrasion, la sculpture, le lissage et le brillantage de l'amalgame et de l'or.
  - › Noir (puissant) : abrasion / sculpture
  - › Marron (moyen) : lissage
  - › Vert (fin) : brillantage
- › Pulidores para la abrasión, contorneado, alisado y brillo de amalgama y oro
  - › Negro "G" (Grueso)- 1º paso= Abrasión / contorneado
  - › Marrón "M" (Medio)- 2º paso= Alisado
  - › Verde "F" (Fino)- 3º paso= Brillo

Application &amp; Hygiene



Rotation speed: 7'000 - 12'000 rpm

**9501G**
Flamme  
flame

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9501G	RA	653 204 243 533 -	030
		L mm	6,0
		L mm	5

**9502G**
Flamme  
flame

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9502G	RA	653 204 243 533 -	050
		L mm	10,0
		L mm	5

**9504G**
umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9504G	RA	653 204 030 533 -	060
		L mm	9,5
		L mm	5

**9501M**
Flamme  
flame

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9501M	RA	653 204 243 513 -	030
		L mm	6,0
		L mm	5

**9503M**

 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9503M	RA	653 204 243 513 -	055
L mm			15,0
			5

**9504M**

 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9504M	RA	653 204 030 513 -	060
L mm			9,5
			5

**9507M**

 Linse  
lens


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9507M	RA	653 204 304 513 -	110
L mm			2,5
			5

**9150**

 Swivel  
Swivel


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9150	RA	652 204 546 503 -	140
L mm			1,6
			6

**9501F**

 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9501F	RA	653 204 243 503 -	030
L mm			6,0
			5

**9504F**

 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9504F	RA	653 204 030 503 -	060
L mm			9,5
			5

**9144F**

 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9144F	RA	652 204 030 512 -	085
L mm			7,0
			5



Polierer zur Politur von Makrokompositen und auch Metallen

Polishers for polishing macrocomposites and also metals

Polissoirs pour le polissage de composites macro et des métaux

Pulidor para el pulido de macrocomposites e incluso metales



Application & Hygiene



Rotation speed: 7'000 rpm

### 9140EF

Knospe schlank  
bud slender

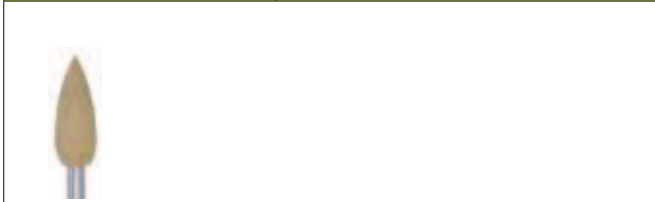


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9140EF	RA	652 204 257 502 -	055
L mm			16,3
			5

### 9141EF

Torpedo, konisch  
torpedo, conical

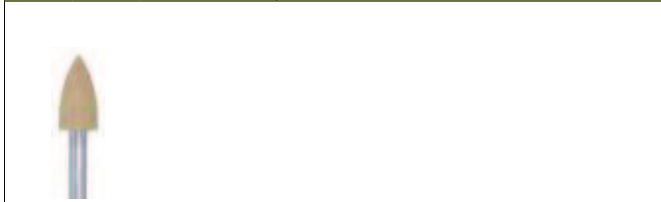


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9141EF	RA	652 204 299 502 -	050
L mm			10,0
			5

### 9142EF

Torpedo, konisch  
torpedo, conical

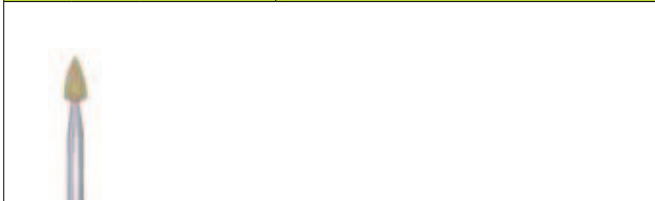


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9142EF	RA	652 204 299 502 -	030
L mm			6,0
			5

### 9143EF

umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow

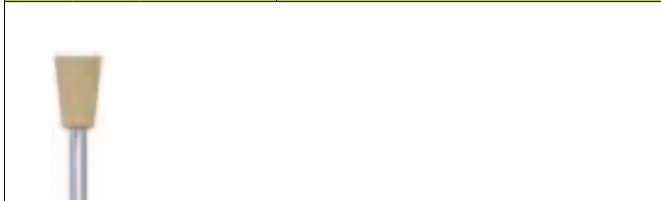


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9143EF	RA	652 204 030 502 -	060
L mm			10,0
			5

### 9145EF

Linse mit Ansatz  
lens with collar

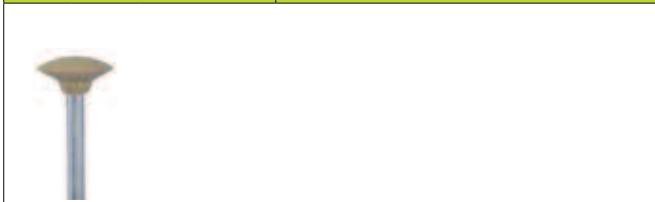


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9145EF	RA	652 204 310 502 -	100
L mm			4,7
			5

<b>i</b>
Universeller Silikonpolierer
Universal silicon polisher
Polissoirs en silicone universel
Pulidores universales Siliconados
Application & Hygiene
Rotation speed: 7'000 - 10'000 rpm max. 20'000 rpm

<b>9109M</b>	umgekehrter Hohlkegel inverted cone hollow		
*In combination with mandrel <b>303.RA.050</b>			
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Unmontiert   Unmounted</b>			
9109M	UM	658 900 030 533 -	110
L mm			6,0
			5

<b>9111M</b>	Flamme flame		
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9111M	RA	658 204 243 523 -	055
L mm			15,0
			5

<b>9112M</b>	Flamme flame		
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9112M	RA	658 204 243 523 -	045
L mm			12,0
			5

<b>9113M</b>	Flamme flame		
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9113M	RA	658 204 243 523 -	050
L mm			10,0
			5

<b>9114M</b>	umgekehrter Hohlkegel inverted cone hollow		
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9114M	RA	658 204 030 523 -	070
L mm			10,0
			5

<b>9115M</b>	umgekehrter Hohlkegel inverted cone hollow		
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9115M	RA	658 204 030 523 -	090
L mm			8,5
			5

<b>9119M</b>	Flamme flame		
<b>Fig</b>	<b>Shank</b>	<b>ISO</b>	<b>Ø</b>
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9119M	RA	658 204 243 523 -	030
L mm			6,0
			5



Schleifmittelprägnierte Bürsten für die Praxis

Abrasive-impregnated brushes for the surgery

Brossettes imprégnées d'abrasif pour le cabinet dentaire

Cepillos impregnados de abrasivo para la consulta del odontólogo

**i**

Schleifmittelprägnierte Bürsten  
 › Zur Politur von Metall, Keramik und Kompositmaterialien  
 › Polierpaste wird nicht benötigt

Abrasive-impregnated brushes  
 › For polishing metal, porcelain and composite materials  
 › Polishing paste is not required

Brossettes imprégnées d'abrasif  
 › pour le polissage du métal, de la céramique et des matériaux composites  
 › Pâte à polir inutile

Cepillos impregnados de abrasivo  
 › Para el pulido de metal, cerámica y materiales de composite  
 › No es necesario utilizar pasta de pulido

Application & Hygiene

Rotation speed: 5'000 rpm \*Single Use!

**1110** Bürste - umgekehrter Kegel  
brush - inverted cone






Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
1110	RA	655 204 010 504-	070
L mm			5,5
			5

**1111** Bürste - zylindrisch  
brush - cylindrical






Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
1111	RA	655 204 010 504-	050
L mm			6,5
			5

**1112** Bürste - zylindrisch, Stirn spitz  
brush - cylindrical, end pointed






Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
1112	RA	655 204 131 504 -	050
L mm			6,5
			5

Träger

Mandrels

Mandrins

Mandriles

**303** Träger  
mandrel




Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
303	RA	312 204 603 391 -	050
L mm			5,0
			5

Hygiene

Endodontie

Endodontics

Endodontie

Endodoncia



## Typen und Formen der Endodontie

## Types and shapes of endodontie

## Types et formes d'instruments de l'endodontie

## Tipos y formas de instrumentos de endodoncia



Fig.	171P	173P	174P	173PF	174PF	9107P	178L	178S	180GRF	183RF	191RF
Page	94	94	94	95	95	95	95	95	95	96	96



Fig.	Plugger	Spreader	38R	C36R	C151	C152	389	851L	857
Page	96	96	96	96	97	97	97	97	97



Hygiene



## Farbcodierung Schaft

## Colour code shank

## Code couleur tige

## Código de colores del vástago

ISO Ø	ISO Ø	ISO Ø
006	015	045
008	020	050
010	025	055
	030	060
	035	070
	040	080

Endodontie Instrumente
Endodontics instruments
Instruments d'endodontie
Instrumentos de endodoncia

<b>K Reamer</b>	Feile, Typ K file, type K
-----------------	------------------------------



Fig	L mm	ISO	Ø							
<b>Handgriff Kurz, Kunststoff   Handle short, plastic</b>										
171P	25	340 654 640 451 -	008	010	015	020	025	030	035	040
171PS1	25	340 654 640 451 -	Set 1 (015-040)							
			6	6	6	6	6	6	6	6

Application 

<b>K File</b>	Feile, Typ K file, type K
---------------	------------------------------



Fig	L mm	ISO	Ø								
<b>Handgriff Kurz, Kunststoff   Handle short, plastic</b>											
173P	25	340 654 646 452 -	006	008	010	015	020	025	030	035	040
173PS1	25	340 654 646 452 -	Set 1 (015-040)								
			6	6	6	6	6	6	6	6	

Application 

<b>Hedstroem File</b>	Feile, Typ H file, type H
-----------------------	------------------------------



Fig	L mm	ISO	Ø							
<b>Handgriff Kurz, Kunststoff   Handle short, plastic</b>										
174P	25	340 654 651 453 -	008	010	015	020	025	030	035	040
174PS1	25	340 654 651 453 -	Set 1 (015-040)							
			6	6	6	6	6	6	6	6

Application 





### Flex K File

Feile, Typ K  
file, type K



Fig	L mm	ISO	Ø					
<b>Handgriff Kurz, Kunststoff   Handle short, plastic</b>								
173PF	25	340 654 646 452 -	F15	F20	F25	F30	F35	F40
173PFS1	25	340 654 646 452 -	FSet 1 (F15-F40)					
			6	6	6	6	6	6

Application

### Flex Hedstrom File

Feile, Typ H  
file, type H



Fig	L mm	ISO	Ø					
<b>Handgriff Kurz, Kunststoff   Handle short, plastic</b>								
174PF	25	340 654 651 453 -	F15	F20	F25	F30	F35	F40
174PFS	25	340 654 651 453 -	FSet (F15-F40)					
			6	6	6	6	6	6

Application

### 9107P

Nervnadel/Extirpationsnadel  
Barbed Broaches



Fig	L mm	ISO	Ø			
<b>Handgriff Kurz, Kunststoff   Handle short, plastic</b>						
9107P	22	340 634 657 455 -	025	030	035	040
9107PS	22	340 634 657 455 -	Set (025, 2x 030, 2x 035, 040)			
			6	6	6	6

Application

### Lentulo

Wurzelfüller, ohne Sicherheitsspirale  
paste carrier, without safety spiral

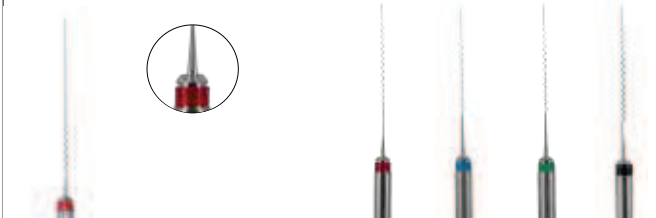


Fig	L mm	Shank	ISO	Ø			
<b>Winkelstück   Right angle</b>							
178L	21	RA	340 204 675 458 -	025	030	035	040
178LS	21	RA	340 204 675 458 -	Set (025-040)			
178L	25	RA	340 204 676 458 -	025	030	035	040
178LS	25	RA	340 204 676 458 -	Set (025-040)			
				6	6	6	6

Application

Rotation speed: 300 - 600 rpm

### Lentulo S

Wurzelfüller, mit Sicherheitsspirale  
paste carrier, with safety spiral

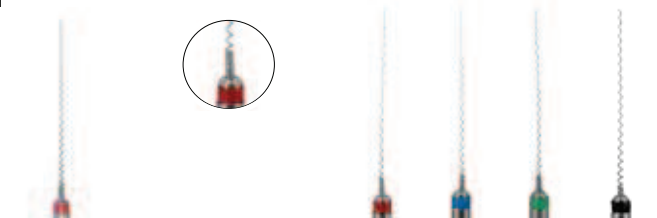


Fig	L mm	Shank	ISO	Ø			
<b>Winkelstück   Right angle</b>							
178S	21	RA	340 204 672 458 -	025	030	035	040
178SS	21	RA	340 204 672 458 -	Set (025-040)			
178S	25	RA	340 204 673 458 -	025	030	035	040
178SS	25	RA	340 204 673 458 -	Set (025-040)			
				6	6	6	6

Application

Rotation speed: 300 - 600 rpm

### Gates

Erweiterer, Typ G, mit Führungszapfen rostfreier Stahl  
enlarger, type G, with guiding tip stainless steel

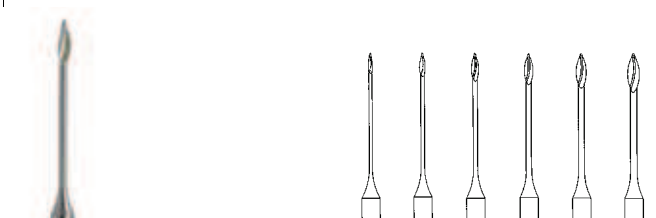


Fig	L	Tot. L	Shank	ISO	Ø					
<b>Winkelstück   Right angle</b>										
180GRF	15	28	RA	330 205 679 336 -	050	070	090	110	130	150
180GRFS	15	28	RA	330 205 679 336 -	Set (050-150)					
180GRF	19	32	RA	330 206 679 336 -	050	070	090	110	130	150
180GRFS	19	32	RA	330 206 679 336 -	Set (050-150)					
					6	6	6	6	6	6

Application

Rotation speed: 800 - 1'200 rpm

## Peeso

Erweiterer, Typ P, mit Führungszapfen rostfreier Stahl  
enlarger, type P, with guiding tip stainless steel

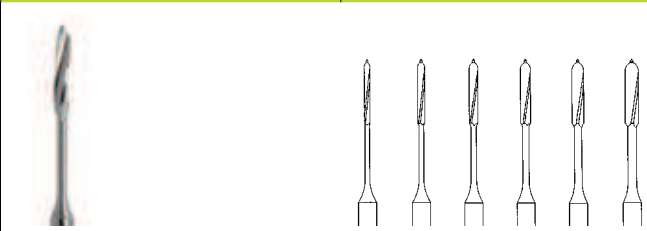


Fig	L	Tot. L	Shank	ISO	Ø					
<b>Winkelstück   Right angle</b>										
183RF	15	28	RA	330 205 682 336 -	070	090	110	130	150	170
183RFS	15	28	RA	330 205 682 336 -	Set (070-170)					
183RF	19	32	RA	330 206 682 336 -	070	090	110	130	150	170
183RFS	19	32	RA	330 206 682 336 -	Set (070-170)					
					6	6	6	6	6	6



Application

Rotation speed: 800 - 1'200 rpm

## 191RF

Pulpabohrer, Typ Müller, extra lang rostfreier Stahl  
sperical bur, Müller type, extra long stainless steel

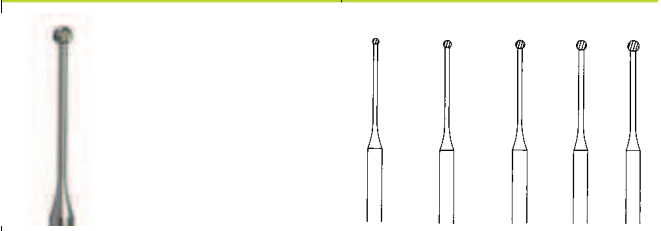


Fig	L mm	Shank	ISO	Ø				
<b>Winkelstück   Right angle</b>								
191RF	18	RA	330 206 698 001 -	100	120	140	160	180
191RFS	18	RA	330 206 698 001 -	Set (100-180)				
				6	6	6	6	6



Application

## Plugger

Wurzelkanalstopfer, scharfe Kante  
filling condenser, sharp edge



Fig	L mm	ISO	Ø					
<b>Handgriff Kurz, Kunststoff   Handle short, plastic</b>								
Plugger	25	340 654 667 461 -	015	020	025	030	035	040
PluggerS	25	340 654 667 461 -	Set (015-040)					
			6	6	6	6	6	6



Application

## Spreader

Füllungsverteiler, spitz  
filling condenser, round tip



Fig	L mm	ISO	Ø					
<b>Handgriff Kurz, Kunststoff   Handle short, plastic</b>								
Spreader	25	340 654 632 467 -	015	020	025	030	035	040
SpreaderS	25	340 654 632 467 -	Set (015-040)					
			6	6	6	6	6	6



Application

## 38R

konisch rund  
conical domed

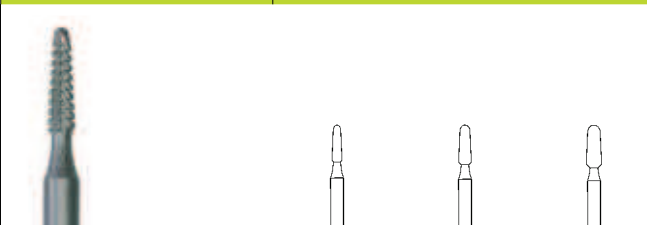


Fig	Shank	ISO	Ø		
<b>Winkelstück   Right angle</b>					
38R	RAL	310 205 196 002 -	012	014	016
L mm			5,0	5,0	5,0
			5	5	5



Application

## C36R

zylindrisch, Stirn rund  
conical domed, end hemispherical

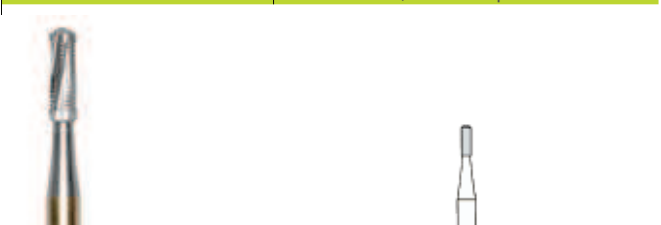


Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C36R	FG	504 314 139 008 -	012	
C36R	FGXL	504 316 139 008 -	012	
US-No.			1958	
L mm			4,0	
			5	




Application



## C151 Zekrya

konisch rund  
conical pointed




Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C151	FGL	500 315 199 295 -	016
C151	FGXL	500 316 199 295 -	016
L mm			10,5
			2

Application  

## C152 Endo Z

konisch rund  
conical pointed



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C152	FGL	500 315 210 295 -	014
L mm			9,0
			2

Application  

## 389

rund mit konischem Ansatz, lang  
spherical with conical collar, long

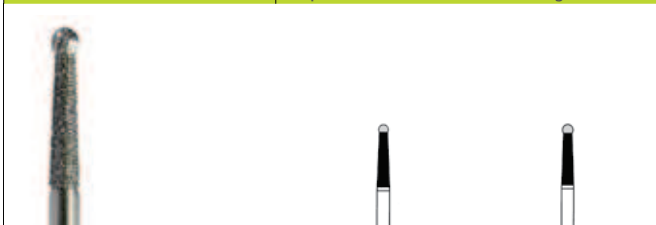




Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
389	FGXL	806 316 494 020 -	012	014
L mm			8,0	8,0
			5	5

Application 

## 851L

konisch, Stirn rund, nur Seite schneidend  
conical, end domed, side cutting only

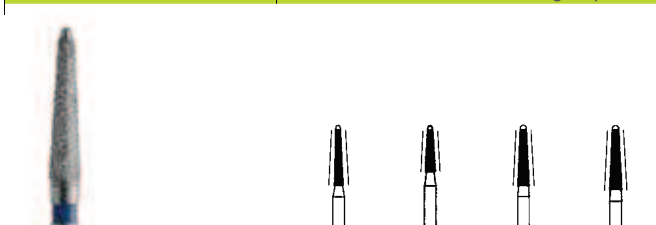




Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
851L	FG	806 314 219 524 -	012	014	016	018
L mm			8,0	8,0	8,0	8,0
			5	5	5	5

Application 

## 857

konisch, Stirn rund, nur Seite schneidend  
conical, end domed, side cutting only

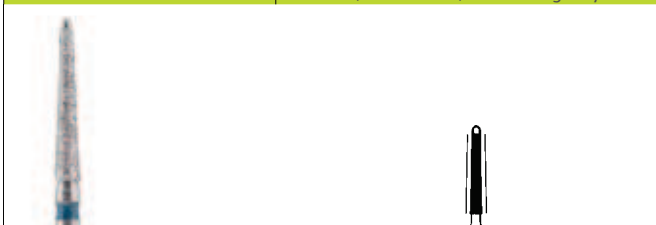




Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
857	FG	806 314 220 524 -	014
857G	FG	806 314 220 534 -	014
857F	FG	806 314 220 514 -	014
L mm			10,0
			5

Application 

Kieferorthopädie

Orthodontia

Orthodontie

Ortodoncia



**Typen und Formen der Kieferorthopädie**
**Types and shapes of orthodontia**
**Types et formes d'instruments de l'orthodontie**
**Tipos y formas de instrumental de ortodoncia**


Fig.	C23R	C44E	C48L	C244K	C274	C379	9362	9363
Page	100	100	100	100	100	100	101	101

## Hartmetallinstrumente

## Tunsten carbide instruments

## Instruments en carbure

## Instrumentos de carburo



Application &amp; Hygiene


**C23R**

 konisch, Stirn rund  
conical, end domed


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C23R	FG	500 314 194 006 -	012
US-No.			1171
L mm			4,1
			5

**C44E**

 Geschoss  
longitudinal ellipsoidal


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C44E	FG	500 314 499 072 -	014
US-No.			7404
L mm			3,3
			5

**C48L**

 Stirn flammenförmig lang  
long ogival end


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C48L	FG	500 314 249 072 -	012
L mm			8,0
			5

**C244K**

 Torpedo, konisch  
torpedo, conical


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C244K	FG	500 314 298 072 -	016
L mm			8,0
			5

**C274**

 Granate  
bullet


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C274U	FG	500 314 274 032 -	016
US-No.			274
L mm			3,7
			5

**C379**

 Ei  
egg


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C379	FG	500 314 277 072 -	018      023
US-No.			7406      7408
L mm			3,5      4,2
			5      5

### Polierer für die Kieferorthopädie

Polishers Orthodontia

Pollisseur de l'orthodontie

Pulidores para Ortodoncia



#### Bracketpolierer

- › Harte Kunstkautschuk-Matrix mit speziellen SiO<sub>2</sub>-Körnung für das schonende Entfernen von Klebstoffresten
- › Keine Verletzung der Zahnschmelzoberfläche

#### Bracket polishers

- › Hard rubber bonding matrix with special SiO<sub>2</sub> grains for careful removal of adhesive residue
- › No damage to the tooth enamel surface

#### Polissoirs pour brackets

- › Caoutchouc matrice dure avec granules spécial de SiO<sub>2</sub> pour l'élimination en douceur des résidus d'adhésifs
- › Pas d'endommagement de la surface de l'émail

#### Pulidores para Ortodoncia


- › Pulidor de caucho matriz duro con granulaciones especiales SiO<sub>2</sub> para una eliminación cuidadosa de los restos de adhesivo una vez que se retiran los brackets
- › Ningún daño sobre el esmalte dental

Application & Hygiene    

Rotation speed: 5'000 - 7'000 rpm max. 20'000 rpm


## 9362



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9362	RA	635 204 307 544 -	100
		L mm	0,7
			5

## 9363



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9363	RA	635 204 297 544 -	034
		L mm	7,5
			5

# jota

Prophylaxe

Prophylaxe

Profilaxis

Profilaxis





Typen und Formen der Prophylaxe für die Zahnarztpraxis

Types and shapes of prophylaxis for dental surgeries

Types et formes prophylaxie pour le cabinet dentaire

Tipos y formas de profilaxis para la consulta del odontólogo



Fig.	9991F	9991EF	9993M	9997M	9998M	9580	9581	1101M	1102F
Page	104	104	104	104	104	105	105	105	105

## Polierer

## Polishers

## Polissoirs

## Pulidores



- › Prophylaxepolierer in verschiedenen Härtegraden
- › Die Prophylaxepolierer sind grundsätzlich mit einer Polierpaste zu verwenden
- › Prophylaxis polishers in varying degrees of hardness
- › The prophylaxis polishers should always be used with polishing paste
- › Polissoirs prophylactiques de divers degrés de dureté
- › Les polissoirs prophylactiques doivent impérativement être utilisés avec une pâte à polir
- › Pulidores de profilaxis en distintos grados de dureza
- › Los pulidores de profilaxis deben ser usados siempre con pasta de pulido

Application &amp; Hygiene



Rotation speed: 5'000 rpm max. 10'000 rpm

**9991F**

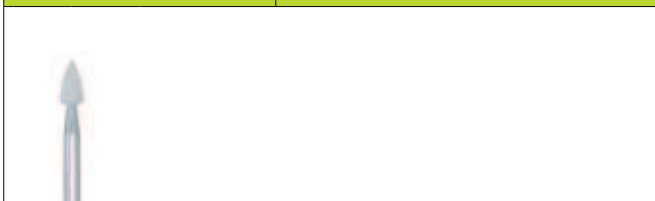
 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9991F	RA	653 204 243 511 -	030
		L mm	7,5
		L mm	5

**9991EF**

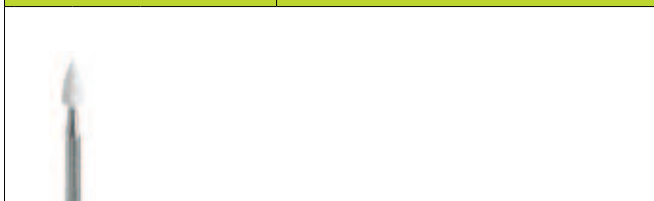
 Flamme  
flame


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9991EF	RA	653 204 243 501 -	030
		L mm	7,5
		L mm	5

**9993M**

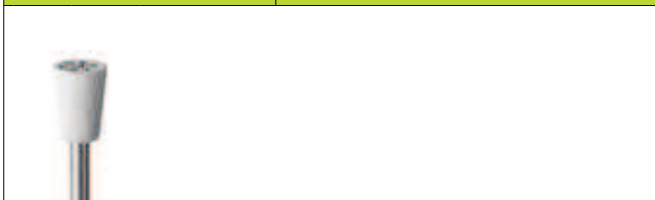
 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9993M	RA	008 204 034 000 -	070
		L mm	9,5
		L mm	5

**9997M**

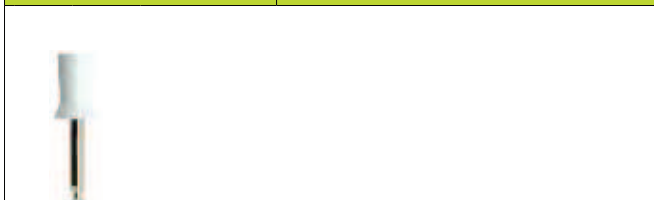
 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9997M	RA	022 204 034 491 -	070
		L mm	10,0
		L mm	5

**9998M**

 umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
9998M	UM	022 900 034 491 -	070
		L mm	10,0
		L mm	5




**i**

- › Einwegpolierer mit Kunststoffmandrell
- › Die Prophylaxepolierer sind grundsätzlich mit einer Polierpaste zu verwenden
- › Single-use polisher with a plastic mandrel
- › The prophylaxis polishers should always be used with polishing paste
- › polissoirs jetables avec mandrin en plastique
- › Les polissoirs prophylactiques doivent impérativement être utilisés avec une pâte à polir
- › Pulidor desechable con mandril de plástico
- › Los pulidores de profilaxis deben ser usados siempre con pasta de pulido

Rotation speed: 3'000 - 5'000 rpm max. 10'000 rpm \*Single Use!

**9580** umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow




**Fig** **Shank** **ISO** **Ø**

**Winkelstück | Right Angle**

9580	RA	653 204 034 512 -	070
L mm			10,0
			100

**9581** umgekehrter Hohlkegel  
inverted cone hollow



**Fig** **Shank** **ISO** **Ø**


**Winkelstück | Right Angle**

9581	RA	653 204 034 511 -	070
L mm			10,0
			100

- Bürsten
- Brushes
- Brosses
- Cepillos


**i**

- › Bürsten in verschiedenen Härtegraden
- › Die Prophylaxepolierer und Bürstchen sind grundsätzlich mit einer Polierpaste zu verwenden
- › Brushes in varying degrees of hardness
- › The prophylaxis polishers and brushes should always be used with polishing paste
- › Brossettes prophylactiques de divers degrés de dureté
- › Les polissoirs et brosselettes prophylactiques doivent impérativement être utilisés avec une pâte à polir
- › Cepillos en distintos grados de dureza
- › Los pulidores de profilaxis deben ser usados siempre con pasta de pulido

Application & Hygiene 

Rotation speed: 5'000 - 7'000 rpm max. 10'000 rpm \*Single Use!

**1101M** Bürste - umgekehrter Kegel  
brush - inverted cone




**Fig** **Shank** **ISO** **Ø**

**Winkelstück | Right Angle**

1101M	RA	100 204 030 000 -	070
L mm			5,0
			5

**1102F** Bürste - zylindrisch  
brush - cylindrical



**Fig** **Shank** **ISO** **Ø**

**Winkelstück | Right Angle**

1102F	RA	010 204 010 001 -	060
L mm			4,0
			5

Mund-, Kiefer- & Gesichtschirurgie

Oral and Maxillofacial Surgery

Chirurgie maxillofaciale

Cirugía buco-maxilo-facial



## Typen und Formen der Instrumente für die Mund-, Kiefer- &amp; Gesichtschirurgie

## Types and shapes of instruments for oral and maxillofacial surgery

## Types et formes d'instruments pour la chirurgie maxillofaciale

## Tipos y formas de instrumental para la cirugía buco-maxilo-facial



<b>Fig.</b>	<b>C141</b>	<b>C141F</b>	<b>C141A</b>	<b>141RF</b>	<b>C151</b>	<b>C152</b>	<b>C161</b>	<b>CX161R</b>	<b>C162</b>	<b>CX162A</b>	<b>C164</b>
Page	108	108	108	109	109	109	110	110	110	110	110



<b>Fig.</b>	<b>C166</b>	<b>161RF</b>	<b>162RF</b>	<b>162</b>	<b>163RF</b>	<b>164RF</b>	<b>165RF</b>	<b>166RF</b>	<b>166</b>	<b>167RF</b>	<b>168RF</b>
Page	110	111	111	111	111	111	111	112	112	112	112



<b>Fig.</b>	<b>168</b>	<b>169RF</b>	<b>D8411</b>	<b>C1T</b>	<b>C33T</b>	<b>C33IL</b>	<b>C34IL</b>	<b>1RF</b>	<b>186RF</b>	<b>801</b>	<b>859</b>
Page	112	112	113	113	113	114	114	114	114	115	115



<b>Fig.</b>	<b>859L</b>	<b>231D</b>	<b>1001</b>	<b>F001</b>	<b>2001</b>	<b>2001</b>	<b>225RF</b>	<b>GT48L</b>	<b>GT135</b>	<b>229RF</b>	<b>229XLRF</b>
Page	115	116	116	117	117	117	117	118	118	119	120



<b>Fig.</b>	<b>224RF</b>	<b>232RF</b>
Page	120	120

**i**
**Drehzahl**

## Winkelstück RA:

- › empfohlen: 6'000 - 10'000 min-1
- › maximal: 40'000 - 50'000 min-1

## Turbine FG:

- › empfohlen: 80'000 min-1
- › maximal: 100'000 - 120'000 min-1

## Handstück HP:

- › empfohlen: 6'000 - 10'000 min-1
- › maximal: 40'000 - 50'000 min-1

**Rotation speed**

## Right Angle RA:

- › recom.: 6'000 - 10'000 min-1
- › max.: 40'000 - 50'000 min-1

## Friction grip FG:

- › recom.: 80'000 min-1
- › max.: 100'000 - 120'000 min-1

## Hand piece HP:

- › recom.: 6'000 - 10'000 min-1
- › max.: 40'000 - 50'000 min-1

**Vitesse**

## Contre-angles RA:

- › recom.: 6'000 - 10'000 min-1
- › max.: 40'000 - 50'000 min-1

## Turbine FG:

- › recom.: 80'000 min-1
- › max.: 100'000 - 120'000 min-1

## Pièce à main HP:

- › recom.: 6'000 - 10'000 min-1
- › max.: 40'000 - 50'000 min-1

**Número de revoluciones**

## Contraángulo RA:

- › recom.: 6'000 - 10'000 min-1
- › máximo: 40'000 - 50'000 min-1

## Turbina FG:

- › recom.: 80'000 min-1
- › máximo: 100'000-120'000 min-1

## Pieza de mano HP:

- › recom.: 6'000 - 10'000 min-1
- › máximo: 40'000 - 50'000 min-1

**Allportbohrer - Hartmetall**

Allport burs - tungsten carbide

Fraises Allport - carbure de tungstène

Fresas Allport - carburo de tungsteno

**C141**

 6 Schneiden  
6 blades


Fig	Shank	ISO	Ø						
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--	--

**Handstück | Straight handpiece**

C141	HP	500 104 001 291 -	023	025	027	031	035	040
------	----	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**Winkelstück | Right angle**

C141	RA	500 204 001 291 -	023	025	027	031	035	040
------	----	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

C141	RAL	500 205 001 291 -	023		027	031	035	040
------	-----	-------------------	-----	--	-----	-----	-----	-----

			2	2	2	2	2	2
--	--	--	---	---	---	---	---	---

Application &amp; Hygiene


**C141F**

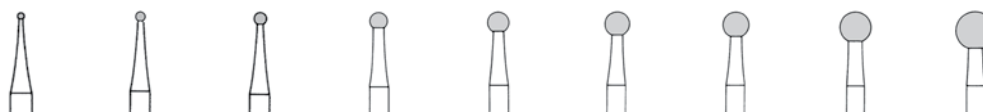
 6 - 12 Schneiden  
6 - 12 blades


Fig	Shank	ISO	Ø							
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--	--	--

**Handstück | Straight Handpiece**

Schneiden / Blades			6	6	8	8	8	8	8	10	12
--------------------	--	--	---	---	---	---	---	---	---	----	----

C141F	HP	500 104 001 251 -	010	014	018	023	027	031	035	040	050
-------	----	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**Winkelstück | Right angle**

C141F	RAL	500 205 001 251 -	010	014	018	023	027	031	035	040	050
-------	-----	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

C141F	RAXL	500 206 001 251 -	010	014	018	023	027	031	035	040	
-------	------	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	--

			2	2	2	2	2	2	2	2	2
--	--	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Application &amp; Hygiene


**C141A**

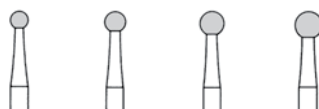
 8-10 Schneiden, querhiebverzahnt  
8-10 blades, cross cut


Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

**Handstück | Straight handpiece**

C141A	HP	500 104 001 298 -	023	027	031	035
-------	----	-------------------	-----	-----	-----	-----

**Winkelstück | Right angle**

C141A	RAL	500 205 001 298 -	023	027	031	035
-------	-----	-------------------	-----	-----	-----	-----

C141A	RAXL	500 206 001 298 -	023	027	031	035
-------	------	-------------------	-----	-----	-----	-----

			2	2	2	2
--	--	--	---	---	---	---

Application &amp; Hygiene



## Allportbohrer - Stahl

## Allport burs - steel

## Fraises Allport - acier

## Fresas Allport - acero

## 141RF

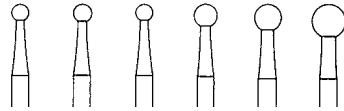
6 Schneiden, Stahl rostfrei  
6 blades, stainless steel

Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>								
141RF	HP	330 104 001 291 -	023	025	027	031	035	045
<b>Winkelstück   Right angle</b>								
141RF	RA	330 204 001 291 -	023		027	031		
141RF	RAXL	330 206 001 291 -	023		027	031		



2	2	2	2	2	2
---	---	---	---	---	---

Application &amp; Hygiene



## Fräser nach Lindemann - Hartmetall

## Lindemann cutters - tungsten carbide

## Fraises de Lindemann - carbure de tungstène

## Fresas Lindemann- Carburo de Tungsteno

## C151

Zekrya  
Zekrya

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C151	FGL	500 315 199 295 -	016	
C151	FGXL	500 316 199 295 -	016	
	L mm	10,7		
		2		

Application &amp; Hygiene



## C152

Endo-Z  
Endo-Z

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Turbine   Friction Grip</b>				
C152	FGL	500 315 210 295 -	014	
	L mm	9,0		
		2		

Application &amp; Hygiene



**C161**

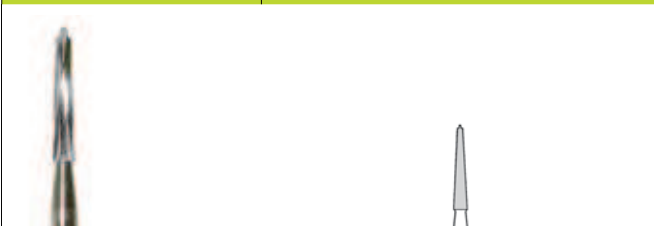
 Knochenfräser, konisch spitz  
bone cutter, conical pointed


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
C161	HP	500 104 408 295 -	018
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
C161	RAL	500 205 408 295 -	018
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C161	FGXL	500 316 408 295 -	018

L mm	11,0
	2

Application &amp; Hygiene


**CX161R**

 Kreuzverzahnt  
cross cut


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
CX161R	HP	500 104 408 298 -	018
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
CX161R	RAL	500 205 408 298 -	018
CX161R	RAXL	500 206 408 298 -	018
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
CX161R	FGXL	500 316 408 298 -	018

L mm	11,0
	2

Application &amp; Hygiene


**C162**

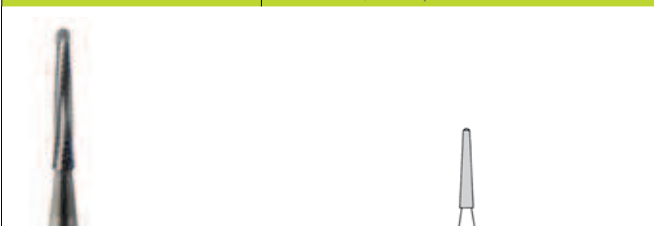
 Knochenfräser, konisch spitz  
bone cutter, conical pointed


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
C162	HP	500 104 408 297 -	016
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
C162	RAL	500 205 408 297 -	016
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C162	FGXL	500 316 408 297 -	016

L mm	11,0
	2

Application &amp; Hygiene


**CX162A**

 Kreuzverzahnt  
cross cut


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
CX162A	HP	500 104 409 019 -	016
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
CX162A	RAL	500 205 409 019 -	016
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
CX162A	FGXL	500 316 409 019 -	016

L mm	11,0
	2

Application &amp; Hygiene


**C164**

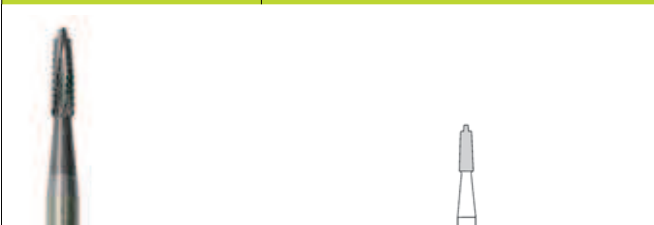
 Knochenfräser, konisch spitz  
bone cutter, conical pointed


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
C164	HP	500 104 407 297 -	018
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
C164	RAL	500 205 407 297 -	018

L mm	6,0
	2

Application &amp; Hygiene


**C166**

 Knochenfräser, konisch spitz  
bone cutter, conical pointed


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
C166	HP	500 104 409 297 -	021
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
C166	RAL	500 205 409 297 -	021

L mm	11,0
	2

Application &amp; Hygiene





## Fräser nach Lindemann - Stahl

## Lindemann cutters - steel

## Fraises de Lindemann - acier

## Fresas Lindemann - Acero

## 161RF

Knochenfräser, Stahl rostfrei  
bone cutter, stainless steel

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
161RF	HP	330 104 408 295 -	016
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
161RF	FGXL	330 316 408 295 -	016
L mm		9,0	
		2	

Application &amp; Hygiene



## 162RF

Knochenfräser, Stahl rostfrei  
bone cutter, stainless steel

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
162RF	HP	330 104 408 297 -	016
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
162RF	RAL	330 205 408 297 -	016
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
162RF	FGXL	330 316 408 297 -	016
L mm		9,0	
		2	

Application &amp; Hygiene



## 162

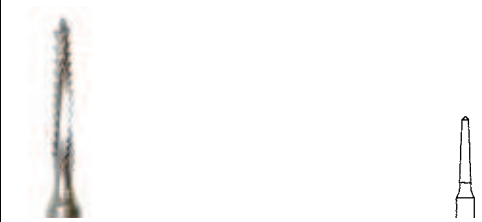
Knochenfräser, Stahl  
bone cutter, steel

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
162	RA L	310 205 408 297 -	016
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
162	FGXL	310 316 408 297 -	016
L mm		9,0	
		2	

Application &amp; Hygiene



## 163RF

Knochenfräser, Stahl rostfrei  
bone cutter, stainless steel

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
163RF	HP	330 104 406 297 -	014
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
163RF	RAL	330 205 406 297 -	014
L mm		5,0	
		2	

Application &amp; Hygiene



## 164RF

Knochenfräser, Stahl rostfrei  
bone cutter, stainless steel

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
164RF	HP	330 104 407 297 -	018
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
164RF	RAL	330 205 407 297 -	018
L mm		6,0	
		2	

Application &amp; Hygiene



## 165RF

Knochenfräser, Stahl rostfrei  
bone cutter, stainless steel

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
165RF	HP	330 104 408 297 -	023
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
165RF	RAL	330 205 408 297 -	023
L mm		7,0	
		2	

Application &amp; Hygiene



## 166RF

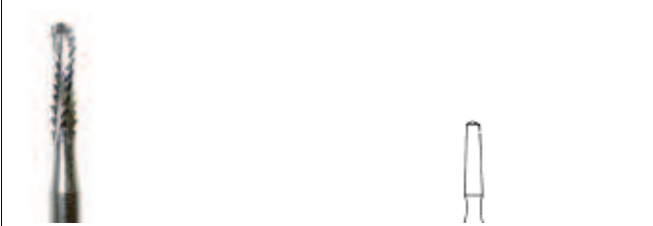
 Knochenfräser, Stahl rostfrei  
bone cutter, stainless steel


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
166RF	HP	330 104 409 297 -	021
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
166RF	RAL	330 205 409 297 -	021
L mm		10,0	
		2	

Application &amp; Hygiene



## 166

 Knochenfräser, Stahl  
bone cutter, steel


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
166	HP	310 104 409 297 -	021
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
166	RAL	310 205 409 297 -	021
L mm		10,0	
		2	

Application &amp; Hygiene



## 167RF

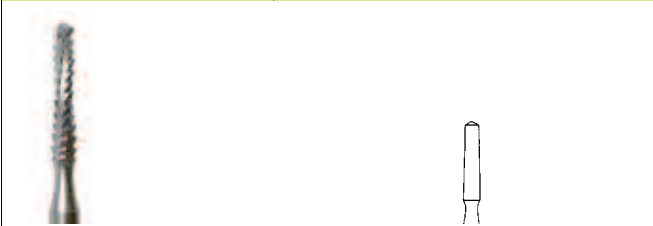
 Knochenfräser, Stahl rostfrei  
bone cutter, stainless steel


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
167RF	HP	330 104 410 297 -	023
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
167RF	RAL	330 205 410 297 -	023
L mm		10,0	
		2	

Application &amp; Hygiene



## 168RF

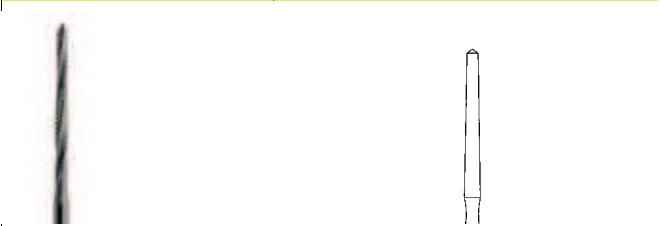
 Knochenfräser, Stahl rostfrei  
bone cutter, stainless steel


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
168RF	HPL	330 105 411 297 -	023
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
168RF	RAXL	330 206 411 297 -	023
L mm		22,0	
		1	

Application &amp; Hygiene



## 168

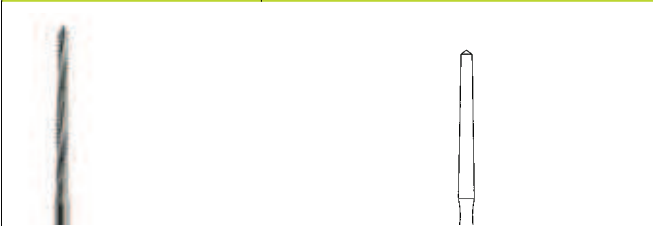
 Fräser nach Lindemann  
cutters according to Lindemann


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
168	HPL	310 105 411 297 -	023
L mm		22,0	
		1	

Application &amp; Hygiene



## 169RF

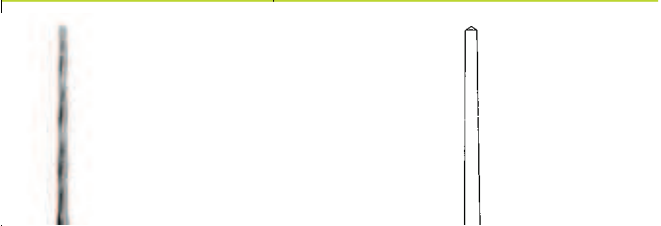
 Knochenfräser, Stahl rostfrei  
bone cutter, stainless steel


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
169RF	HPXL	330 106 412 297 -	023
L mm		35,0	
		1	

Application &amp; Hygiene



## Fräser nach Lindemann - Diamant

Lindemann cutters - diamond

Fraises de Lindemann - diamantée

Fresas Lindemann - Diamante

## D8411

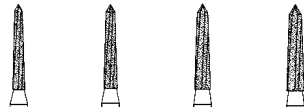
diamantiert  
diamond-coated

Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>						
D8411G	HP	806 104 411 534 -				023
<b>Winkelstück   Right angle</b>						
D8411G	RA	806 204 411 534 -		018	021	
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
D8411G	FGL	806 315 411 534 -	016	018	021	

L mm	11,0	11,0	11,0	11,0
	2	2	2	2

Application &amp; Hygiene



## Chirurgische Instrumente - Hartmetall

Surgical instruments - tungsten carbide

Instruments chirurgicale - carbure de tungstène

Instrumentos Quirúrgicos- Carburo de Tungsteno

## C1T

Implantatbohrer, langer Hals  
cutter for implants, long neck

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>				
C1T	HP	500 104 697 291 -	023	
<b>Winkelstück   Right Angle</b>				
C1T	RAL	500 205 697 291 -	023	



2
---

Application &amp; Hygiene



## C33T

Implantatbohrer, langer Hals  
cutter for implants, long neck

Fig	Shank	ISO	Ø	
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>				
C33T	HP	500 104 415 296 -	016	
<b>Winkelstück   Right Angle</b>				
C33T	RAL	500 205 415 296 -	016	

L mm

5,2
2

Application &amp; Hygiene



**C33IL**

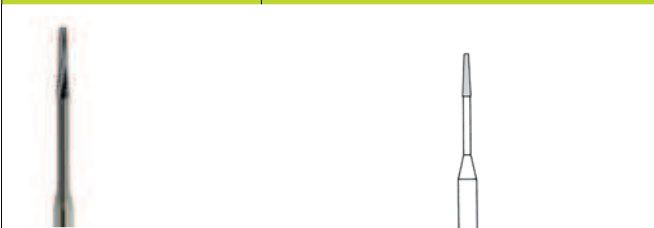
 Implantationsbohrer, extra langer Hals  
 cutter for implants, extra long neck


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C33IL	FGXL	500 316 415 007 -	010

US-No.	700 XXL
L mm	5,5
	2

Application &amp; Hygiene


**C34IL**

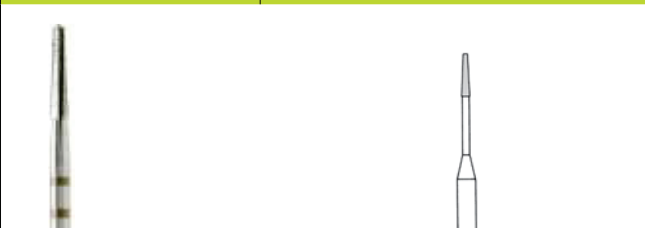
 Implantationsbohrer, extra langer Hals  
 cutter for implants, extra long neck


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
C34IL	FGXXL	500 317 415 007 -	012

US-No.	700 XXXL
L mm	6,0
	2

Application &amp; Hygiene

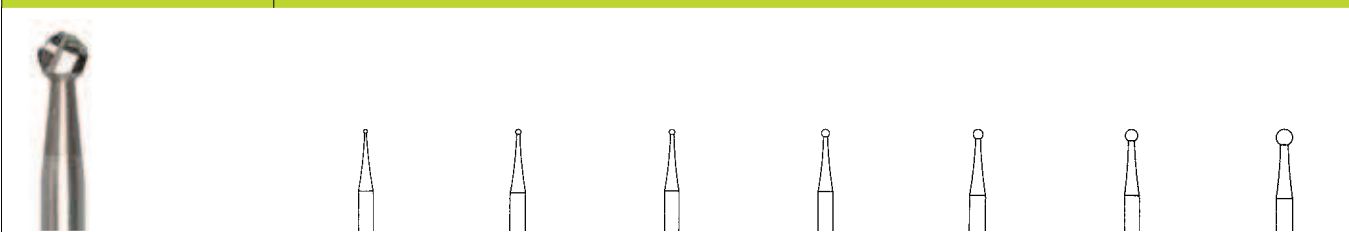

**Chirurgische Instrumente - Stahl**
**Surgical instruments - steel**
**Instrumentos chirurgicales - acier**
**Instrumentos Quirúrgicos- Acero**
**1RF**


Fig	Shank	ISO							
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>									
1RF	HP	330 104 001 001 -	007	009	010	012	014	018	023

	5	5	5	5	5	5	5	5
--	---	---	---	---	---	---	---	---

Application &amp; Hygiene


**186RF**

 Vorkörner - Stahl rostfrei  
 initial bur - stainless steel


Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>			
186RF	HP	330 104 684 377 -	018
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
186RF	RA	330 204 684 377 -	018

L mm	12,0
	2

Application &amp; Hygiene





Chirurgische Instrumente - Diamant

Surgical instruments - diamond

Instrumentos quirúrgicos - diamantée

Instrumentos Quirúrgicos- Diamante

801

Kugelförmig (rund)  
spherical (round)

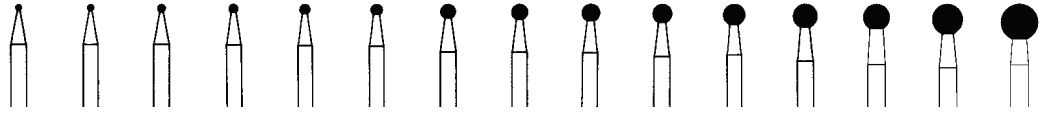


Fig	Shank	ISO	Ø															
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Handstück | Straight Handpiece

801	HP	806 104 001 524 -	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029	033	035	042	050
801SG	HP	806 104 001 544 -															050
801G	HP	806 104 001 534 -		010	012	014	016		021		025		029	033		042	050
801F	HP	806 104 001 514 -					016			023				033			
801EF	HP	806 104 001 504 -								023							



5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	2	2	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Application & Hygiene



859

konisch spitz, schlank  
conical pointed, slender

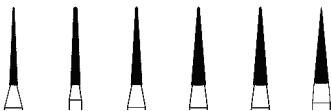


Fig	Shank	ISO	Ø					
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--

Handstück | Straight Handpiece

859	HP	806 104 166 524 -	010		014		018	
859F	HP	806 104 166 514 -			014		018	
859EF	HP	806 104 166 504 -					018	

Winkelstück | Right Angle

859	RA	806 204 166 524 -			014		018	
859F	RA	806 204 166 514 -			014		018	
859EF	RA	806 204 166 504 -			014			

Turbine | Friction Grip

859	FG	806 314 166 524 -	010	012	014	016	018	021
859SG	FG	806 314 166 544 -				016	018	
859G	FG	806 314 166 534 -			014	016	018	021
859F	FG	806 314 166 514 -	010	012	014	016	018	
859EF	FG	806 314 166 504 -	010	012	014	016	018	
859UF	FG	806 314 166 494 -			014			
859F	FGS	806 313 166 514 -			014			

L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	5	5	5	5	5	5

Application & Hygiene



859L

konisch spitz, schlank  
conical pointed, slender



Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

Handstück | Straight Handpiece

859L	HP	806 104 167 524 -			014	018
859LG	HP	806 104 167 534 -			014	018
859LF	HP	806 104 167 514 -			014	018

Winkelstück | Right Angle

859L	RA	806 204 167 524 -	010			
------	----	-------------------	-----	--	--	--

Turbine | Friction Grip

859L	FG	806 314 167 524 -	010	012	014	016
859LF	FG	806 314 167 514 -	010	012	014	
859LEF	FG	806 314 167 504 -	010	012	014	

L mm	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0
	5	5	5	5	5

Application & Hygiene



# 231D

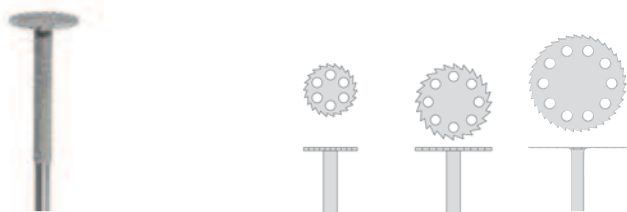
 Osteotomiescheibe  
 Osteotomic discs


Fig	Shank	ISO	Ø		
-----	-------	-----	---	--	--

**Handstück | Straight Handpiece**

231DEF	HP	806 104 064 504 -	070	100	
--------	----	-------------------	-----	-----	--

**Winkelstück | Right Angle**

231DEF	RA	806 204 064 504 -	070	100	130
--------	----	-------------------	-----	-----	-----

L mm	0,3	0,3	0,3
	1	1	1

Application &amp; Hygiene


**Pilotbohrer**
**Pilot drills**
**Forets pilotes**
**Fresas piloto**

# 1001

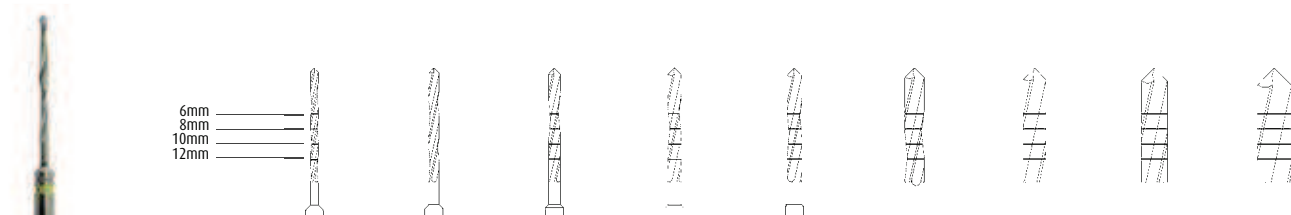


Fig	Shank	Ø							
-----	-------	---	--	--	--	--	--	--	--

**Winkelstück | Right Angle**

A1001	RAXL		010							
B1001	RAXL			013						
C1001	RAXL				015					
D1001	RAXL					018				
E1001	RAXL						020			
F1001	RAXL							025		
G1001	RAXL								030	
H1001	RAXL									035
I1001	RAXL									046

L mm	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Application &amp; Hygiene



Rotation speed: 200 - 600 rpm



## F001



Fig	Shank	Ø	
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
BF001	RAXL		010
		L mm	18,0
			1

200-600 rpm

Application &amp; Hygiene



## 2001

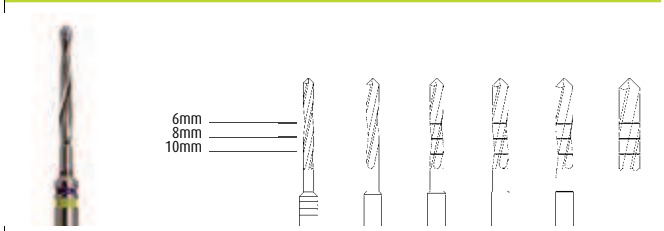


Fig	Shank	Ø					
<b>Winkelstück   Right Angle</b>							
A2001	RAL		013				
B2001	RAL			016			
C2001	RAL				018		
D2001	RAL					020	
E2001	RAL						022
F2001	RAL						028

200-600 rpm

Application &amp; Hygiene

L mm	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0
	1	1	1	1	1	1



## 2001

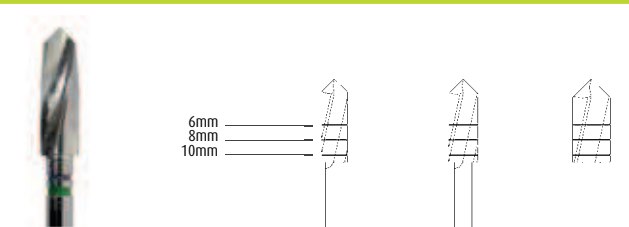


Fig	Shank	Ø		
<b>Winkelstück   Right Angle</b>				
G2001	RAL		034	
H2001	RAL			039
I2001	RAL			049
		L mm	11,0	11,0
			1	1

200-600 rpm

Application &amp; Hygiene



Hautstanzen

Mucosa punches

Emporte-pièces cutanés

Sacabocados

## 225RF

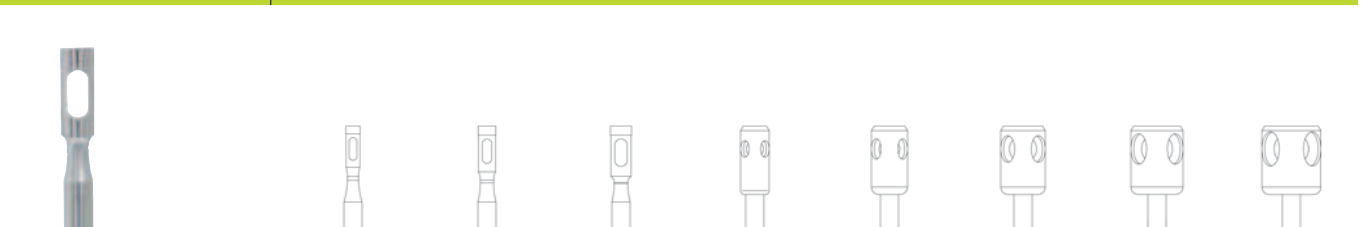
Stahl rostfrei  
stainless steel

Fig	Shank	ISO	Ø						
<b>Handstück   Straight Handpiece</b>									
225RF	HP	330 104 485 373 -	014	018	021				
<b>Winkelstück   Right Angle</b>									
225RF	RA	330 204 485 373 -				030	040	050	060
						070			
		L mm	5,3	5,4	4,9	6,0	6,0	6,0	6,0
			1,4	1,4	2,1	3,0	4,0	5,0	6,0
			2	2	2	1	1	1	1

Application &amp; Hygiene



Gingivatrimmer - Der keramische Skalpellersatz für das Freilegen von eingehheilten Implantaten

Gingiva trimmer - Ceramic substitute for a scalpel used for exposing healed implants

Fraises à gingivectomie - Le substitut du scalpel, en céramique, pour le dégagement des implants enfouis

Fresa para Gingivectomía- El sustituto cerámico para el corte de encía sin sangrado y descubrimiento de implantes cicatrizados



- › Gingivatrimmer zur schonenden Erweiterung der Gingiva
- › Anwendung immer ohne Wasserkühlung!
- › Gingiva trimmer for gentle dilatation of the gingiva
- › Always used without any water-/ spray-cooling
- › Fraise gingivale pour dilater la gencive
- › Toujours l'utiliser sans refroidissement avec de l'eau !sans
- › Fresa para Gingivectomía para una ampliación cuidadosa de la encía
- › Utilizar siempre sin refrigeración con agua!

Rotation speed: 300'000 - 500'000 rpm

## GT48L

Arbeitsteil aus Keramik  
Ceramic working section



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
GT48L	FG	700 314 287 484 -	016
		L mm	5,0
		L mm	1

Application & Hygiene



## GT135

Arbeitsteil aus Keramik  
Ceramic working section



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
GT135	FG	700 314 161 484 -	016
		L mm	8,0
		L mm	1

Application & Hygiene





## Trepane

## Trepines

## Trépan

## Trefinas



## Empfehlung

Drehen Sie den Trepan ein paar Runden im Linkslauf um eine Linie zu bekommen, danach können Sie im Rechtslauf tupfend in die Tiefe fräsen.



Aussendurchmesser

## Recommendation

Rotate the trephine a few times anti-clockwise to scribe a line. Then cut to the full depth intermittently in a clockwise direction.



external diameter

## Conseil

Impliquez au trépan quelques tours de rotation vers la gauche pour marquer une ligne d'amorce puis vous pouvez fraiser en profondeur avec une rotation à droit.



diamètre extérieur

## Recomendación

Gire la trefina unas cuantas vueltas hacia la izquierda para obtener una línea, a continuación, podrá fresar en profundidad girando hacia la derecha con suaves movimientos de pulsación.



diametro exterior

Rotation speed < 045: 200 - 1'000 rpm

Rotation speed > 045: 200 - 400 rpm

## 229RF

Trepane mit Tiefenmarkierung \*\* - Stahl rostfrei  
Trepines with depth markings \*\* - stainless steel

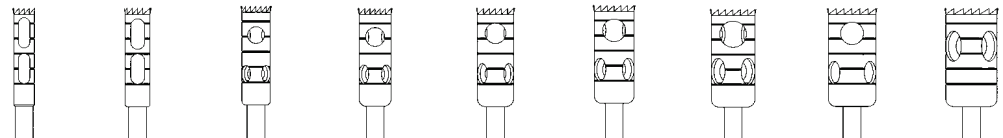


Fig	Shank	ISO	Ø								
-----	-------	-----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

## Winkelstück | Right Angle

229RF	RAL	330 205 486 001 -	020	025	030	035	040	045	050	055	060
			10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
			3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0
			1	1	1	1	1	1	1	1	1

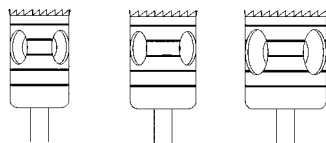


Fig	Shank	ISO	Ø		
-----	-------	-----	---	--	--

## Winkelstück | Right Angle

229RF	RAL	330 205 486 001 -	070	080	100
			10,0	10,0	10,0
			8,0	9,0	11,0
			1	1	1



Application & Hygiene



## 229XLRF

Trepans mit Tiefenmarkierung \*\* - Stahl rostfrei  
Trepines with depth markings \*\* - stainless steel

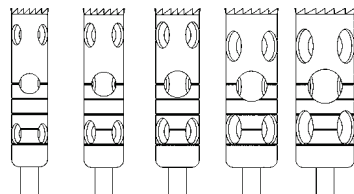


Fig	Shank	ISO	Ø				
-----	-------	-----	---	--	--	--	--

Winkelstück | Right Angle

229XLRF	RAL	330 205 556 001 -	040	045	050	060	070
---------	-----	-------------------	-----	-----	-----	-----	-----

L mm	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0
	5,0	5,5	6,0	7,0	8,0
	1	1	1	1	1

Application & Hygiene



## 224RF

Stahl rostfrei  
stainless steel



Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

Handstück | Straight Handpiece

224RF	HP	330 104 485 001 -	018	023	027	050
-------	----	-------------------	-----	-----	-----	-----

L mm	5,4	6,0	6,6	9,0
	2,8	3,3	3,7	6,0
	2	2	2	2

Application & Hygiene



## 232RF

Scheibe, Umfang schneidend  
disc, peripheral cutting

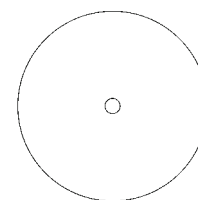
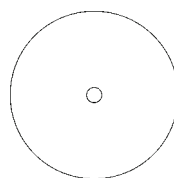
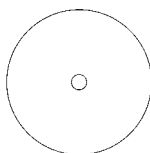


Fig	Shank	ISO	Ø		
-----	-------	-----	---	--	--

Unmontiert | Unmounted

232RF	UM	330 900 320 101 -	190	220	250
-------	----	-------------------	-----	-----	-----

L mm	0,1	0,1	0,1
	10	10	10

Kits

Kits

Kits

Kits



## Kits für die Zahnarztpraxis

## Kits for dental surgeries

## Kits pour le cabinet dentaire

## Kits para el odontólogo



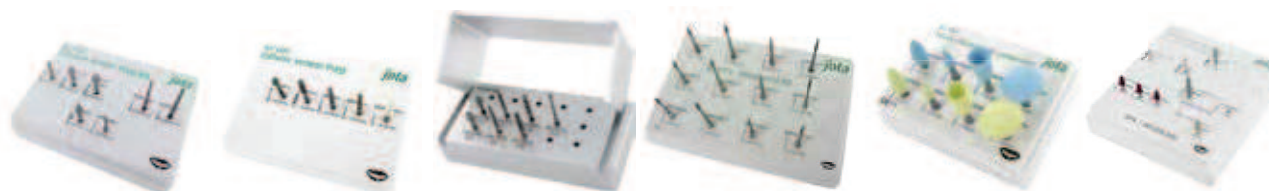
<b>Kit</b>	<b>1325</b>	<b>1366</b>	<b>1372</b>	<b>1389</b>	<b>1393</b>	<b>1394</b>
Page	123	123	123	124	124	124



<b>Kit</b>	<b>1395</b>	<b>1399</b>	<b>1411</b>	<b>1418</b>	<b>1424</b>	<b>1430</b>
Page	124	125	125	125	126	126



<b>Kit</b>	<b>1431</b>	<b>1435</b>	<b>1436</b>	<b>1439</b>	<b>1440</b>	<b>1441</b>
Page	126	127	127	127	128	128



<b>Kit</b>	<b>1443</b>	<b>1449</b>	<b>1460</b>	<b>1771</b>	<b>1899</b>	<b>1912</b>
Page	128	129	129	130	130	130

## 1325

JOTA OkklusalPrep Kit  
JOTA OcclusalPrep Kit



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
525	FG	806 314 525 524 -	017			
526	FG	806 314 526 524 -		023		
525EF	FG	806 314 525 504 -	017			
526EF	FG	806 314 526 504 -		023		
893HEF	FG	806 314 707 504 -				023
			1	1	1	

## 1366

JOTA MinimalPrep Kit  
JOTA MinimalPrep Kit



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
138	FG	806 314 138 524 -	007			
277	FG	806 314 277 524 -		009		
295	FG	806 314 295 524 -			007	
698	FG	806 314 698 524 -				007
			1	1	1	1

## 1372

JOTA Konservierung/Composite Kit  
JOTA Conservation/Composite Kit



Fig	Shank	ISO	Ø													
<b>Turbine   Friction Grip</b>																
801	FG	806 314 001 524 -	008													
801	FG	806 314 001 524 -		012												
808RL	FG	806 314 238 524 -			012											
808RL	FG	806 314 238 524 -				014										
862F	FG	806 314 249 514 -					010									
862F	FG	806 314 249 514 -						016								
801F	FG	806 314 001 514 -							023							
830F	FG	806 314 257 514 -								021						
<b>Winkelstück   Right Angle</b>																
C1	RA	500 204 001 001 -							012							
C1	RA	500 204 001 001 -								014						
C1	RA	500 204 001 001 -									016					
C1	RA	500 204 001 001 -										018				
9831	RA	803 204 243 502 -											030			
9832	RA	803 204 030 502 -												060		
9833	RA	803 204 304 502 -													100	
9834	RA	803 204 243 502 -														040
<b>Bohrerstände   Bur block</b>																
BS24		BS24-1372														
			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

# 1389

JOTA Orthodontie Kit FG  
JOTA Orthodontic Kit FG



Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
C379	FG	500 314 277 072 -	018					
C379	FG	500 314 277 072 -		023				
C23R	FG	500 314 194 006 -			012			
C244K	FG	500 314 298 072 -				016		
C44E	FG	500 314 499 072 -					014	
C48L	FG	500 314 249 072 -						012
<b>Winkelstück   Right Angle</b>								
9362	RA	635 204 307 544 -						100
9363	RA	635 204 297 544 -						034
			1	1	1	1	1	1

# 1393

JOTA Diamant Polierer Kit „1step“ für Composit  
JOTA Diamond Polisher Kit „1step“ for Composite



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Winkelstück   Right Angle</b>						
9831	RA	803 204 243 502 -	030			
9832	RA	803 204 030 502 -		060		
9833	RA	803 204 304 502 -			100	
9834	RA	803 204 243 502 -				040
			1	1	1	1

# 1394

JOTA Diamant Polierer Kit „2step“ für Composit  
JOTA Diamond Polisher Kit „2step“ for composite



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Winkelstück   Right Angle</b>						
9825	RA	803 204 243 525 -	030			
9826	RA	803 204 030 525 -		060		
9827	RA	803 204 304 525 -			100	
9828	RA	803 204 243 525 -				040
9831	RA	803 204 243 502 -	030			
9832	RA	803 204 030 502 -		060		
9833	RA	803 204 304 502 -			100	
9834	RA	803 204 243 502 -				040
			1	1	1	1

# 1395

JOTA Silikon Polierer Kit für Keramik  
JOTA Silicon Polisher Kit for Ceramic



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Winkelstück   Right Angle</b>						
9133G	RA	658 204 243 524 -	050			
9134G	RA	658 204 030 524 -		070		
9133M	RA	658 204 243 514 -			050	
9134M	RA	658 204 030 514 -				070
9133F	RA	658 204 243 504 -				050
9134F	RA	658 204 030 504 -				070
			1	1	1	1

1399

JOTA Polierer Kit „3step“ für Keramik  
JOTA Polisher Kit „3step“ for Ceramic



Fig	Shank	ISO	Ø							
<b>Winkelstück   Right Angle</b>										
9812G	RA	803 204 243 534 -	040							
9813G	RA	803 204 030 534 -		060						
9814G	RA	803 204 304 534 -			100					
9812M	RA	803 204 243 524 -				040				
9813M	RA	803 204 030 524 -					060			
9814M	RA	803 204 304 524 -						100		
9812F	RA	803 204 243 514 -							040	
9813F	RA	803 204 030 514 -								060
9814F	RA	803 204 304 514 -								100
			1	1	1	1	1	1	1	1

1411

JOTA Kit AC Chamfer Classic, nach Dr. N. Bartling  
JOTA Kit AC Chamfer Classic, acc. Dr. N. Bartling



Fig	Shank	ISO	Ø							
<b>Turbine   Friction Grip</b>										
801	FG	806 314 001 524 -	018							
833	FG	806 314 277 524 -		023						
833F	FG	806 314 277 514 -		023						
526	FG	806 314 526 524 -			023					
525F	FG	806 314 525 514 -				012				
862	FG	806 314 249 524 -					010			
881	FG	806 314 141 524 -						012		
881	FG	806 314 141 524 -							014	
881F	FG	806 314 141 514 -								014
			1	1	1	1	1	1	1	1

1418

JOTA Kit Crown prep conventional  
JOTA Kit Crown prep conventional



Fig	Shank	ISO	Ø							
<b>Turbine   Friction Grip</b>										
882	FG	806 314 142 524 -	016							
882F	FG	806 314 142 514 -		014						
833	FG	806 314 277 524 -			023					
508G	FG	806 314 508 534 -				020				
508F	FG	806 314 508 514 -				020				
878F	FG	806 314 298 514 -						016		
859	FG	806 314 166 524 -								014
			1	1	1	1	1	1	1	1

# 1424

Universal Prep Kit - University of Bern



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
833	FGL	806 315 277 524 -				023
833F	FGL	806 315 277 514 -				023
558	FG	806 314 558 524 -		013	015	
558F	FG	806 314 558 514 -		013	015	
859L	FG	806 314 167 524 -	012			
893F	FG	806 314 507 514 -				023
			1	1	1	1

# 1430

 JOTA Kit Inlay/Onlay Adhesive  
 JOTA Kit Inlay/Onlay Adhesive


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
839	FG	806 314 150 524 -	016			
845RF	FG	806 314 544 514 -		025		
846	FG	806 314 171 524 -			016	
846	FG	806 314 171 524 -			025	
846RF	FG	806 314 545 512 -				016
846REF	FG	806 314 545 504 -				016
852F	FG	806 314 199 514 -				014
			1	1	1	1

# 1431

 JOTA Universal All Ceramic Kit, nach Prof. Brägger, Universität Bern  
 JOTA Universal All Ceramic Kit, acc. Prof. Brägger, University of Bern


Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
852	FG	806 314 199 524 -	014			
852	FG	806 314 199 524 -		016		
859L	FG	806 314 167 524 -			012	
833	FG	806 314 277 524 -			023	
525	FG	806 314 525 524 -				017
526	FG	806 314 526 524 -				023
852F	FG	806 314 199 514 -	014			
852F	FG	806 314 199 514 -		016		
833F	FG	806 314 277 514 -			023	
893F	FG	806 314 507 514 -				023
			1	1	1	1



## 1435

Jota LS Gloss - Dentistry



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
LS9871M	RA	803 204 243 522 -	040			
LS9872M	RA	803 204 030 522 -		060		
LS9871F	RA	803 204 243 512 -			040	
LS9872F	RA	803 204 030 512 -				060
			1	1	1	1

## 1436

Jota ZIR Gloss - Dentistry



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
ZIR9861M	RA	803 204 243 521 -	040			
ZIR9862M	RA	803 204 030 521 -		060		
ZIR9861F	RA	803 204 243 511 -			040	
ZIR9862F	RA	803 204 030 511 -				060
			1	1	1	1

## 1439

Nano Ceramic Chairside Polishing



Fig	Shank	ISO	Ø			
<b>Turbine   Friction Grip</b>						
9837	RA	803 204 543 503 -	140			
9150	RA	652 204 546 503 -		140		
GP662	RA	655 204 288 526 -			035	
830LF	RAL	806 205 258 514 -				014
			1	1	1	1

# 1440

## LS GLOSS CHAIRSIDE KIT



Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
LS9873M	RA	803 204 243 522 -	040					
LS9873F	RA	803 204 243 512 -		040				
833F	FG	806 314 277 514 -			023			
GP662	RA	655 204 288 526 -				035		
850F	FG	806 314 198 514 -						016
			1	1	1	1	1	1



# 1441

## ZIR GLOSS CHAIRSIDE SET



Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
ZIR9863M	RA	803 204 243 521 -	040					
ZIR9863F	RA	803 204 243 511 -		040				
GP662	RA	655 204 288 526 -			035			
Z833F	FG	806 314 277 314 -				023		
Z850F	FG	806 314 198 314 -						018
			1	1	1	1	1	1



# 1443

## Efficient Veneer Prep Kit



Fig	Shank	ISO	Ø					
<b>Turbine   Friction Grip</b>								
801	FG	806 314 001 524 -	014					
815	FG	806 314 042 524 -		022				
815	FG	806 314 042 524 -			026			
833F	FG	806 314 277 514 -				023		
890EF	FG	806 314 160 504 -					010	
852GF	FG	856 314 199 534 -						014
852GF	FG	856 314 199 534 -						016
			1	1	1	1	1	1



## 1449

## Esthetic Veneer Prep Kit



Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

## Turbine | Friction Grip

801	FG	806 314 001 524 -	018				
834	FG	806 314 552 524 -		018			
852	FG	806 314 199 524 -			016		
852F	FG	806 314 199 514 -				016	
649	FG	635 314 171 505 -					025
			1	1	1	1	1

## 1460

JOTA ZirPrep Kit  
JOTA ZirPrep Kit

Fig	Shank	ISO	Ø			
-----	-------	-----	---	--	--	--

## Turbine | Friction Grip

Z801L	FG	806 314 697 324 -	014				
Z833	FG	806 314 277 324 -		023			
Z833F	FG	806 314 277 314 -		023			
Z850	FG	806 314 198 324 -			018		
Z850F	FG	806 314 198 314 -			018		
Z863	FG	806 314 250 324 -					012
Z863F	FG	806 314 250 314 -					012
			1	1	1	1	1

# 1771

## Jota Paradontal Kit



Fig	Shank	ISO	Ø									
<b>Turbine   Friction Grip</b>												
830LF	RAL	806 205 258 514 -	014									
830LEF	RAL	806 205 258 504 -		014								
830LUF	RAL	806 205 258 494 -			014							
830LF	RAXL	806 206 258 514 -				014						
830LEF	RAXL	806 206 258 504 -					014					
830LUF	RAXL	806 206 258 494 -						014				
849LF	RAL	806 205 693 514 -							012			
849LEF	RAL	806 205 693 504 -								012		
849LF	RAXL	806 206 693 514 -									012	
849LEF	RAXL	806 206 693 504 -										012
849LUF	RAXL	806 206 693 494 -										012
849LUF	RAL	806 205 693 494 -										012
			1	1	1	1	1	1				



# 1899

## Jota Kit Silicon Polisher Composite



Fig	Shank	ISO	Ø									
<b>Turbine   Friction Grip</b>												
9121M	RA	685 204 243 522 -	050									
9122M	RA	685 204 243 522 -		030								
9123M	RA	685 204 030 522 -			070							
9124M	RA	685 204 304 522 -				110						
9121F	RA	685 204 243 512 -					050					
9122F	RA	685 204 243 512 -						030				
9123F	RA	685 204 030 512 -							070			
9124F	RA	685 204 304 512 -										110
			1	1	1	1	1	1	1			



# 1912

## Periimplantitis/Parodontitis Workshop



Fig	Shank	ISO	Ø									
<b>Turbine   Friction Grip</b>												
811LG	FG	806 314 039 534 -	037									
C1S	RA	500 204 001 003 -		023								
C1S	RAL	500 205 001 003 -			023							
652	RA	655 204 173 523 -				035						
638	RA	635 204 110 505 -					025					
9501M	RA	653 204 243 513 -							030			
9831	RA	803 204 243 502 -										030
			1	1	1	1	1	1	1			



Zubehör

Accessories

Accessoires

Accesorios



**Quick-n-Clean**
**Quick-n-Clean**
**Quick-n-Clean**
**Quick-n-Clean**

**JOTA Quick-n-Clean ist ein Konzentrat zur Reinigung und Desinfektion sämtlicher zahnmedizinischer und medizinischer Instrumenten.**
**Eigenschaften:**

- › 2% Einsatzkonzentration
- › Erwiesenermaßen in 15 Minuten wirksam gegen Bakterien, Pilze und Viren
- › Wirtschaftlich: 1L Konzentrat ergeben 50L Gebrauchslösung
- › Sehr gute Materialverträglichkeit auch bei empfindlichen Materialien wie Stahl, Aluminium, Gummi und Silikon
- › Enthält hochwirksame Korrosionsschutzmittel
- › Gebrauchslösung in verdünnter Form je nach Einsatz bis zu einer Woche einsetzbar
- › Geeignet für Tauch- oder Ultraschallbad
- › VAH / DGHM-gelistet
- › Dermatologisch getestet
- › Aldehyd- und Phenolfrei

**The JOTA Quick-n-Clean is a concentrate used for cleaning and disinfection of dental and medical instruments.**
**Properties:**


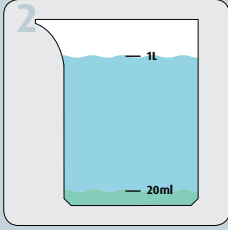
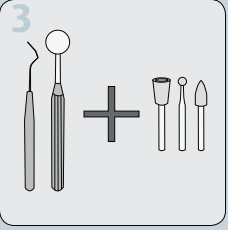
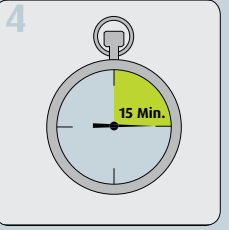
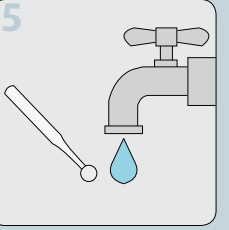
- › 2% concentration
- › Proven effect within 15 minutes against bacteria, fungi and viruses
- › Cost-effective: 1 L concentrate provides 50 L solution
- › Very good material compatibility, even with sensitive materials like steel, aluminum, rubber and silicone
- › Contains highly effective corrosion inhibitor
- › Depending on the application the ready-to-use solution can be used for up to one week, even when diluted
- › Suitable for immersion solution or ultrasonic cleaner
- › DGHM/VAH registered
- › Dermatologically tested
- › Aldehyde-free and phenol-free

**JOTA Quick-n-Clean est un liquide concentré pour assurer le nettoyage et la désinfection de tous les instruments dentaires et médicaux.**
**Propriétés :**

- › 2% est la concentration à utiliser
- › Prêt à l'action en 15 minutes contre bactéries, champignons, et virus
- › Économique : 1 l de concentré donne 50 l de solution prête à l'emploi
- › Très bonne compatibilité avec les matériaux même délicats comme l'acier, l'aluminium, le caoutchouc et la silicone
- › Contient des agents anticorrosion de très grande qualité
- › La solution une fois prête à l'emploi reste, à l'état dilué, utilisable jusqu'à une semaine selon l'usage qui en est fait
- › Adapté pour bain d'immersion ou bain ultrasonique
- › Homologué VAH / DGHM
- › Testé en dermatologie
- › Sans aldéhyde ni phénols

**JOTA Quick-n-Clean es un producto concentrado para la limpieza y desinfección de todos los instrumentos odontológicos y médicos.**
**Propiedades:**

- › Concentración de uso al 2%
- › Efectividad probada en 15 minutos contra bacterias, hongos y virus
- › Rentable: 1L de concentrado proporcionan 50 l de solución lista para usar
- › Muy buena compatibilidad, incluso con materiales sensibles como el acero, el aluminio, la goma y la silicona
- › Contiene agentes anticorrosión altamente efectivos
- › La solución preparada para su uso, en estado diluido, puede utilizarse hasta una semana, según la indicación
- › Indicado para baño de sumersión o ultrasónico
- › Incluido en la lista de la "Unión para higiene aplicada" / Sociedad alemana de higiene y microbiología
- › Dermatológicamente probado
- › Libre de alhéido y fenol

<b>i</b>				
				
20 ml Quick-n-Clean Flüssigkeit mit integriertem Dosierer in ein Gefäß oder Ultraschallbad geben.	Das Gefäß mit Wasser auf 1 Liter auffüllen. Gründlich mischen.	Instrumente in die Gebrauchslösung einlegen (die Lösung ist für alle dentalmedizinische Instrumente geeignet)	Kontaktmindestzeit der Instrumente von 15 Minuten ist unbedingt einzuhalten!	Die Instrumente anschließend mit fließendem Wasser abspülen und trocknen.
Add 20 ml Quick-n-Clean liquid using the integrated dispenser to a container or ultrasonic cleaner	Fill the container with water up to 1 liter. Mix thoroughly	Place the instruments in the solution (the solution is suitable for all dental medical instruments)	It is essential to adhere strictly to the 15 minute minimum contact time of the instruments	Finally rinse the instruments under running water and dry
20 ml Verser le liquide Quick-n-clean à l'aide du doseur intégré dans un récipient ou une cuve pour bain ultrasonique.	Compléter le volume avec de l'eau. Mélanger soigneusement.	Plonger les instruments dans la solution préparée (la solution convient pour tous les instruments dentaires)	Temps de contact avec les instrument de 15 minutes minimum doit impérativement être respecté !	Rincer ensuite les instruments à l'eau courante puis les sécher.
Introducir 20 ml de líquido Quick-n-Clean con el dosificador integrado en un recipiente / baño de ultrasonidos.	Completar el recipiente/ baño de ultrasonido con 980 ml de agua y mezclar bien. (20 ml Desinfectante Quick'n'clean + 980 ml de agua= 1 Lt. De solución de desinfección)	Introducir los instrumentos en la solución (la solución es apropiada para todos los instrumentos odontológicos).	El tiempo mínimo de contacto de los instrumentos con la solución debe ser de 15 minutos.	Lavar los instrumentos con agua corriente y secar.

## JQC1000

Konzentrat zur Reinigung und Desinfektion  
Concentrate used for cleaning and disinfection



Art.	ml
JQC1000	1000
	12

Bohrerstände

Bur Blocks

Manches

Freseros

**BS24 FG-RA**

24x FG / 24x RA  
24x FG / 24x RA



**BS15 Mix**

10x FG + 5x RA  
10x FG + 5x RA



**BS15 FG**

15x FG  
15x FG



**PS36-FG**

36x FG  
36x FG



**PS36-HP**

36x RA  
36x RA





## Hinweise zur Wiederaufbereitung &amp; Allgemeine Anwendungs- und Sicherheitshinweise

## Instructions for processing &amp; General application and safety instructions

## Instructions pour le traitement &amp; Instructions d'utilisation et consignes de sécurité générales

## Informaciones sobre la reutilización &amp; Instrucciones generales de seguridad y aplicaciones

### Instructions for the processing (cleaning, disinfection, and sterilization) of instruments from Jota AG

Issued: January 2017

The medical devices produced and sold by Jota AG are re-usable unless their label contains explicit information to the contrary. However, as a rule, it is the sole responsibility of the doctor/expert using the devices to decide whether, depending on the respective case and the potential wear and tear of the products, he can re-use the products and how frequently he uses them. In case of doubt, it is always advisable to discard the products early and to replace them. The manufacturer Jota AG cannot guarantee the faultless function and performance of the products combined with a maximum degree of safety if the products are overused. These reprocessing instructions apply in principle to all medical devices making up the product range supplied by Jota AG. Any particular features and/or exclusions that only concern individual items or groups of items are referred to separately.

#### Fundamental points

All instruments are to be cleaned, disinfected, and sterilized prior to each application; this is required as well for the first use after delivery of the unsterile instruments (cleaning and disinfection after removal of the protective packaging, sterilization after packaging). An effective cleaning and disinfection is an indispensable requirement for an effective sterilization of the instruments.

You are responsible for the sterility of the instruments. Therefore, please ensure that only sufficiently device and product specifically validated procedures will be used for cleaning, disinfection, and sterilization, that the used devices (WD, sterilizer) will be maintained and checked regularly, as well as that the validated parameters will be applied for each cycle.

Please pay attention to avoid a higher contamination of the complete bur block during application; otherwise it is necessary to clean and disinfect the bur block as well as all instruments inside (after removal).

Additionally, please pay attention to the legal provisions valid for your country as well as to the hygienic instructions of the doctor's practice or of the hospital. This applies particularly to the different guidelines regarding the inactivation of prions (not relevant for USA).

**Some instruments require additional aspects. For this, pay attention to chapter "Specific aspects".**

#### Cleaning and disinfecting

##### Basic:

If possible, an automated procedure (WD (Washer-Disinfector)) should be used for cleaning and disinfection of the instruments. A manual procedure – even in case of application of an ultrasonic bath – should only be used if an automated procedure is not available; in this case, the significantly lower efficiency and reproducibility of a manual procedure has to be considered.

The pre-treatment step is to be performed in both cases.

##### Pre-treatment:

Please remove coarse impurities of the instruments directly after application (within a maximum of 2 h).

##### Procedure:

1. Rinse the instruments at least 1 min under running water (temperature < 35 °C/95 °F).
2. Soak the instruments at least for the given soaking time in the pre-cleaning solution<sup>1</sup> (by the use of an ultrasonic bath) so that the instruments are sufficiently covered. Pay attention that there is no contact between the instruments. Assist cleaning by careful brushing with a soft brush (at least three times after at beginning of soaking, aids see chapter "Specific aspects").
3. Activate ultrasonic treatment for an additional soaking time (but not less than 5 min).
4. Then, remove the instruments of the pre-cleaning solution and post-rinse them at least three times intensively (at least 1 min) with water.
5. In case of still visible contamination repeat steps 2, 3, and 4, otherwise discard the instrument. This is especially relevant for diamond instruments.

Pay attention to following points during selection of the cleaning detergent:

- › fundamental suitability for the cleaning of instruments made of metallic or plastic material
- › suitability of the cleaning detergent for ultrasonic cleaning (no foam development)
- › compatibility of the cleaning detergent with the instruments (see chapter „material resistance,,)

Pay attention to the instructions of the detergent manufacturer regarding concentration, temperature and soaking time as well as post-rinsing. Please use only freshly prepared solutions as well as only demineralized sterile or low contaminated water (max. 10 germs/ml) as well as low endotoxin contaminated water (max. 0.25 endotoxin units/ml), for example purified/highly purified water, and a soft, clean, and lint-free cloth and/or filtered air for drying, respectively.

<sup>1</sup> In case of application of a cleaning and disinfection detergent for this (e.g. in consequence of personnel's safety) please consider, that this should be aldehyde-free (otherwise fixation of blood impurities), possess a fundamentally approved efficiency (for example VAH/DGHH or FDA/EPA approval/clearance/registration or CE marking), be suitable for the disinfection of instruments made of metallic or plastic material, and be compatible with the instruments (see chapter „material resistance,,). Please consider, that a disinfectant used in the pre-treatment step serves only the personnel's safety, but cannot replace the disinfection step later to be performed after cleaning.

#### Automated cleaning/disinfection (WD (Washer-Disinfector)):

Pay attention to following points during selection of the WD:

- › fundamentally approved efficiency of the WD (for example CE marking according to EN ISO 15883 or DGHH or FDA approval/clearance/registration)
- › possibility for an approved program for thermal disinfection (A0 value > 3000 or – in case of older devices – at least 5 min at 90°C/194 °F; in case of chemical disinfection danger of remnants of the disinfectant on the instruments)
- › fundamental suitability of the program for instruments as well as sufficient rinsing steps in the program
- › post-rinsing only with demineralized sterile or low contaminated water (max. 10 germs/ml, max. 0.25 endotoxin units/ml), for example purified/highly purified water
- › only use of filtered air (oil-free, low contamination with microorganisms and particles) for drying
- › regularly maintenance and check/calibration of the WD

Pay attention to following points during selection of the cleaning detergent:

- › fundamental suitability for the cleaning of instruments made of metallic or plastic material
- › additional application – in case of non-application of a thermal disinfection – of a suitable disinfectant with approved efficiency (for example VAH/DGHH or FDA/EPA approval/clearance/registration or CE marking) compatible to the used cleaning detergent
- › compatibility of the used detergents with the instruments (see chapter „material resistance,,)

Pay attention to the instructions of the detergent manufacturers regarding concentration, temperature and soaking time as well as post-rinsing.

##### Procedure:

1. Transfer the instruments in the WD by the use of a small pieces basket.
2. Start the program.
3. Remove the instruments of the WD after end of the program.
4. Check and pack the instruments immediately after the removal (see chapters „check,, „maintenance,, , and „packaging,, , if necessary after additional post-drying at a clean place).

The fundamental suitability of the instruments for an effective automated cleaning and disinfection was demonstrated by an independent, governmentally accredited and recognized (§ 15 (5) MPG) test laboratory by application of the WD G 7836 CD, Miele & Cie. GmbH & Co., Gütersloh, (thermal disinfection) and the pre-cleaning and cleaning detergent Neodisher mediclean forte (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg) considering to the specified procedure.

#### Manual cleaning and disinfection:

Pay attention to following points during selection of the cleaning and disinfection detergents:

- › fundamental suitability for the cleaning and disinfection of instruments made of metallic or plastic material
- › in case of application of an ultrasonic bath: suitability of the cleaning detergent for ultrasonic cleaning (no foam development)
- › application of a disinfectant with approved efficiency (for example VAH/DGHH or FDA/EPA approval/clearance/registration or CE marking) compatible with the used cleaning detergent
- › compatibility of the used detergents with the instruments (see chapter „material resistance,,)

Combined cleaning/disinfection detergents should not be used.

Only in case of extremely low contamination (no visible impurities) combined cleaning/disinfection could be used.

Pay attention to the instructions of the detergent manufacturers regarding concentration, temperature and soaking time as well as post-rinsing. Please use only freshly prepared solutions as well as only demineralized sterile or low contaminated water (max. 10 germs/ml) as well as low endotoxin contaminated water (max. 0.25 endotoxin units/ml), for example purified/highly purified water, and a soft, clean, and lint-free cloth and/or filtered air for drying, respectively.

##### Procedure:

###### Cleaning

1. Soak the instruments for the given soaking time in the cleaning solution (by the use of an ultrasonic bath) so that the instruments are sufficiently covered. Pay attention that there is no contact between the instruments. Assist cleaning by careful brushing with a soft brush (at least three times after at beginning of soaking, aids see chapter "Specific aspects").
2. Activate ultrasonic treatment for an additional soaking time (but not less than 15 min).
3. Then, remove the instruments of the cleaning solution and post-rinse them at least three times intensively (at least 1 min) with water.
4. Check the instruments (see chapters „check,, and „maintenance,,).

###### Disinfection

5. Soak the instruments for the given soaking time in the disinfectant solution so that the instruments are sufficiently covered. Pay attention that there is no contact between the instruments.
6. Then, remove the instruments of the disinfectant solution and post-rinse them at least five times intensively (at least 1 min) with water.
7. Dry and pack the instruments immediately after the removal (see chapter „packaging,, , if necessary after additional post-drying at a clean place).

The fundamental suitability of the instruments for an effective cleaning and disinfection was demonstrated by an independent, governmentally accredited and recognized (§ 15 (5) MPG) test laboratory by application of the pre-cleaning and cleaning detergent Cidezyme/Enzol and the disinfectant Cidex OPA (Johnson & Johnson

GmbH, Norderstedt) considering the specified procedure.

##### Check

Check all instruments after cleaning or cleaning/disinfection, respectively, on corrosion, damaged surfaces, and impurities. Do not further use damaged instruments (for limitation of the numbers of re-use cycles see chapter „reusability,,). Still dirty instruments are to be cleaned and disinfected again.

##### Maintenance

Instrument oils or grease must not be use with the exception of steel instruments. In that case use only instrument oils (white oil) admitted to steam sterilization considering the maximum possible sterilization temperature, with approved biocompatibility and without mono-, di, or triethanolamine as corrosion inhibitor.

##### Packaging

Please insert the cleaned and disinfected instruments in the corresponding bur blocks (if required) and pack them in single-use sterilization packagings (single or double packaging), which fulfill the following requirements (material/process):

- › EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607 (for USA: FDA clearance)
- › suitable for steam sterilization (temperature resistance up to at least 142 °C (288 °F), sufficient steam permeability)
- › sufficient protection of the instruments as well as of the sterilization packagings to mechanical damage

##### Sterilization

Please use for sterilization only the listed sterilization procedures; other sterilization procedures must not be applied.

##### Steam sterilization

- › fractionated vacuum/dynamic air removal procedure<sup>2,3</sup> (with sufficient product drying)
- › steam sterilization according to EN 13060/EN 285 or ANSI AAMI S79 (for USA: FDA clearance)
- › validated according to EN ISO 17665 (valid IQ/OQ (commissioning) and product specific performance qualification (PQ))
- › maximum sterilization temperature 138 °C (280 °F; plus tolerance according to EN ISO 17665)
- › sterilization time (exposure time at the sterilization temperature):

Area	fractionated vacuum/dynamic air removal	gravity displacement
USA	at least 4 min at 132 °C (270 °F), drying time at least 20 min <sup>4</sup>	not recommended
other countries	at least 3 min <sup>5</sup> at 132 °C (270 °F) / 134 °C (273 °F), drying time at least 20 min <sup>4</sup>	not recommended

<sup>2</sup> at least three vacuum steps

<sup>3</sup> The less effective gravity displacement procedure must not be used in case of availability of the fractionated vacuum procedure, will require significantly longer sterilization times and is to be validated dependent on product, packaging, sterilizer, program, and parameters under sole responsibility of the user.

<sup>4</sup> The effectively required drying time depends directly on parameters in sole responsibility of the user (load configuration and density, sterilizer conditions, ...) and by this is to be determined by the user. Nevertheless, drying times less than 20 min must not be applied.

<sup>5</sup> respectively 18 min (inactivation of prions, not relevant for USA)

The fundamental suitability of the instruments for an effective steam sterilization was demonstrated by an independent, governmentally accredited and recognized (§ 15 (5) MPG) test laboratory by application of the steam sterilizer HST 6x6x6 (Zirbus technology GmbH, Bad Grund) and the fractionated vacuum/dynamic air removal procedure. For this, typical conditions in clinic and doctor's practice as well as the specified procedure were considered.

The flash/immediate use sterilization procedure must not be used. Do not use dry heat sterilization, radiation sterilization, formaldehyde and ethylene oxide sterilization, as well as plasma sterilization.

##### Storage

Please store the instruments after sterilization in the sterilization packagings at a dry and dust-free place.

##### Material resistance

Please take care that the listed substances are not ingredients of the cleaning or disinfection detergent:

- › organic, mineral, and oxidizing acids (minimum admitted pH-value 5.5)
- › strong lyes (maximum admitted pH-value 11, neutral/enzymatic or alkaline cleaner recommended)<sup>6</sup>
- › organic solvents (for example: acetone, ether, alcohol, benzine)
- › oxidizing agents (for example: hydrogen peroxide)
- › halogens (chlorine, iodine, bromine)
- › aromatic, halogenated hydrocarbons

<sup>6</sup> For the bur blocks alkaline cleaners must not be applied (maximum admitted pH-value 9).

Please do not clean any instruments and bur blocks by use of metal brushes or steel wool.

Please do not expose any instruments and bur blocks to temperatures higher than 142 °C (288 °F)!

Please do not apply acidic neutralizing agents or cleaning aids.

##### Reusability

The instruments can be re-used – in case of adequate care and if they are undamaged and clean as indicated in chapter "Specific aspects". The user is responsible for each further use as well as for the use of damaged and dirty instruments (no liability in case of disregard).

**Attachment A: Specific aspects**

- Diamond products and ceramic grinding tools:
  - Use particular care during the cleaning of the grinding surfaces and ensure that all residues are removed
- Bur blocks/instrument trays:
  - Cleaning and disinfecting only without products being loaded (products must not be cleaned and disinfected whilst they are in the bur block/ instrument tray)

**i**

*Das Dokument in der jeweils aktuellsten und gültigen Version sowie in anderen Sprachen finden sie auf unserer Webseite [www.jota.ch](http://www.jota.ch).*

*The document in other languages as well as the latest and applicable version you find on the website [www.jota.ch](http://www.jota.ch).*

*Vous trouverez les documents dans d'autres langues ainsi que la dernière version sur notre site [www.jota.ch](http://www.jota.ch).*

*Documentos en otras lenguas, así como también la versión más reciente encontrarse en nuestra página web [www.jota.ch](http://www.jota.ch).*

Instrument group	brush	specific/additional procedure in case of				packing	sterilization	maximum admitted cycle number (confirmed by validation, but dependent on specific application)	recommended classification according to KRINKO/RKI/BfArM guidance (only German, with respect to intended use)
		pretreatment	manual cleaning/ disinfection	automated cleaning/ disinfection	maintenance				
stainless steel instruments	standard	standard	standard	standard	lubrication <u>not</u> admitted	standard	standard	10	critical B
regular steel instruments	standard	standard	standard	standard	lubrication <u>recommended</u>	standard	standard	10	critical B
silicone polisher	standard	standard	standard	standard	lubrication <u>not</u> admitted	standard	standard	5	critical B
endodontic instruments without stopper	endodontic brush	standard	standard	standard	lubrication <u>not</u> admitted	use of bur blocks not admitted	use of bur blocks not admitted	10	critical B
endodontic instruments with stopper	endodontic brush	mounted	mounted move the stopper at least three times during disinfection	mounted	lubrication <u>not</u> admitted	use of bur blocks not admitted	use of bur blocks not admitted	10	critical B
all other instruments	standard	standard	standard	standard	lubrication <u>not</u> admitted	standard	standard	10	critical B

**General application and safety instructions**

for the medical device from Jota AG  
Issued: January 2017

- Jota AG products (dental, maxillary surgery, general surgery,) must only be used by dentists, doctors and/or the respective experts who, due to their training and experience, are intensely familiar with the use of these products and who have the corresponding expertise in the respective specialist fields. The use of surgical products requires relevant expertise and experience in dental implantology, maxillary surgery and/or other surgical fields including diagnosis, preoperative planning and surgical techniques.
- It is the sole responsibility of the doctor in charge who, depending on the respective situation (indication), decides on the actual use of the Jota AG products for each individual case
- All JOTA AG products have been developed for specific applications. Therefore, inappropriate use can result in the premature wear and tear of the products and put patients and users at risk.

**Application**

- In order to avoid damaging the instruments, they must be removed from the blister pack by pulling off the back-sheet.
- It is essential to only use turbines as well as hand and angle pieces that are technically and hygienically faultless, maintained and cleaned.
- The instruments must be rotating when applied on material. They should not be placed on material and then brought to rotation.
- Rotating instruments need to be clamped as far down as possible with their speed set before applying them on the object. are used with the rotary instruments.
- Using the instruments for canting or levering should be avoided as it increases the risk of breakage.
- Depending on the application, it is recommended to use protective goggles while using the instruments. Users of diamond disks should use a disk protection device.
- Inappropriate use of the products leads to badly executed work and increased risk.
- When working with dry materials, it is recommended to use a suction cleaning device.
- In particular, users of hand tools should take care to use them gently and with consideration.
- The user must at all times avoid touching the instruments and parts without protection (protective gloves should be worn).
- Thermal bone damage caused by rotating and oscillating tools (e.g. pilot burr, conical burr, expansion burr) must at all times be avoided (user training, working at low speed and with sufficient cooling).
- During intraoral application attention has to be made to the fact that the products are protected against aspiration or falling on the floor.

**Use of pressure**

- Users of the instruments should at all times avoid applying excessive pressure. This can damage the working part of the instruments and cause the cutting edges to break off. At the same time, it generates excessive heat.

- The use of excessive pressure when using grinding tools can cause the abrasive particles to break off or the instrument to become clogged and lead to heat generation.
- During polishing, excess pressure can lead to heat generation.
- Due to overheating, excess pressure can damage the dental pulp or, due to broken off cutting edges, it can result in undesired rough surfaces. In such cases, even instrument breakage cannot be excluded.

**Cooling**

- In order to avoid excessive heat generation during preparation, a sterile water/sodium chloride solution supplied via a permanent external feeding device should be used to ensure sufficient cooling during use of the instruments.
- When using FG instruments that are more than 22 mm long or whose head diameter exceeds 2 mm, additional external cooling is required.
- Insufficient cooling will lead to irreversible damage to the bone and/or the adjacent tissue.

**Storage, disinfection, cleaning and sterilization**

- Unless there is explicit information to the contrary, all Jota AG products are supplied in non-sterile packaging and, depending on the application, they need to be sterilised prior to use. Prior to their first use on the patient and immediately after each use, all products need to be disinfected and sterilised. Inappropriate cleaning and sterilising of the instruments can result in the patient being infected with harmful bacteria.
- You will find detailed instructions for the disinfecting, cleaning and sterilising of products in the Instructions for the processing of instruments produced by Jota AG on the previous page. We would also be happy to provide you with these instructions at your request. They are also available on the internet at [www.jota.ch](http://www.jota.ch).
- The products should be stored in appropriate, hygienically maintained containers. The same applies to sterilised instruments. The stored products must be protected from dust, humidity and recontamination. Instructions as to maximum storage duration must be adhered to.

**Speed recommendations for rotary instruments**

- Following the instrument-specific speed recommendations produces the best results.
- Exceeding the maximum admissible speed (rpm) when using long and pointed instruments tends to produce vibrations that can lead to the destruction of the instrument.
- When using working parts with diameters exceeding the thickness of the shaft, excessive speed can release great centrifugal forces that may cause the shaft to bend and/or the instrument to break. Therefore, the maximum admissible rpm must never be exceeded.
- Please consult the manufacturer's information (see catalogue or [www.jota.ch](http://www.jota.ch)) for the recommended and the maximum admissible speed ranges. Non-compliance with the maximum admissible speed puts safety at risk.
- Generally, the following rules apply:

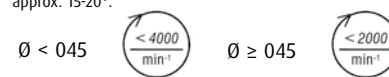
- The larger the working part of an instrument the lower the speed
- Surgical instruments: suitable for geared down micro-motor hand and angle pieces 10:1 with stable ball bearings. Speed 600 to 800 rpm with physical and, possibly, sterile external cooling or internal cooling when using the respective hand piece.

**Discarding worn instruments and parts**

- Jota AG products can principally be reused several times – unless specifically indicated and labelled otherwise. Rotating instruments are subject to wear. The option of and accountability for multiple use of a product and the frequency of application is solely the decision and own responsibility of the treating clinician based on the application in each case and the possible wear of the products. If in doubt, the products should always be sorted out early and replaced.
- Broken off cutting edges of instruments cause vibrations and great forces of pressure, which, in turn, leads to broken preparation corners and rough surfaces.
- Bare patches on diamond instruments indicate a lack of abrasive particles and can be a sign of blunt instruments. This leads to excessive temperatures during instrument use.
- Instruments that are bent and/or do not run true should be discarded forthwith.
- With the reuse of disposable products the risk of infection cannot be excluded and a risk-free functional safety cannot be guaranteed.

**Additional instructions regarding the use of trepans**

- When using trepans, you have to proceed with particular care. For example, it is advisable not to exceed the recommended rpm speed ranges.
- In order to prepare for the actual use of a trepan, it should be set to produce counter-clockwise rotations creating a groove in the bone. Afterwards the trepan can be inserted into this groove and, using clockwise rotations, it can be moved further down.
- Carrying out a prior X-Ray is essential to establish the maximum possible drilling depth and to maintain the necessary distance, for example, to the mandibular nerve. As an additional safety measure to spare the nerve, the axial direction of the trepan countersink attachment, based on the sagittal level of the ascending branch, must be milled laterally at an angle of approx. 15-20°.



**Further comments:**

- Due to statutory regulations, returned goods can, on principle, only be accepted if the complete batch number is provided. This number can be found on the product packaging.